

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	11
CZ - ČESKÁ VERZE	20
DE - DEUTSCHE VERSION.....	29
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	38
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	47
FR - VERSION FRANÇAISE.....	56
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	65
IT - VERSIONE ITALIANA.....	74
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	83
LV - LATVIEŠU VERSIJA	92
NL - NEDERLANDSE VERSIE	101
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	110
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	119
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	128
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	137
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	146



G02666
HDZ-2014-28g

Generator ozonu — ozonator z timerem 28000 mg/h

PL

110W

28g/h



1-60min



Generator ozonu — ozonator z timerem 28000 mg/h

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE / INFORMACYJNE	
	UWAGA: Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcji.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.
	Ostrzeżenie.
	UWAGA: Zaleca się stosowanie maski przeciwpyłowej
	UWAGA: Zagrożenie elektryczne
	UWAGA: Zagrożenie dużym stężeniem ozonu.
	ZNAK PRZEKREŚLONEGO KOSZA: Nakaz selektywnej zbiórki zużytego sprzętu i zakaz wyrzucania go łącznie z innymi odpadami. Zapoznaj się z działem „Usuwanie zużytych urządzeń”.

W instrukcji zawarte są podstawowe informacje związane z produktem, jednak przez ciągłe udoskonalanie naszych urządzeń, dane w instrukcji mogą różnić się z rzeczywistością. Prosimy o zwracanie uwagi na różnice, jakie mogą wystąpić.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Generator jest urządzeniem zasilanym energią elektryczną z sieci 230V. Przystosowany jest do zasilania prądem przemiennym jednofazowym. Urządzenie jest przeznaczone do pracy wewnątrz pomieszczeń i tym samym nie jest odporne na zaladnie wodą i gwałtownie zmieniające się warunki wilgotności i temperatury. Po przyniesieniu urządzenia na miejsce pracy należy poczekać aż temperatura wnętrza urządzenia będzie taka jak otoczenia. Generator ma wszystkie wymagane w tej klasie urządzeń zabezpieczenia. Ozonator przeznaczony jest do wytwarzania ozonu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

1. Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności podczas korzystania z tego produktu. Nie wolno obsługiwać tego produktu po spożyciu alkoholu, zażyciu narkotyków lub niektórych leków na receptę. Przeczytaj instrukcje dotyczące przyjmowania leków, aby sprawdzić, czy mają one wpływ na ocenę sytuacji i obsługę urządzenia. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, proszę nie obsługiwać tego produktu.
2. Używaj odpowiednich narzędzi ochronnych. Podczas korzystania z tego produktu, proszę nosić okulary ochronne, maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe buty, kask na głowę i inne narzędzia ochronne. Zmniejsza to ryzyko wypadków.
3. Unikaj przypadkowego uruchomienia tego produktu. Przed podłączeniem do źródła zasilania upewnij się, że wyłącznik znajduje się w pozycji OFF; podczas przenoszenia narzędzia nie wolno chwycić wyłącznika, w przeciwnym razie zwiększy to ryzyko wypadków.
4. Przed przystąpieniem do obsługi produktu, usuń wszystkie klucze nastawcze. Klucze zainstalowane na obracających się częściach produktu mogą spowodować obrażenia.
5. Nie dotykaj urządzenia. Podczas pracy należy utrzymywać stabilną postawę i równowagę, aby w razie nieprzewidzianej sytuacji móc lepiej kontrolować urządzenie.
6. Ubieraj się prawidłowo. Nie wolno nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one utknąć w ruchomych częściach produktu. Podczas używanego produktu zaleca się noszenie butów z antypoślizgowymi podeszwami; długie włosy muszą być odpowiednio zabezpieczone. Zawsze należy nosić odpowiednią odzież ochronną.

OSTRZEŻENIE! Generator ozonu jest urządzeniem, które może wytwarzać wysokie stężenie ozonu.

Stężenia te są znacznie wyższe niż dopuszczalne w środowisku, w którym możemy żyć. Ze względu na wysoką wydajność naszego generatora ozonu, podczas użytkowania zachowaj niezbędne środki ostrożności.

Urządzenie powinno być używane w zamkniętych pomieszczeniach; w domach i samochodach. Nie wolno używać generatora ozonu w pobliżu źródeł wody lub w wilgotnych miejscach.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Ozon jest silnym utleniaczem, dlatego należy go używać ostrożnie w zamkniętych pomieszczeniach.

Wysokie stężenie lub długotrwałe wdychanie ozonu może powodować negatywne skutki fizjologiczne. Nie należy wdychać ozonu bezpośrednio z generatora ozonu.

1. Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, grzałki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
2. Osoby, których zmysł węchu nie osiągnął normalnego poziomu, proszę nie korzystać z leczenia generatorem ozonu.
3. Dopuszczalne stężenie ozonu dla bezpieczeństwa ludzi wynosi 0,1 ppm (200 kg/m³). Jednakże, nawet przy stężeniu 1/5 lub 1/10 dopuszczalnego bezpiecznego stężenia (0,02ppm) zapach ozonu będzie odczuwalny. Wpływ różnych stężeń ozonu na organizm ludzki przedstawiono w tabeli poniżej.
4. Ozon przyspiesza proces spalania. W obecności ozonu, palność materiału jest 2-3 razy większa niż tlenu. Dlatego nie wolno używać tego sprzętu w pobliżu źródeł ognia lub środowiskach łatwopalnych i wybuchowych. Do czyszczenia nie wolno używać łatwopalnych rozpuszczalników lub odczynników chemicznych, w przeciwnym razie może to spowodować pożar lub awarię elektryczną.
5. Nie palić! Podczas pracy pod otwartym płomieniem należy używać narzędzi, które mogą powodować powstawanie płomieni lub iskier.
6. Po skończeniu ozonowania, pomieszczenie powinno być wietrzone przez 15 do 30 minut, lub nie wolno wchodzić do pomieszczenia w ciągu 4 godzin po dezynfekcji.

SPECYFIKACJA		
Wpływ na organizm ludzki	Stężenie ozonu	
	Ppm	Mg/m'
Dopuszczalne stężenie ozonu w miejscach pracy	0,05-0,1	0,107-0,2
Postrzeganie zapachu - średnie	0,02	0,04
Odczuwalność zapachu — zależy od cech biologicznych	0,01-0,04	0,02-0,086
Minimalne stężenie dla oczu, nosa, gardła	0,1	0,2
Ból głowy, zaburzenia oddychania, senność, długotrwałe skutkujące zapaleniem płuc	0,5-1,0	1,07-2,14
Zagrożenie dla życia i zdrowia	10	21,4
Śmiertelne stężenie dla małych zwierząt w ciągu 2h	15-20	32,1-42,8
Stężenie śmiertelne w minutach	>1700	>3638

7. Operator urządzenia jest odpowiedzialny za jego działanie i podjęte środki ostrożności.
8. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia spowodowane przez generator ozonu powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania przez użytkownika. Dlatego też użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, że generator ozonu jest obsługiwany i przechowywany w sposób prawidłowy.

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszystkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić generator oraz wyposażenie elektryczne (włączając w to wtyczki oraz kable) i upewnić się, że nie uległy uszkodzeniu.

Ochrona przed porażeniem elektrycznym zależy od działania bezpiecznika, specjalnie dobranego do generatora. Jeśli bezpiecznik wymaga wymiany, należy go wymienić na bezpiecznik posiadający identyczne dane znamionowe oraz charakterystyki działania.

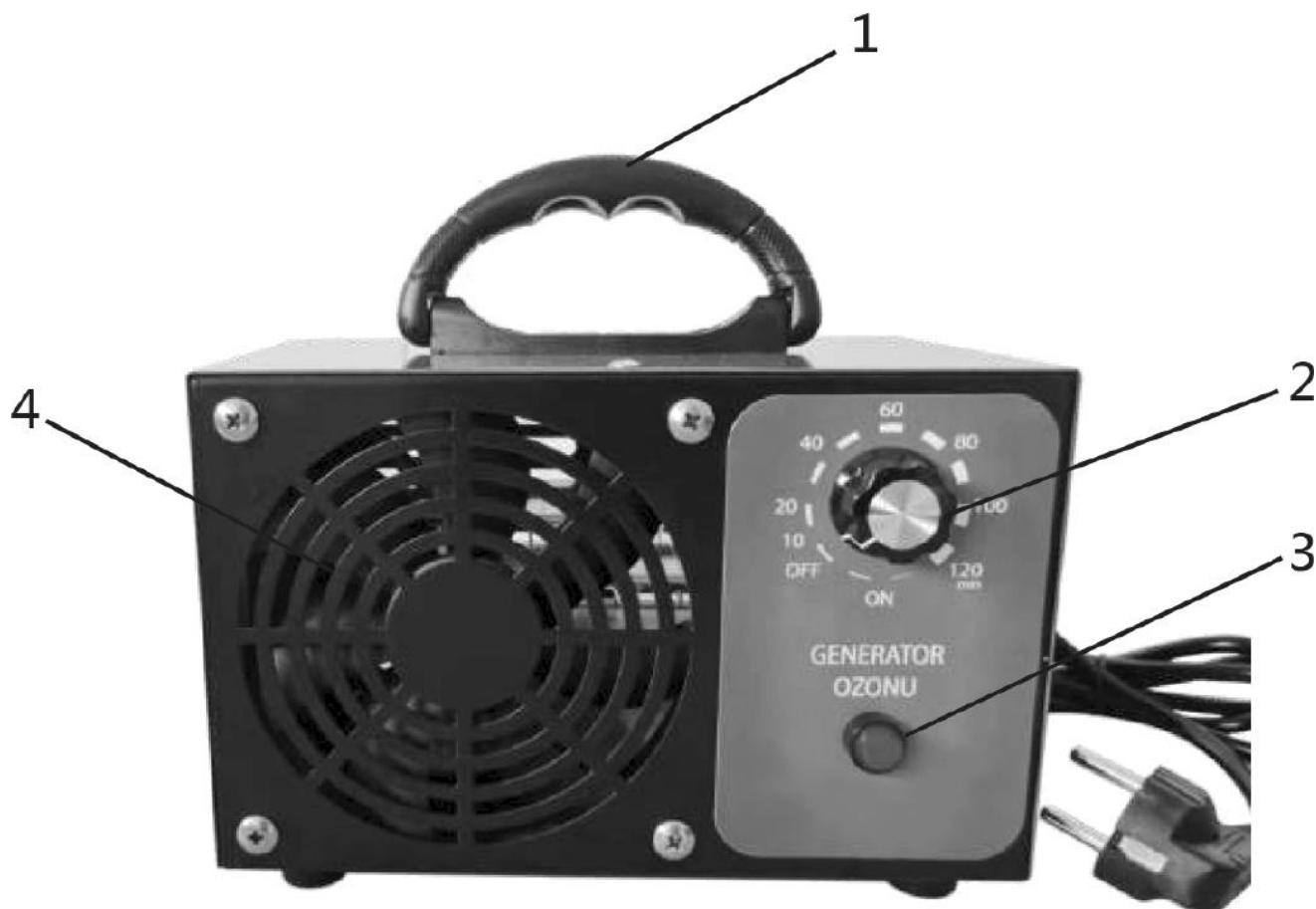
Ze względu na duże naprężenia mechaniczne, należy stosować kable elastyczne w izolacji z twardej gumy lub równoważne.

W przypadku używania przedłużaczy należy pamiętać o tym, aby były to przedłużacze przystosowane do pracy poza zamkniętymi pomieszczeniami. Rezystancja przedłużaczy nie może przekroczyć 1,5 Ω . Całkowita długość przewodu nie może przekroczyć 60m, dla przekroju poprzecznego kabla 1,5mm², oraz 100m, dla przekroju poprzecznego kabla 2,5mm².

Ostrzeżenie! Miejsce stosowania generatora może podlegać lokalnym ograniczeniom. Należy stosować się do lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa elektrycznego podczas użytkowania generatora.

Ostrzeżenie! Użytkownik powinien przestrzegać wymagań i środków ostrożności w przypadku uzupełnienia generatora o instalację, w zależności od istniejących środków ochrony w tej instalacji i obowiązujących przepisów.

DANE TECHNICZNE
Wydajność koncentracji ozonu: 28 g/h 28000 mg/godz
Moc wyjściowa 110 W
Metoda sterowania: sterowanie ręczne
Zakres czasu pracy (TIMER): 1-60 min
Napięcie zasilania: 230V / 50Hz



1. Uchwyt	2. Czasomierz (timer)
3. Dioda sygnalizująca pracę urządzenia	4. Wentylator

PRZYGOTOWANIE DO URUCHOMIENIA

1. Usun wszystkie elementy opakowania.
2. Usuń wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych.
3. Upewnij się co do kompletnej zawartości opakowania.
4. Sprawdź urządzenie, przewód zasilającym wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
5. Jeśli to możliwe, przechowuj elementy opakowania.
6. Zutylizuj zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Generator ozonu jest urządzeniem, które wytwarza ozon, elektrolizując tlen z otaczającego powietrza w celu wytworzenia trzech cząsteczek tlenu O₃.

Ozon jest jednym z najskuteczniejszych znanych środków dezynfekujących. Generator ozonu jest przeznaczony do pracy w pomieszczeniach zamkniętych.

Ponadto, może być również używany do:

- neutralizacji nieprzyjemnego zapachu,
- zabijania bakterie planktonowe w powietrzu
- oczyszczania wentylacji
- dezynfekcji powietrza
- zabijania owadów oraz ich larw i jaj

Zasada sterylizacji ozonem: proces sterylizacji jest biochemiczną reakcją utleniania. Ozon może bezpośrednio utleniać ciało komórkowe bakterii, czyli niszczyć ich DNA, aby osiągnąć efekt hamujący. Ma również niszczący wpływ na RNA wirusa; ma pewien efekt utlenienia różnych toksyn i zmniejsza ich toksyczność.

1. Ozon może utleniać i rozkładać enzymy niezbędne do wewnętrznej glukozy bakterii w celu ich unieszkodliwienia i śmierci.
2. Bezpośrednio oddziałuje z bakteriami i wirusami, niszczy ich organelle, DNA i RNA, niszczy metabolizm bakterii i powoduje śmierć bakterii.

Wskazania BHP

Ozon jest jednym z najskuteczniejszych znanych środków dezynfekcyjnych. Działanie bakteriobójcze wykazuje w stężeniu ok. 13gg/dm³. Działanie bakteriobójcze ozonu jest około 50 razy skuteczniejsze i 3000 razy szybsze niż chloru. Ozon jest gazem drażniącym, powoduje uszkodzenie błon biologicznych przez reakcje rodnikowe z ich składnikami. Po dostaniu się do komórek może hamować działanie enzymów komórkowych, wstrzymując oddychanie wewnątrzkomórkowe.

Pierwszymi objawami podrażnienia ozonem (obserwowanym w stężeniach 0,2pg/dm³) są kaszel, drapanie w gardle, senność i bóle głowy.

Należy unikać przebywania w pomieszczeniu poddawanego ozonowaniu. Z ozonowanych pomieszczeń należy usunąć zwierzęta i rośliny. Ozon jest silnym utleniaczem, dlatego w stężeniu uzyskiwanym z generatorów może odbarwić tworzywa sztuczne i naturalne, niszczyć obrazy (laserunek), książki, niszczyć przedmioty z miękkiej gumy itp.

Okres połowicznego rozpadu ozonu w powietrzu wynosi 25 godzin w temperaturze 24° C.

Należy wietrzyć pomieszczenia po ozonowaniu.

Wszystkie produkowane przez nas urządzenia są zgodne z wymaganiami i przepisami Unii Europejskiej.

Urządzenia mają wymagane w swojej klasie zabezpieczenia przeciwporażeniowe, przeciwprzepięciowe i przeciwzwarceniowe. Jednak warunkiem bezpiecznego stosowania urządzeń elektrycznych jest umiejętne się nimi obchodzenie. Proszę postępować zgodnie z instrukcją obsługi. Pod żadnym warunkiem nie wolno używać urządzenia w przypadku gdy pokrywa jest otwarta lub jej brakuje.

PRZECHOWYWANIE

1. Zaleca się przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Jeśli maszyna nie jest używana przez dłuższy czas i nie znajduje się w oryginalnym opakowaniu, upewnij się, że nie ma kontaktu z podłożem.
2. Urządzenie przeznaczone jest do pracy w warunkach suchych. Nie należy pozostawiać go na zewnątrz oraz w warunkach wysokiej wilgotności. Urządzenie należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, w przeciwnym razie istnieje ryzyko jego uszkodzenia.

TRANSPORT

1. Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu - zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
2. Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. Spowoduje to uszkodzenie.
3. Upuszczenie urządzenia może spowodować jego awarię lub trwałe uszkodzenie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia, odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj podstawy oraz przewodu zasilającego w wodzie ani nie płucz jej pod bieżącą wodą.
3. Nie czyść urządzenia za pomocą szorstkich i żrących środków czystości.
4. Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną ściereczką i osusz suchymi ręcznikami.
5. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy używać rękawic roboczych.
6. Przed dokonaniem czyszczenia upewnij się, że urządzenie nie pracuje. Włączone urządzenie może spowodować obrażenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Generator ozonu — ozonator z timerem, Typ: G02666, Model: HDZ-2014-28g

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia,

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej

- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

oraz norm EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014- 2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:201je7st zgodny z certyfikatami typu WE

- nr BYS200304EC z dnia 12.10.2020,

- nr CTC20110562SC z dnia 01.12.2020,

- nr CTC20110562EC z dnia 01.12.2020.

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



G02666
HDZ-2014-28g

Ozone generator 28000mg/h
Translation of the original Operating Instructions

EN

110W

28g/h



1-60min



Ozone generator 28000mg/h

IMPORTANT INFORMATION!
Read before use and retain for future reference.

EN

Made for:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

	Note: Before using the device, carefully read the user manual and safety recommendations. Keep the manual.
	The product complies with the applicable European directives
	Caution!
	Note: The use of a dust mask is recommended.
	Caution: Electrical Hazard.
	Caution: High ozone concentration hazard.
	Crossed-out bin sign: Order for selective collection of waste equipment and prohibition of throwing it away together with other waste.

The manual contains basic information related to the product, however, due to the continuous improvement of our devices, the data in the manual may differ from the real ones. Please pay attention to the differences that may occur.

INTENDED USE OF THE DEVICE

The generator is a device powered by electricity from the 230V network. It is designed to be powered with alternating single-phase current. The device is intended for indoor use and is therefore not resistant to water and rapidly changing humidity and temperature conditions. After bringing the device to the place of work, wait until the temperature inside the device is equal to the ambient temperature. The generator has all the protections required in this class of devices. The ozonator is used to produce ozone.

SAFETY RULES

General safety rules

1. Please be careful when using this product. Do not operate this product after consuming alcohol, drugs or certain prescription drugs. Read the medication instructions to see if they affect your judgment and device operation. If you have any questions, please do not operate this product.
2. Use appropriate protective tools. When using this product, please wear protective glasses, dust masks, non-slip shoes, headgear and other protective tools. This reduces the risk of accidents.
3. Avoid accidentally starting this product. Make sure the switch is in the OFF position before connecting to the power source; when carrying the tool, do not grab the switch, otherwise it will increase the risk of accidents.
4. Remove all adjusting wrenches before handling the product. Wrenches installed on rotating parts of the product may cause injury.
5. Do not touch the device. Maintain a stable posture and balance when working so that you can better control the machine in the event of an unforeseen situation.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry as they may get caught in the moving parts of the product. It is recommended to wear shoes with non-slip soles when using this product; long hair must be properly secured. Always wear appropriate protective clothing.

WARNING! An ozone generator is a device that can produce a high concentration of ozone.

These concentrations are much higher than acceptable in the environment in which we can live. Due to the high efficiency of our ozone generator, please take the necessary precautions when using it.

The device should be used in closed rooms; in homes and cars.

Do not use the ozone generator near water sources or in damp places.

To reduce the risk of electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Ozone is a strong oxidant and should be used with caution in confined spaces.

High concentrations or prolonged inhalation of ozone may cause negative physiological effects. Do not inhale ozone directly from the ozone generator.

1. Do not install the device near heat sources such as radiators, heaters, stoves or other heat-producing devices.

2. People whose sense of smell has not reached the normal level, please do not use the ozone generator treatment.

3. The permissible concentration of ozone for human safety is 0.1 ppm (200 pg/m³). However, even at a concentration of 1/5 or 1/10 of the allowable safe concentration (0.02ppm), the smell of ozone will be felt. The effect of different ozone concentrations on the human body is shown in the table below.

SPECIFICATION		
impact on the human organism	ozone concentration	
	Ppm	Mg / m'
Permissible concentration of ozone in workplaces	0,05–0,1	0,107–0,2
Average perception of smell	0,02	0,04
Perceptibility of smell –depends on biological characteristics	0,01–0,04	0,02–0,086
Minimum concentration for eyes, nose, throat	0,1	0,2
Headache, breathing disorders, drowsiness, long-term result in pneumonia	0,5–1,0	1,07–2,14
Health and life hazard	10	21,4
Lethal concentration for small animals within 2 hours	15–20	32,1–42,8
Lethal concentration in minutes	>1700	>3638

4. Ozone accelerates the combustion process. In the presence of ozone, the flammability of the material is 2–3 times higher than that of oxygen. Therefore, do not use this equipment near sources of fire or flammable or explosive environments. Do not use flammable solvents or chemicals for cleaning, otherwise it may cause fire or electrical failure.

5. Do not smoke! When working near an open flame, use tools that can create flames or sparks.

6. After ozonation is completed, the room should be ventilated for 15 to 30 minutes, or the room should not be entered within 4 hours after disinfection.

7. The operator of the device is responsible for its operation and the precautions taken.

8. The manufacturer is not responsible for any damage or injury caused by the ozone generator as a result of improper use by the user. Therefore, it is the user's responsibility to ensure that the ozone generator is handled and stored correctly.

RESIDUAL RISK

Even when the device is used as intended and all guidelines in this manual are followed, residual risks cannot be eliminated. Use common sense when operating the device. Be careful.

ELECTRICAL SAFETY

Before use, check the generator and electrical equipment (including plugs and cables) for damage.

Protection against electric shock depends on the operation of the fuse, specially selected for the generator. If a fuse needs to be replaced, replace it with a fuse of identical rating and performance characteristics.

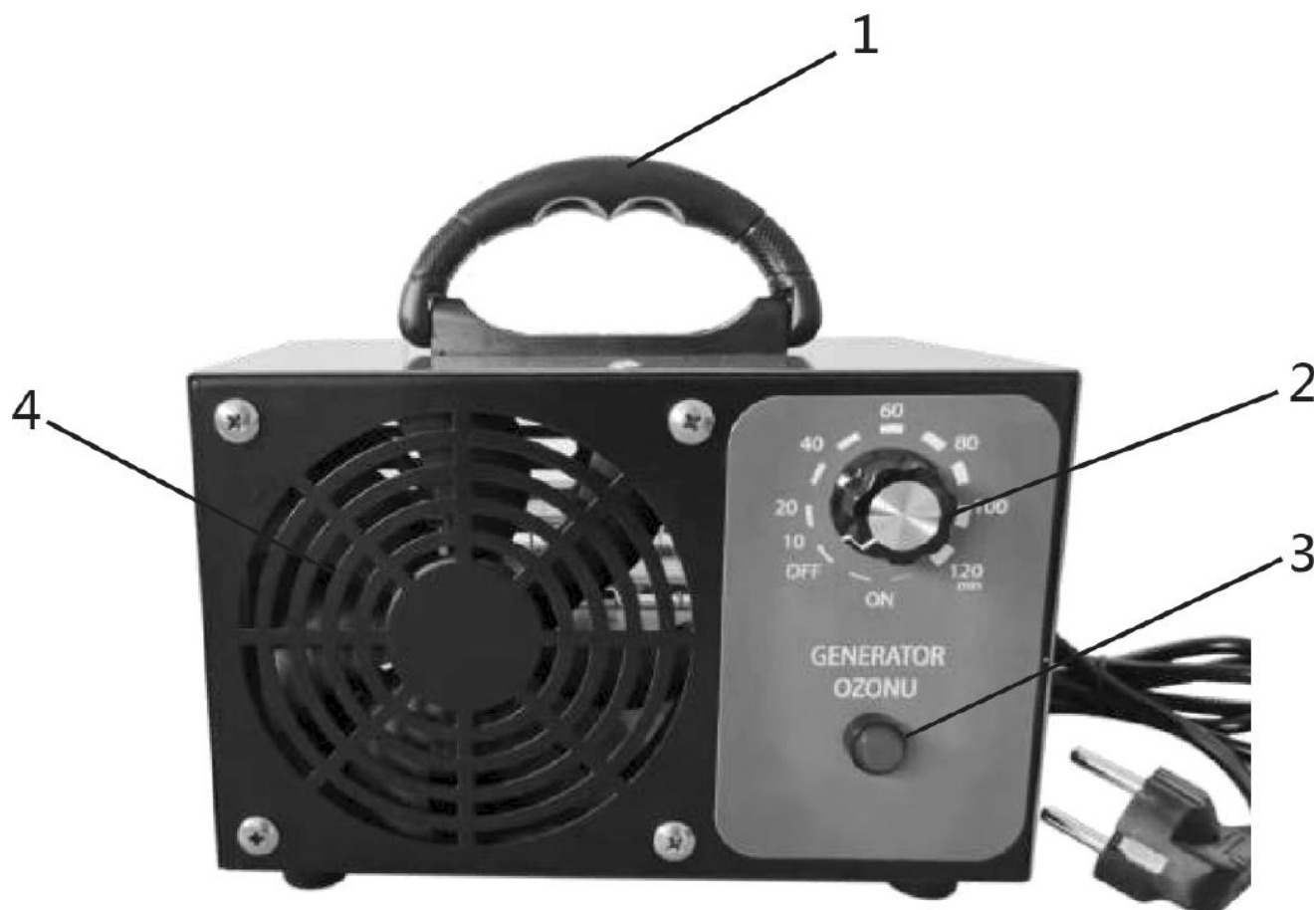
Due to high mechanical stress, flexible cables with hard rubber insulation or equivalent should be used.

When using extension cords, make sure that they are suitable for outdoor use. The resistance of extension cords must not exceed 1.5 Ω. The total length of the cable must not exceed 60m for a cable cross-section of 1.5mm² and 100m for a cable cross-section of 2.5mm².

Warning! The place of use of the generator may be subject to local restrictions. Follow local electrical safety regulations when using the generator.

Warning! The user should comply with the requirements and precautions in the case of supplementing the generator with installations, depending on the existing protection measures in this installation and applicable regulations.

TECHNICAL DATA
Ozone concentration efficiency: 28 g/h 28 000 mg/godz
Output 110 W
Control method: manual control
Working time range (TIMER): 1-60min
Supply voltage: 230V / 50Hz



1. Handle	2. Timer
3. Diode indicating the operation of the device	4. Fan

PREPARING TO START

1. Remove all packaging components.
2. Remove all remains of packaging and transport protection.
3. Make sure the contents of the package are complete.
4. Check the device, power cord, power plug and all additional parts for possible damage during transport.
5. If possible, keep the packaging components.
6. Dispose of in accordance with the accepted waste disposal system.

OPERATION OF THE DEVICE

An ozone generator is a device that produces ozone by electrolyzing the oxygen in the

surrounding air to produce three O₃ oxygen molecules. Ozone is one of the most effective disinfectants known. The ozone generator is designed to work indoors.

In addition, it can also be used for:

- neutralization of unpleasant odor,
- killing planktonic bacteria in the air
- ventilation cleaning
- air disinfection
- killing insects and their larvae and eggs

Ozone sterilization principle: The sterilization process is a biochemical oxidation reaction. Ozone can directly oxidize the cell body of bacteria, that is, destroy their DNA to achieve an inhibitory effect. It also has a devastating effect on the RNA of the virus; it has a certain effect of oxidizing various toxins and reducing their toxicity.

1. Ozone can oxidize and break down the enzymes necessary for the internal glucose of bacteria to render them harmless and die.
2. It directly interacts with bacteria and viruses, destroys their organelles, DNA and RNA, destroys the metabolism of bacteria, and causes the death of bacteria.

Safety instructions

Ozone is one of the most effective disinfectants known. It has a bactericidal effect at a concentration of approx. 13gg/dm³. The bactericidal effect of ozone is about 50 times more effective and 3000 times faster than that of chlorine. Ozone is an irritant gas, it causes damage to biological membranes by radical reactions with their components. After getting into the cells, it can inhibit the action of cellular enzymes, stopping intracellular respiration.

The first symptoms of ozone irritation (observed at concentrations of 0.2gg/dm³) are coughing, sore throat, drowsiness and headaches. Staying in a room subjected to ozonation should be avoided. Animals and plants should be removed from ozonated rooms. Ozone is a strong oxidant, therefore, in the concentration obtained from generators, it can discolor plastic and natural materials, destroy paintings (glazing), books, destroy soft rubber items, etc.

The half-life of ozone in the air is 25 hours at 24° C. Ventilate rooms after ozonation.

All devices manufactured by us comply with the requirements and regulations of the European Union.

The devices have the protection against electric shock, overvoltage and short-circuit required in their class. However, the condition for safe use of electrical devices is their skilful handling. Please follow the user manual.

Under no circumstances should the device be used with the lid open or missing.

STORAGE

1. It is recommended to store the device in its original packaging. If the machine is not used for a long time and is not in its original packaging, make sure it is not in contact with the ground.
2. The device is designed to work in dry conditions. Do not leave it outdoors or in high humidity conditions. The device must be stored in a dry place, otherwise there is a risk of damaging it.

TRANSPORT

1. The device should be carried and transported in its original packaging – it protects the device against physical damage.
2. Do not place heavy loads on the device or packaging. This will cause damage.
3. Dropping the device may cause malfunction or permanent damage.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, disconnect the device from the power supply.
2. Never submerge the base and power cord in water or rinse them under running water.
3. Do not clean the device with harsh and corrosive cleaning agents.
4. Clean the housing of the device with a damp cloth and dry with dry towels.
5. Wear work gloves when performing maintenance.
6. Before cleaning, make sure that the device is not working. The turned on device can cause injury.



Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (applicable to households)

The symbol shown on the products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste.

The correct thing to do if you need to dispose of, reuse or recover components is to take them to a specialised collection point, where they will be accepted free of charge. Information on the location of collection points for used equipment is provided by local authorities.

By disposing of the appliance correctly, you can conserve valuable resources and avoid negative effects on health and the environment, which may be compromised by inappropriate waste handling.

Incorrect waste disposal is at risk of penalties under the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or your supplier, who will be able to provide you with further information.



The last two digits of the year the CE marking was applied - 23

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Ozone generator - ozonator with timer, Type: G02666, Model: HDZ-2014-28g

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits,
- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and standards EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 complies with EC type certificates
- No. BYS200304EC of October 12, 2020,
- No. CTC20110562SC of December 1, 2020,
- No. CTC20110562EC of December 1, 2020.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or modified without the manufacturer's consent.

Responsible for preparing and storing technical documentation:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 11.08.2023
Place and date of issue

Surname, name and position of the authorized person



G02666
HDZ-2014-28g

Generátor ozonu — ozonátor s časovačem 28000 mg/h
Překlad originálního návodu

CZ

110W

28g/h



1-60min



Generátor ozonu — ozonátor s časovačem 28000 mg/h

POZOR!

Seznamte se s obsahem tohoto návodu před použitím a uchovejte ho pro další použití zařízení.

CZ

Vyrobena pro:
GEKO Sp z o.o. Sp K
ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl www.geko.pl

VAROVNÉ / INFORMAČNÍ SYMBOLY	
	POZOR: Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní doporučení. Uchovejte návod.
	Produkt je v souladu s platnými evropskými směrnici.
	Upozornění.
	POZOR: Doporučuje se používat ochrannou masku proti prachu
	POZOR: Elektrické nebezpečí
	POZOR: Nebezpečí vysoké koncentrace ozonu.
	ZNAMENÍ PŘEKROUŠENÉHO KOŠE: Příkaz k selektivnímu sběru použitých zařízení a zákaz jejich vyhazování spolu s jiným odpadem. Seznamte se s oddílem „Odstraňování použitých zařízení“.

V návodu jsou uvedeny základní informace týkající se produktu, avšak díky neustálému vylepšování našich zařízení se údaje v návodu mohou lišit od skutečných. Prosíme, věnujte pozornost rozdílům, které mohou nastat.

URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Generátor je zařízení napájené elektrickou energií ze sítě 230V. Je přizpůsobeno pro napájení střídavým jednofázovým proudem. Zařízení je určeno pro práci uvnitř místností a není odolné vůči zaplavení vodou a náhlým změnám vlhkosti a teploty. Po přenesení zařízení na pracovní místo je třeba počkat, až teplota uvnitř zařízení bude stejná jako okolí. Generátor má všechna požadovaná zabezpečení v této třídě zařízení. Ozonátor je určen k výrobě ozonu.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

Obecná bezpečnostní pravidla

1. Prosíme, buďte zvláště opatrní při používání tohoto produktu. Tento produkt nesmí být obsluhován po požití alkoholu, užití drog nebo některých léků na předpis. Přečtěte si pokyny týkající se užívání léků, abyste zjistili, zda mají vliv na posouzení situace a obsluhu zařízení. Pokud máte jakékoli dotazy, prosím, neobsluhujte tento produkt.
2. Používejte vhodné ochranné pomůcky. Při používání tohoto produktu prosím noste ochranné brýle, prachové masky, protiskluzové boty, helmu a další ochranné pomůcky. Snižuje to riziko úrazů.
3. Vyhněte se náhodnému spuštění tohoto produktu. Před připojením k napájecímu zdroji se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF; při přenášení nástroje se nesmí uchopit vypínač, jinak se zvýší riziko úrazů.
4. Před zahájením obsluhy produktu odstraňte všechny nastavovací klíče. Klíče umístěné na otáčejících se částech produktu mohou způsobit zranění.
5. Nedotýkejte se zařízení. Při práci je třeba udržovat stabilní postoj a rovnováhu, abyste v případě nepředvídané situace mohli lépe kontrolovat zařízení.
6. Oblékejte se správně. Nesmíte nosit volné oblečení ani šperky, protože se mohou zachytit v pohyblivých částech produktu. Při používání tohoto produktu je třeba nosit boty s protiskluzovou podrážkou; dlouhé vlasy musí být řádně zajištěny. Vždy je třeba nosit vhodné ochranné oblečení.

UPOZORNĚNÍ! Generátor ozonu je zařízení, které může vytvářet vysoké koncentrace ozonu.

Tyto koncentrace jsou mnohem vyšší než povolené v prostředí, ve kterém můžeme žít. Vzhledem k vysoké účinnosti našeho generátoru ozonu dodržujte při používání nezbytná bezpečnostní opatření. Zařízení by mělo být používáno v uzavřených prostorách; v domech a automobilech. Generátor ozonu nesmí být používán v blízkosti zdrojů vody nebo na vlhkých místech.

Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, nesmí být zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti. Ozon je silný oxidant, proto je třeba ho používat opatrně v uzavřených prostorách.

Vysoké koncentrace nebo dlouhodobé vdechování ozonu mohou způsobit negativní fyziologické účinky. Není dovoleno vdechovat ozon přímo z generátoru ozonu.

1. Nesmíte instalovat zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, ohřívače, pece nebo jiná zařízení produkující teplo.
2. Osoby, jejichž čich nedosáhl normální úrovně, by neměly používat léčbu generátorem ozonu.
3. Povolená koncentrace ozonu pro bezpečnost lidí je 0,1 ppm (200 kg/m³). Nicméně, i při koncentraci 1/5 nebo 1/10 povolené bezpečné koncentrace (0,02 ppm) bude zápach ozonu cítit. Vliv různých koncentrací ozonu na lidský organismus je uveden v tabulce níže.
4. Ozon urychluje proces spalování. V přítomnosti ozonu je hořlavost materiálu 2-3krát vyšší než u kyslíku. Proto se tento přístroj nesmí používat v blízkosti zdrojů ohně nebo v hořlavých a výbušných prostředích. K čištění se nesmí používat hořlavé rozpouštědla nebo chemické činidla, jinak to může způsobit požár nebo elektrickou poruchu.
5. Nepořádat! Při práci s otevřeným plamenem je třeba používat nástroje, které mohou způsobit vznik plamenů nebo jisker.
6. Po dokončení ozonování by měla být místnost větrána po dobu 15 až 30 minut, nebo se do místnosti nesmí vstupovat po dobu 4 hodin po dezinfekci.

SPECIFIKACE		
Vliv na lidský organismus	Koncentrace ozonu	
	ppm	mg/m ³
Přípustná koncentrace ozonu v pracovních místech	0,05-0,1	0,107-0,2
Vnímání zápachu - průměrné	0,02	0,04
Vnímatelnost zápachu - závisí na biologických vlastnostech	0,01-0,04	0,02-0,086
Minimální koncentrace pro oči, nos, hrdlo	0,1	0,2
Bolest hlavy, poruchy dýchání, ospalost, dlouhodobě vedoucí k zápalu plic	0,5-1,0	1,07-2,14
Nebezpečí pro život a zdraví	10	21,4
Smrtelná koncentrace pro malé zvířata během 2h	15-20	32,1-42,8
Smrtelná koncentrace v minutách	>1700	>3638

7. Obsluha zařízení je odpovědná za jeho provoz a přijatá bezpečnostní opatření.
8. Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění způsobené generátorem ozonu v důsledku nesprávného používání uživatelem. Uživatel je proto odpovědný za zajištění správného používání a skladování generátoru ozonu.

ZBYTKOVÉ RIZIKO

I při použití zařízení podle jeho určení a dodržování všech pokynů v tomto návodu není možné eliminovat zbytkové riziko. Při obsluze zařízení je třeba používat zdravý rozum. Je třeba být opatrný.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Před zahájením používání je třeba zkontrolovat generátor a elektrické vybavení (včetně zástrček a kabelů) a ujistit se, že nedošlo k poškození.

Ochrana před elektrickým šokem závisí na činnosti pojistky, která je speciálně vybrána pro generátor. Pokud je třeba pojistku vyměnit, je nutné ji vyměnit za pojistku se stejnými jmenovitými hodnotami a charakteristikami.

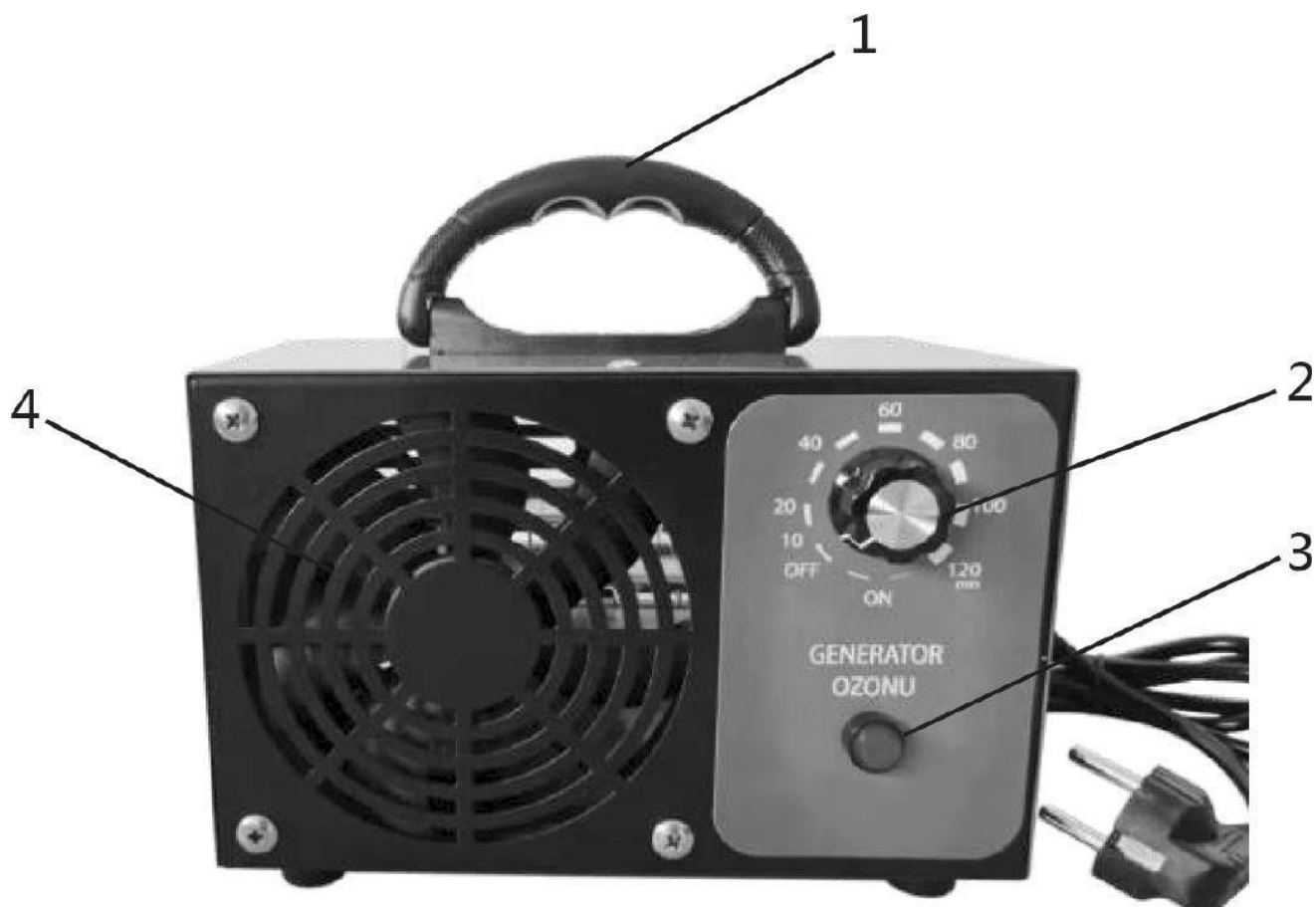
Vzhledem k velkým mechanickým napětím je třeba používat flexibilní kabely s izolací z tvrdé gumy nebo ekvivalentní.

Při používání prodlužovačů je třeba mít na paměti, že musí být přizpůsobeny pro práci mimo uzavřené prostory. Odpor prodlužovačů nesmí překročit 1,5 Ω. Celková délka kabelu nesmí překročit 60 m pro průřez kabelu 1,5 mm² a 100 m pro průřez kabelu 2,5 mm².

Upozornění! Místo použití generátoru může podléhat místním omezením. Je třeba dodržovat místní předpisy týkající se elektrické bezpečnosti při používání generátoru.

Upozornění! Uživatel by měl dodržovat požadavky a bezpečnostní opatření při doplňování generátoru o instalace, v závislosti na existujících ochranných opatřeních v této instalaci a platných předpisech.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Výkon koncentrace ozonu: 28 g/h 28000 mg/hod
Výstupní výkon 110 W
Metoda ovládání: ruční ovládání
Rozsah pracovní doby (TIMER): 1-60 min
Napětí napájení: 230V / 50Hz



1. Rukojeť	2. Časovač (timer)
3. Indikační dioda provozu zařízení	4. Ventilátor

PŘÍPRAVA K UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Odstraňte všechny prvky obalu.
2. Odstraňte všechny zbytky obalu a přepravních zabezpečení.
3. Ujistěte se o úplném obsahu balení.
4. Zkontrolujte zařízení, napájecí kabel, napájecí zástrčku a všechny další části na případné poškození během přepravy.
5. Pokud je to možné, uchovávejte prvky obalu.
6. Zlikvidujte podle přijatého systému odstraňování odpadu.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Generátor ozonu je zařízení, které vyrábí ozon elektrolýzou kyslíku z okolního vzduchu za účelem vytvoření tří molekul kyslíku O₃.

Ozon je jedním z nejúčinnějších známých dezinfekčních prostředků. Generátor ozonu je určen pro použití v uzavřených prostorách.

Kromě toho může být také používán k:

- neutralizaci nepříjemných zápachů,
- zabíjení planktonových bakterií ve vzduchu
- čištění ventilace
- dezinfekci vzduchu
- zabíjení hmyzu a jejich larev a vajíček

Princip sterilizace ozonem: proces sterilizace je biochemickou oxidační reakcí. Ozon může přímo oxidovat buněčné tělo bakterií, tedy ničit jejich DNA, aby dosáhl inhibičního účinku. Má také destruktivní vliv na RNA viru; má určitý oxidační účinek na různé toxiny a snižuje jejich toxicitu.

1. Ozón může oxidovat a rozkládat enzymy nezbytné pro vnitřní glukózu bakterií za účelem jejich zneškodnění a smrti.
2. Přímo působí na bakterie a viry, ničí jejich orgány, DNA a RNA, narušuje metabolismus bakterií a způsobuje smrt bakterií.

Pokyny BOZP

Ozón je jedním z nejúčinnějších známých dezinfekčních prostředků. Baktericidní účinek vykazuje při koncentraci přibližně 13 g/dm³. Baktericidní účinek ozónu je přibližně 50krát účinnější a 3000krát rychlejší než chlór. Ozón je dráždivý plyn, způsobuje poškození biologických membrán prostřednictvím radikálových reakcí s jejich složkami. Po vstupu do buněk může inhibovat činnost buněčných enzymů, čímž zastavuje intracelulární dýchání.

Prvními příznaky podráždění ozónem (pozorovaným při koncentracích 0,2 µg/dm³) jsou kašel, škrábání v krku, ospalost a bolesti hlavy.

Je třeba se vyhnout pobytu v místnosti podrobené ozonizaci. Z ozonovaných místností je třeba odstranit zvířata a rostliny. Ozón je silný oxidant, proto při koncentraci získané z generátorů může odbarvit plasty a přírodní materiály, ničit obrazy (laserování), knihy, ničit předměty z měkké gumy atd. Poločas rozpadu ozónu ve vzduchu je 25 hodin při teplotě 24 °C. Po ozonizaci je třeba větrat místnosti.

Všechna zařízení, která vyrábíme, splňují požadavky a předpisy Evropské unie.

Zařízení mají požadovaná ochranná opatření proti úrazu elektrickým proudem, přepětí a zkratu. Podmínkou bezpečného používání elektrických zařízení je umět s nimi správně zacházet. Prosím, řiďte se pokyny k obsluze. Za žádných okolností nesmíte zařízení používat, pokud je víko otevřené nebo chybí.

SKLADOVÁNÍ

1. Doporučuje se uchovávat zařízení v originálním obalu. Pokud není stroj delší dobu používán a není v originálním obalu, ujistěte se, že není v kontaktu se zemí.
2. Zařízení je určeno k práci v suchých podmínkách. Nenechávejte ho venku ani v podmínkách vysoké vlhkosti. Zařízení je třeba uchovávat v suché místnosti, jinak hrozí riziko jeho poškození.

DOPRAVA

1. Zařízení je třeba přenášet a transportovat v originálním obalu - chrání zařízení před fyzickým poškozením.
2. Nesmíte umisťovat těžké náklady na zařízení nebo obal. To způsobí poškození.
3. Pád zařízení může způsobit jeho poruchu nebo trvalé poškození.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

1. Před zahájením čištění odpojte zařízení od napájení.
2. Nikdy nezapínejte základnu ani napájecí kabel do vody ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.
3. Nečistěte zařízení pomocí hrubých a agresivních čisticích prostředků.
4. Vyčistěte skříň zařízení vlhkým hadříkem a osušte suchými utěrkami.
5. Při provádění údržby je třeba používat pracovní rukavice.
6. Před čištěním se ujistěte, že zařízení není v provozu. Zapnuté zařízení může způsobit zranění.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (týká se domácností)

Zobrazený symbol umístěný na produktech nebo přiložené dokumentaci informuje, že nefunkční elektrická nebo elektronická zařízení nelze vyhazovat spolu s běžným odpadem. Správné postupy v případě nutnosti likvidace, opětovného použití nebo recyklace komponentů spočívají v předání zařízení do specializovaného sběrného místa, kde bude přijato zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitý materiál poskytují místní úřady.

Správná likvidace zařízení umožňuje zachování cenných zdrojů a vyhnutí se negativnímu dopadu na zdraví a životní prostředí, které může být ohroženo nevhodným zacházením s odpady.

Nesprávná likvidace odpadu je ohrožena pokutami stanovenými v příslušných místních předpisech.

V případě potřeby zbavení se elektrických nebo elektronických zařízení se prosím obraťte na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kteří poskytnou další informace.



Dvě poslední číslice roku označení CE - 23

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Generátor ozonu — ozonátor s časovačem 28000 mg/h,

Typ: G02666, Model: HDZ-2014-28g

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci legislativy členských států týkající se uvádění na trh elektrických zařízení určených k použití v určitých napěťových mezích,

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci legislativy členských států týkající se elektromagnetické kompatibility

2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a normy EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 je v souladu s certifikáty typu CE

- č. BYS200304EC ze dne 12.10.2020,

- č. CTC20110562SC ze dne 01.12.2020,

- č. CTC20110562EC ze dne 01.12.2020.

Toto Prohlášení o shodě EU ztrácí platnost, pokud dojde ke změně nebo úpravě
produktu bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



G02666
HDZ-2014-28g

Ozon-Generator — Ozonator mit Timer 28000 mg/h
Übersetzung der Originalanleitung

DE

110W

28g/h



1-60min



Ozon-Generator — Ozonator mit Timer 28000 mg/h

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, Spacerstraße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

WARN- / INFORMATIONSSYMBOLEN	
	ACHTUNG: Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts sorgfältig die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung auf.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Warnung.
	ACHTUNG: Es wird empfohlen, eine Staubmaske zu tragen.
	ACHTUNG: Elektrische Gefahr
	ACHTUNG: Gefahr durch hohe Ozonkonzentration.
	Symbol des durchgestrichenen Mülleimers: Verpflichtung zur getrennten Sammlung von Altgeräten und Verbot, diese zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Bitte informieren Sie sich im Abschnitt „Entsorgung von Altgeräten“.

In der Anleitung sind grundlegende Informationen zum Produkt enthalten, jedoch können sich die Angaben in der Anleitung aufgrund ständiger Verbesserungen unserer Geräte von den tatsächlichen Werten unterscheiden. Bitte achten Sie auf mögliche Unterschiede.

VERWENDUNGSZWECK DES GERÄTS

Der Generator ist ein Gerät, das mit elektrischer Energie aus dem Netz 230V betrieben wird. Es ist für den Betrieb mit einphasigem Wechselstrom ausgelegt. Das Gerät ist für den Innenbereich bestimmt und ist daher nicht wasserfest und nicht resistent gegen plötzliche Änderungen der Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen. Nach dem Transport des Geräts an den Arbeitsort sollte gewartet werden, bis die Innentemperatur des Geräts der Umgebungstemperatur entspricht. Der Generator verfügt über alle erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen für diese Gerätekategorie. Der Ozonator ist zum Erzeugen von Ozon bestimmt.

SICHERHEITSREGELN FÜR DIE BENUTZUNG

Allgemeine Sicherheitsregeln

1. Bitte seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung dieses Produkts. Dieses Produkt darf nicht nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder bestimmten verschreibungspflichtigen Medikamenten bedient werden. Lesen Sie die Anweisungen zur Einnahme von Medikamenten, um zu überprüfen, ob sie die Beurteilung der Situation und die Bedienung des Geräts beeinflussen. Wenn Sie Fragen haben, bedienen Sie dieses Produkt bitte nicht.
2. Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts Schutzbrillen, Staubmasken, rutschfeste Schuhe, einen Helm und andere Schutzausrüstung. Dies verringert das Risiko von Unfällen.
3. Vermeiden Sie eine versehentliche Aktivierung dieses Produkts. Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromquelle sicher, dass der Schalter auf OFF steht; beim Transport des Geräts darf der Schalter nicht berührt werden, da dies das Unfallrisiko erhöht.
4. Vor der Bedienung des Produkts entfernen Sie alle Einstellschlüssel. Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Produkts installiert sind, können Verletzungen verursachen.
5. Berühren Sie das Gerät nicht. Halten Sie während der Arbeit eine stabile Haltung und Balance, um im Falle einer unvorhergesehenen Situation das Gerät besser kontrollieren zu können.
6. Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck, da diese in den beweglichen Teilen des Produkts stecken bleiben können. Bei der Verwendung dieses Produkts sollten rutschfeste Schuhe getragen werden; lange Haare müssen ordnungsgemäß gesichert werden. Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung.

WARNUNG! Der Ozon-Generator ist ein Gerät, das hohe Ozonkonzentrationen erzeugen kann.

Diese Konzentrationen sind deutlich höher als die zulässigen Werte in der Umgebung, in der wir leben können. Aufgrund der hohen Effizienz unseres Ozon-Generators sollten während des Gebrauchs die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Das Gerät sollte in geschlossenen Räumen verwendet werden; in Häusern und Autos. Der Ozon-Generator darf nicht in der Nähe von Wasserquellen oder in feuchten Bereichen verwendet werden.

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Ozon ist ein starkes Oxidationsmittel, daher sollte es in geschlossenen Räumen vorsichtig verwendet werden.

Hohe Konzentrationen oder langanhaltendes Einatmen von Ozon kann negative physiologische Auswirkungen haben. Ozon sollte nicht direkt aus dem Ozon-Generator eingeatmet werden.

1. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen installiert werden, wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten.
2. Personen, deren Geruchssinn nicht das normale Niveau erreicht hat, sollten die Behandlung mit dem Ozon-Generator nicht in Anspruch nehmen.
3. Die zulässige Ozonkonzentration für die Sicherheit von Menschen beträgt 0,1 ppm (200 µg/m³). Selbst bei einer Konzentration von 1/5 oder 1/10 der zulässigen sicheren Konzentration (0,02 ppm) wird der Geruch von Ozon wahrnehmbar sein. Die Auswirkungen verschiedener Ozonkonzentrationen auf den menschlichen Körper sind in der Tabelle unten dargestellt.
4. Ozon beschleunigt den Verbrennungsprozess. In Anwesenheit von Ozon ist die Brennbarkeit des Materials 2-3 Mal höher als die von Sauerstoff. Daher darf dieses Gerät nicht in der Nähe von Feuerquellen oder in brennbaren und explosiven Umgebungen verwendet werden. Zum Reinigen dürfen keine brennbaren Lösungsmittel oder chemischen Reagenzien verwendet werden, da dies zu einem Brand oder einem elektrischen Ausfall führen kann.
5. Nicht rauchen! Bei der Arbeit mit offenem Feuer sollten Werkzeuge verwendet werden, die Flammen oder Funken erzeugen können.
6. Nach dem Ozonieren sollte der Raum 15 bis 30 Minuten gelüftet werden, oder es darf 4 Stunden nach der Desinfektion nicht in den Raum eingetreten werden.

SPEZIFIKATION		
Einfluss auf den menschlichen Körper	Ozonkonzentration	
	ppm	mg/m ³
Zulässige Ozonkonzentration in Arbeitsplätzen	0,05-0,1	0,107-0,2
Geruchswahrnehmung - mittel	0,02	0,04
Geruchswahrnehmung - hängt ab von biologischen Eigenschaften	0,01-0,04	0,02-0,086
Mindestkonzentration für Augen, Nase, Rachen	0,1	0,2
Kopfschmerzen, Atembeschwerden, Schläfrigkeit, langfristig zu Lungenentzündung führend	0,5-1,0	1,07-2,14
Gefahr für Leben und Gesundheit	10	21,4
Tödliche Konzentrationen für kleine Tiere innerhalb von 2 Stunden	15-20	32,1-42,8
Tödliche Konzentration in Minuten	>1700	>3638

7. Der Betreiber des Geräts ist verantwortlich für dessen Betrieb und die ergriffenen Vorsichtsmaßnahmen.
8. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch den Ozon-Generator aufgrund unsachgemäßer Nutzung durch den Benutzer entstehen. Daher ist der Benutzer verantwortlich dafür, dass der Ozon-Generator ordnungsgemäß bedient und gelagert wird.

RESTRISIKO

Selbst bei ordnungsgemäßer Verwendung des Geräts und Beachtung aller Richtlinien in dieser Anleitung kann das Restrisiko nicht ausgeschlossen werden. Bei der Bedienung des Geräts sollte gesunder Menschenverstand walten. Vorsicht ist geboten.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Vor der Inbetriebnahme sollte der Generator sowie die elektrische Ausrüstung (einschließlich Stecker und Kabel) überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt sind.

Der Schutz vor elektrischem Schlag hängt von der Funktion des Sicherungselements ab, das speziell für den Generator ausgewählt wurde. Wenn die Sicherung ausgetauscht werden muss, sollte sie durch eine Sicherung mit identischen Nennwerten und Eigenschaften ersetzt werden.

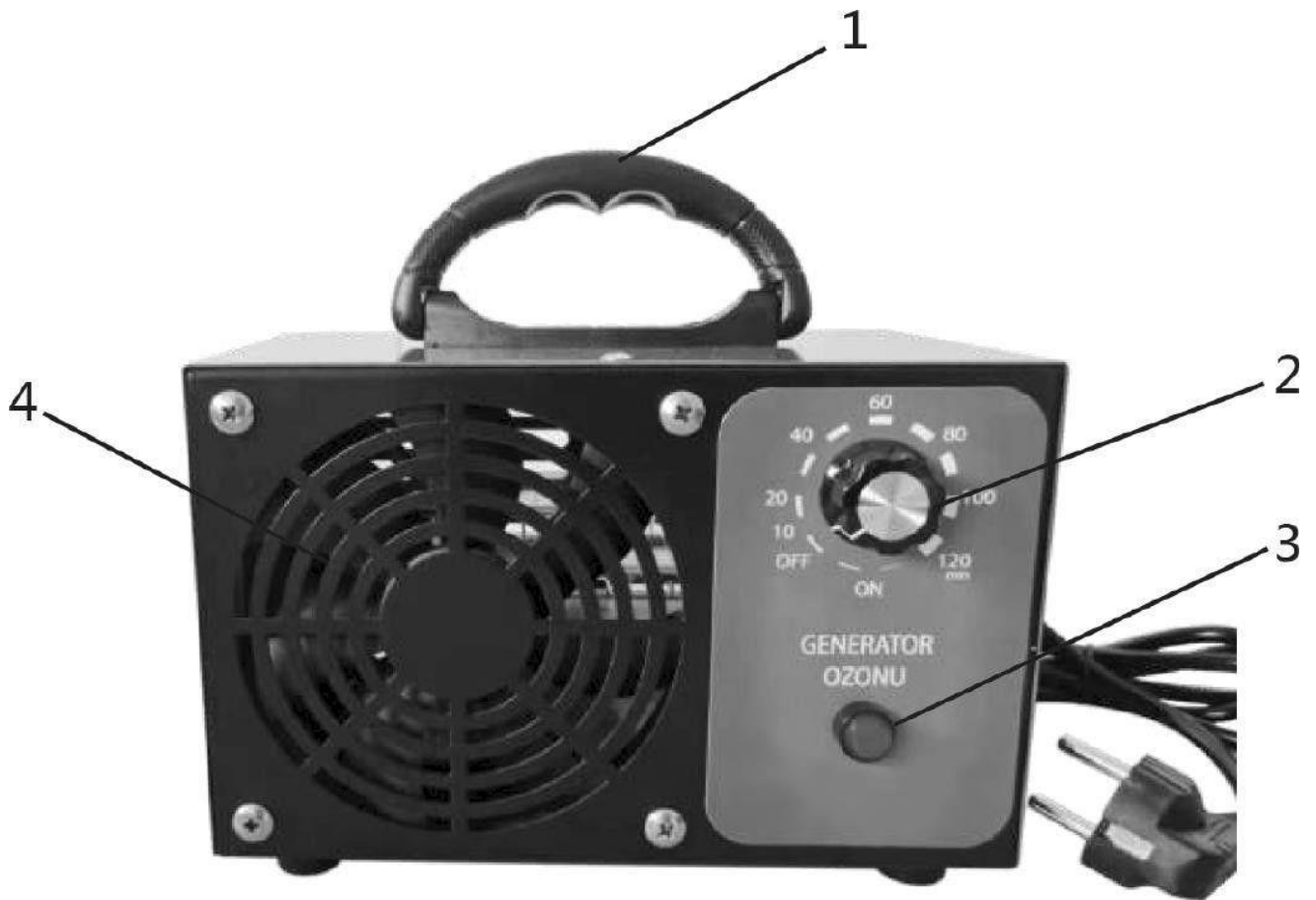
Aufgrund der hohen mechanischen Spannungen sollten flexible Kabel mit einer Isolierung aus hartem Gummi oder gleichwertigem Material verwendet werden.

Bei der Verwendung von Verlängerungskabeln ist darauf zu achten, dass diese für den Einsatz im Freien geeignet sind. Der Widerstand der Verlängerungskabel darf 1,5 Ohm nicht überschreiten. Die Gesamtlänge des Kabels darf 60 m für einen Querschnitt von 1,5 mm² und 100 m für einen Querschnitt von 2,5 mm² nicht überschreiten.

Warnung! Der Einsatzort des Generators kann lokalen Einschränkungen unterliegen. Es ist erforderlich, die lokalen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit bei der Verwendung des Generators zu beachten.

Warnung! Der Benutzer sollte die Anforderungen und Vorsichtsmaßnahmen beachten, wenn der Generator mit Installationen ergänzt wird, abhängig von den vorhandenen Schutzmaßnahmen in dieser Installation und den geltenden Vorschriften.

TECHNISCHE DATEN
Ozonkonzentrationseffizienz: 28 g/h 28000 mg/Stunde
Ausgangsleistung 110 W
Steuerungsmethode: manuelle Steuerung
Betriebszeitbereich (TIMER): 1-60 min
Versorgungsspannung: 230V / 50Hz



1. Griff	2. Timer (Zeitschaltuhr)
3. Betriebsanzeige des Geräts	4. Ventilator

VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

1. Entfernen Sie alle Verpackungselemente.
2. Entfernen Sie alle Reste der Verpackung und der Transportsicherungen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Inhalt der Verpackung vollständig ist.
4. Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und alle zusätzlichen Teile auf mögliche Beschädigungen während des Transports.
5. Bewahren Sie die Verpackungselemente auf, wenn möglich.
6. Entsorgen Sie gemäß dem geltenden Abfallentsorgungssystem.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Der Ozon-Generator ist ein Gerät, das Ozon erzeugt, indem es Sauerstoff aus der umgebenden Luft elektrolysiert, um drei Sauerstoffmoleküle O₃ zu erzeugen.

Ozon ist eines der effektivsten bekannten Desinfektionsmittel. Der Ozon-Generator ist für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen.

Darüber hinaus kann er auch verwendet werden für:

- die Neutralisierung unangenehmer Gerüche,
- das Abtöten von Planktonbakterien in der Luft,
- die Reinigung der Belüftung,
- die Desinfektion der Luft,
- das Abtöten von Insekten sowie deren Larven und Eiern,

Das Prinzip der Ozonsterilisation: Der Sterilisationsprozess ist eine biochemische Oxidationsreaktion. Ozon kann direkt die Zellkörper von Bakterien oxidieren, d.h. deren DNA zerstören, um eine hemmende Wirkung zu erzielen. Es hat auch eine zerstörerische Wirkung auf die RNA von Viren; es hat eine gewisse Oxidationswirkung auf verschiedene Toxine und verringert deren Toxizität.

1. Ozon kann Enzyme oxidieren und abbauen, die für die innere Glukose der Bakterien notwendig sind, um sie zu neutralisieren und zu töten.
2. Es wirkt direkt auf Bakterien und Viren, zerstört deren Organellen, DNA und RNA, schädigt den Stoffwechsel der Bakterien und verursacht deren Tod.

Hinweise zur Arbeitssicherheit

Ozon ist eines der wirksamsten bekannten Desinfektionsmittel. Seine bakterizide Wirkung zeigt sich in einer Konzentration von ca. 13 g/dm³. Die bakterizide Wirkung von Ozon ist etwa 50 Mal effektiver und 3000 Mal schneller als die von Chlor. Ozon ist ein reizendes Gas, das biologische Membranen durch radikalische Reaktionen mit ihren Bestandteilen schädigt. Nach dem Eindringen in die Zellen kann es die Aktivität zellulärer Enzyme hemmen und die intrazelluläre Atmung unterbrechen.

Die ersten Symptome einer Ozonreizung (beobachtet bei Konzentrationen von 0,2 µg/dm³) sind Husten, Kratzen im Hals, Schläfrigkeit und Kopfschmerzen.

Es sollte vermieden werden, sich in einem Raum aufzuhalten, der einer Ozonbehandlung unterzogen wird. Tiere und Pflanzen müssen aus ozonisierten Räumen entfernt werden. Ozon ist ein starkes Oxidationsmittel, daher kann es in der Konzentration, die von Generatoren erzeugt wird, Kunststoffe und Naturstoffe entfärben, Bilder (Lasur) zerstören, Bücher beschädigen und Gegenstände aus weichem Gummi usw. zerstören.

Die Halbwertszeit von Ozon in der Luft beträgt 25 Stunden bei 24 °C. Die Räume sollten nach der Ozonbehandlung gelüftet werden.

Alle von uns hergestellten Geräte entsprechen den Anforderungen und Vorschriften der Europäischen Union.

Die Geräte verfügen über die erforderlichen Schutzvorrichtungen gegen elektrischen Schlag, Überspannung und Kurzschluss in ihrer Klasse. Eine sichere Handhabung elektrischer Geräte setzt jedoch den sachgemäßen Umgang voraus. Bitte befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Unter keinen Umständen darf das Gerät verwendet werden, wenn der Deckel geöffnet oder fehlt.

LAGERUNG

1. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung aufzubewahren. Wenn die Maschine längere Zeit nicht verwendet wird und sich nicht in der Originalverpackung befindet, stellen Sie sicher, dass kein Kontakt mit dem Untergrund besteht.
2. Das Gerät ist für den Betrieb unter trockenen Bedingungen vorgesehen. Es sollte nicht im Freien oder unter hoher Luftfeuchtigkeit gelassen werden. Das Gerät sollte in einem trockenen Raum aufbewahrt werden, da sonst die Gefahr einer Beschädigung besteht.

TRANSPORT

1. Das Gerät sollte in der Originalverpackung transportiert und bewegt werden - dies schützt das Gerät vor physischen Schäden.
2. Es dürfen keine schweren Lasten auf dem Gerät oder der Verpackung platziert werden. Dies würde zu Schäden führen.
3. Das Fallenlassen des Geräts kann zu einem Ausfall oder dauerhaften Schäden führen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Stromnetz.
2. Tauchen Sie niemals die Basis und das Netzkabel in Wasser oder spülen Sie sie unter fließendem Wasser.
3. Reinigen Sie das Gerät nicht mit rauen und ätzenden Reinigungsmitteln.
4. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit trockenen Handtüchern ab.
5. Bei Wartungsarbeiten sollten Arbeitshandschuhe getragen werden.
6. Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass das Gerät nicht in Betrieb ist. Ein eingeschaltetes Gerät kann Verletzungen verursachen.

UMWELTSCHUTZ



Information für Benutzer über die Entsorgung von elektrischen Geräten und elektronischen Geräten (betrifft Haushalte)

Das dargestellte Symbol auf den Produkten oder in der beigefügten Dokumentation weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die ordnungsgemäße Vorgehensweise bei der Notwendigkeit der Entsorgung, Wiederverwendung oder Wiedergewinnung von Komponenten besteht darin, das Gerät an einen spezialisierten Sammelpunkt zu übergeben, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen über die Standorte von Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie von den lokalen Behörden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts ermöglicht die Erhaltung wertvoller Ressourcen und die Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung gefährdet sein können.

Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen ist mit den in den entsprechenden lokalen Vorschriften vorgesehenen Strafen bedroht.

Im Falle der Notwendigkeit, elektrische oder elektronische Geräte zu entsorgen, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Verkaufsstandort oder an den Anbieter, der weitere Informationen bereitstellt.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung – 23

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Ozon-Generator — Ozonator mit Timer 28000 mg/h,

Typ: G02666, Modell: HDZ-2014-28g

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

2014/35/EU vom 26. Februar 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von elektrischen Geräten auf dem Markt, die für die Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen vorgesehen sind,

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

2011/65/EU vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten

und Normen EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017, konform mit den EG-Typzertifikaten

- Nr. BYS200304EC vom 12.10.2020,

- Nr. CTC20110562SC vom 01.12.2020,

- Nr. CTC20110562EC vom 01.12.2020.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023

Larysa Kowalczyk

Ort und Datum der Ausstellung

Nachname, Vorname und Position der bevollmächtigten Person



G02666
HDZ-2014-28g

Γεννήτρια όζοντος — όζονator με χρονοδιακόπτη 28000 mg/h
Μετάφραση της πρωτότυπης οδηγίας

EL

110W

28g/h



1-60min



Γεννήτρια όζοντος — όζονator με χρονοδιακόπτη 28000 mg/h

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και διατηρήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3,
97-500 Ραντόμσκο
geko@geko.pl www.geko.pl

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	
	ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας. Διατηρήστε τις οδηγίες.
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες.
	Προειδοποίηση.
	ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται η χρήση μάσκας κατά της σκόνης
	ΠΡΟΣΟΧΗ: Ηλεκτρικός κίνδυνος
	ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος υψηλής συγκέντρωσης όζοντος.
	ΣΗΜΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ: Υποχρέωση επιλεκτικής συλλογής απορριμμάτων και απαγόρευση της απόρριψής τους μαζί με άλλα απόβλητα. Ενημερωθείτε για την ενότητα "Απόρριψη παλαιών συσκευών".

Στις οδηγίες περιλαμβάνονται βασικές πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, ωστόσο λόγω της συνεχούς βελτίωσης των συσκευών μας, τα δεδομένα στις οδηγίες μπορεί να διαφέρουν από τα πραγματικά. Παρακαλούμε να προσέχετε τις διαφορές που μπορεί να προκύψουν.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η γεννήτρια είναι μια συσκευή που τροφοδοτείται με ηλεκτρική ενέργεια από το δίκτυο 230V. Είναι προσαρμοσμένη για τροφοδοσία με εναλλασσόμενο ρεύμα μονοφασικού. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και επομένως δεν είναι ανθεκτική σε πλημμύρες και σε ξαφνικές αλλαγές συνθηκών υγρασίας και θερμοκρασίας. Αφού φέρετε τη συσκευή στον χώρο εργασίας, πρέπει να περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του εσωτερικού της συσκευής να είναι ίδια με αυτή του περιβάλλοντος. Η γεννήτρια διαθέτει όλες τις απαιτούμενες ασφάλειες για αυτή την κατηγορία συσκευών. Ο όζονатор προορίζεται για την παραγωγή όζοντος.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

1. Παρακαλούμε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος. Δεν επιτρέπεται να χειρίζεστε αυτό το προϊόν μετά την κατανάλωση αλκοόλ, τη χρήση ναρκωτικών ή ορισμένων συνταγογραφούμενων φαρμάκων. Διαβάστε τις οδηγίες σχετικά με τη λήψη φαρμάκων για να ελέγξετε αν επηρεάζουν την εκτίμηση της κατάστασης και τη λειτουργία της συσκευής. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση, παρακαλώ μην χειρίζεστε αυτό το προϊόν.
2. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα προστατευτικά εργαλεία. Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλώ φορέστε προστατευτικά γυαλιά, μάσκες κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος και άλλα προστατευτικά εργαλεία. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.
3. Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση αυτού του προϊόντος. Πριν συνδέσετε την πηγή τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF; κατά τη μεταφορά του εργαλείου, δεν πρέπει να αγγίζετε τον διακόπτη, διαφορετικά θα αυξήσει τον κίνδυνο ατυχημάτων.
4. Πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία του προϊόντος, αφαιρέστε όλα τα ρυθμιστικά κλειδιά. Τα κλειδιά που είναι εγκατεστημένα σε κινούμενα μέρη του προϊόντος μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
5. Μην αγγίζετε τη συσκευή. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να διατηρείτε σταθερή στάση και ισορροπία, ώστε σε περίπτωση απρόβλεπτης κατάστασης να μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα τη συσκευή.
6. Ντύνεστε σωστά. Δεν επιτρέπεται να φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορεί να κολλήσουν σε κινούμενα μέρη του προϊόντος. Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, πρέπει να φοράτε παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες; τα μακριά μαλλιά πρέπει να είναι κατάλληλα ασφαλισμένα. Πρέπει πάντα να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η γεννήτρια όζοντος είναι μια συσκευή που μπορεί να παράγει υψηλή συγκέντρωση όζοντος.

Αυτές οι συγκεντρώσεις είναι σημαντικά υψηλότερες από τις επιτρεπόμενες στο περιβάλλον στο οποίο μπορούμε να ζήσουμε. Λόγω της υψηλής απόδοσης της γεννήτριας όζοντος, κατά τη χρήση διατηρήστε τα απαραίτητα μέτρα προφύλαξης.

Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους; σε σπίτια και αυτοκίνητα. Δεν επιτρέπεται η χρήση της γεννήτριας όζοντος κοντά σε πηγές νερού ή σε υγρά μέρη.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, δεν πρέπει να εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Το όζον είναι ισχυρός οξειδωτικός παράγοντας, γι' αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται προσεκτικά σε κλειστούς χώρους.

Η υψηλή συγκέντρωση ή η παρατεταμένη εισπνοή όζοντος μπορεί να προκαλέσει αρνητικές φυσιολογικές επιπτώσεις. Δεν πρέπει να εισπνέετε όζον απευθείας από τη γεννήτρια όζοντος.

1. Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση της συσκευής κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμαντήρες, φούρνοι ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα.
2. Άτομα των οποίων η αίσθηση της όσφρησης δεν έχει φτάσει σε φυσιολογικό επίπεδο, παρακαλώ μην χρησιμοποιούν τη θεραπεία με τη γεννήτρια όζοντος.
3. Η επιτρεπόμενη συγκέντρωση όζοντος για την ασφάλεια των ανθρώπων είναι 0,1 ppm (200 kg/m³). Ωστόσο, ακόμη και με συγκέντρωση 1/5 ή 1/10 της επιτρεπόμενης ασφαλούς συγκέντρωσης (0,02 ppm), η μυρωδιά του όζοντος θα είναι αισθητή. Η επίδραση διαφορετικών συγκεντρώσεων όζοντος στο ανθρώπινο σώμα παρουσιάζεται στον παρακάτω πίνακα.
4. Ο όζον επιταχύνει τη διαδικασία καύσης. Στην παρουσία όζοντος, η αναφλεξιμότητα του υλικού είναι 2-3 φορές μεγαλύτερη από αυτή του οξυγόνου. Επομένως, δεν επιτρέπεται η χρήση αυτού του εξοπλισμού κοντά σε πηγές φωτιάς ή σε εύφλεκτα και εκρηκτικά περιβάλλοντα. Για τον καθαρισμό δεν επιτρέπεται η χρήση εύφλεκτων διαλυτών ή χημικών αντιδραστηρίων, αλλιώς αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτρική βλάβη.
5. Μην καπνίζετε! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με ανοιχτή φλόγα, πρέπει να χρησιμοποιούνται εργαλεία που μπορεί να προκαλέσουν την εμφάνιση φλόγων ή σπινθήρων.
6. Μετά την ολοκλήρωση της όζονωσης, το δωμάτιο πρέπει να αερίζεται για 15 έως 30 λεπτά, ή δεν επιτρέπεται η είσοδος στο δωμάτιο για 4 ώρες μετά την απολύμανση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ		
Επίδραση στο ανθρώπινο σώμα	Συγκέντρωση όζοντος	
	ppm	Mg/m ³
Αποδεκτή συγκέντρωση όζοντος σε χώρους εργασίας	0,05-0,1	0,107-0,2
Αντίληψη οσμής - μέτρια	0,02	0,04
Αίσθηση οσμής – εξαρτάται από βιολογικά χαρακτηριστικά	0,01-0,04	0,02-0,086
Ελάχιστη συγκέντρωση για τα μάτια, τη μύτη, το λαιμό	0,1	0,2
Πονοκέφαλος, αναπνευστικές διαταραχές, υπνηλία, μακροχρόνια αποτελέσματα πνευμονίας	0,5-1,0	1,07-2,14
Κίνδυνος για τη ζωή και την υγεία	10	21,4
Θανατηφόρα συγκέντρωση για μικρά ζώα εντός 2 ωρών	15-20	32,1-42,8
Θανατηφόρα συγκέντρωση σε λεπτά	>1700	>3638

7. Ο χειριστής της συσκευής είναι υπεύθυνος για τη λειτουργία της και τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ληφθεί.
8. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκύπτει από τον γεννήτρια όζοντος λόγω ακατάλληλης χρήσης από τον χρήστη. Επομένως, ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση ότι ο γεννήτριας όζοντος λειτουργεί και αποθηκεύεται σωστά.

ΥΠΟΛΟΙΠΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ακόμα και αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με τον προορισμό της και τηρείτε όλες τις οδηγίες σε αυτή την οδηγία, δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθεί ο υπόλοιπος κίνδυνος. Κατά τη λειτουργία της συσκευής, πρέπει να καθοδηγείστε από την κοινή λογική. Πρέπει να είστε προσεκτικοί.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την έναρξη της χρήσης, πρέπει να ελέγξετε τον γεννήτρια και τον ηλεκτρικό εξοπλισμό (συμπεριλαμβανομένων των πριζών και των καλωδίων) και να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά.

Η προστασία από ηλεκτροπληξία εξαρτάται από τη λειτουργία της ασφάλειας, που έχει επιλεγεί ειδικά για τον γεννήτρια. Εάν η ασφάλεια χρειάζεται αντικατάσταση, πρέπει να αντικατασταθεί με ασφάλεια που έχει τα ίδια ονομαστικά δεδομένα και χαρακτηριστικά λειτουργίας.

Λόγω των μεγάλων μηχανικών καταπονήσεων, πρέπει να χρησιμοποιούνται εύκαμπτα καλώδια με μόνωση από σκληρό καουτσούκ ή ισοδύναμα.

Σε περίπτωση χρήσης προεκτάσεων, πρέπει να θυμάστε ότι πρέπει να είναι προεκτάσεις κατάλληλες για χρήση εκτός κλειστών χώρων. Η αντίσταση των προεκτάσεων δεν μπορεί να υπερβαίνει το 1,5 Ω. Το συνολικό μήκος του καλωδίου δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 60m για διατομή καλωδίου 1,5mm² και 100m για διατομή καλωδίου 2,5mm².

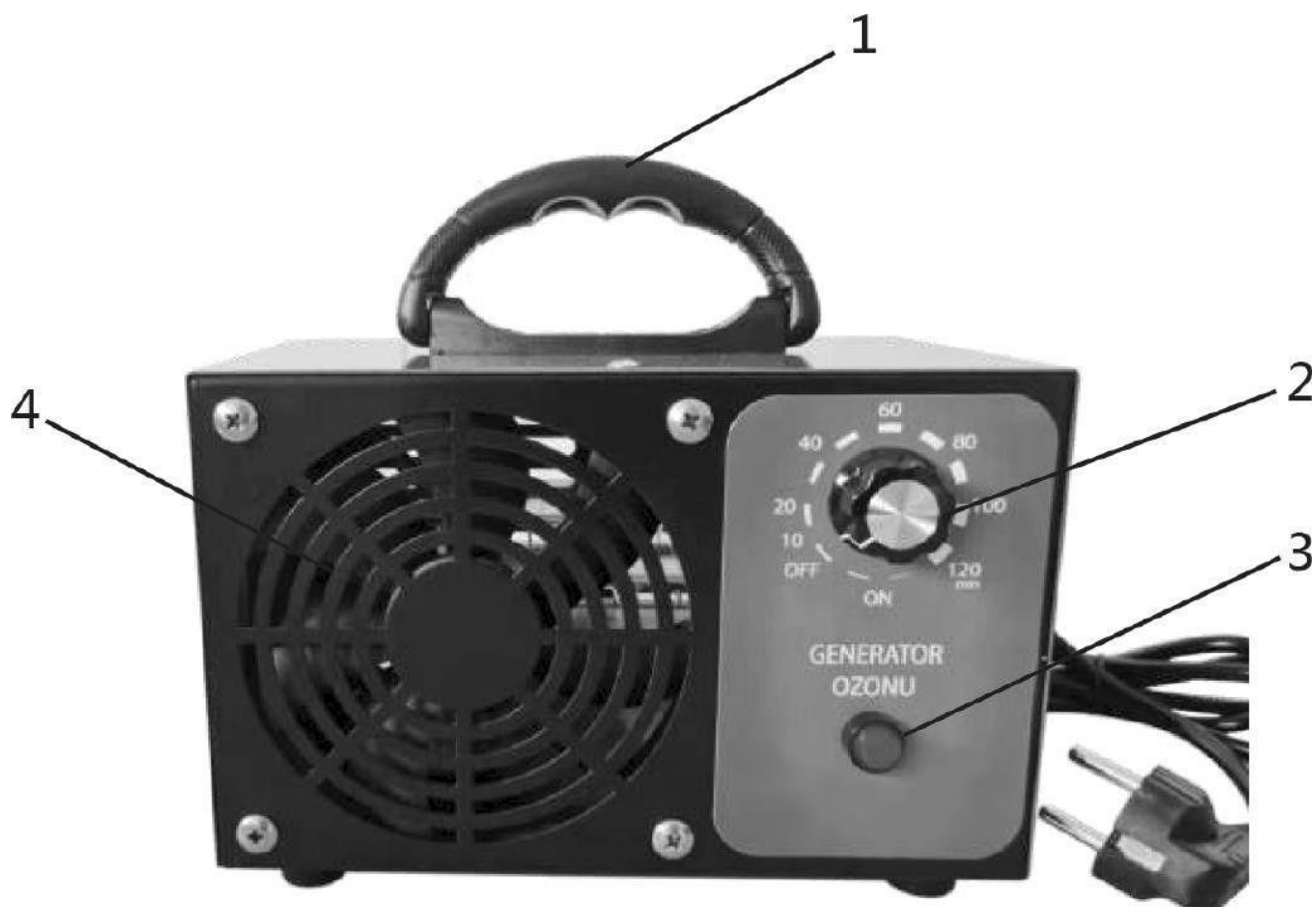
Προειδοποίηση! Ο χώρος χρήσης του γεννήτρια μπορεί να υπόκειται σε τοπικούς περιορισμούς.

Πρέπει να

τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια κατά τη χρήση του γεννήτρια.

Προειδοποίηση! Ο χρήστης πρέπει να τηρεί τις απαιτήσεις και τα μέτρα ασφαλείας κατά την προσθήκη εγκαταστάσεων στον γεννήτρια, ανάλογα με τα υπάρχοντα μέτρα προστασίας σε αυτή την εγκατάσταση και τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
Απόδοση συγκέντρωσης όζοντος: 28 g/h 28000 mg/ώρα
Ικανότητα εξόδου 110 W
Μέθοδος ελέγχου: χειροκίνητος έλεγχος
Εύρος χρόνου λειτουργίας (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ): 1-60 λεπτά
Τάση τροφοδοσίας: 230V / 50Hz



1. Λαβή	2. Χρονοδιακόπτης (timer)
3. Δείκτης λειτουργίας της συσκευής	4. Αεραγωγός

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΝΑΡΞΗ

1. Αφαιρέστε όλα τα στοιχεία της συσκευασίας.
2. Αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα από τη συσκευασία και τις μεταφορικές ασφάλειες.
3. Βεβαιωθείτε για την πλήρη περιεχόμενη της συσκευασίας.
4. Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας, την πρίζα τροφοδοσίας και όλα τα επιπλέον μέρη για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.
5. Εάν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε τα στοιχεία της συσκευασίας.
6. Απορρίψτε σύμφωνα με το αποδεκτό σύστημα απομάκρυνσης αποβλήτων.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο γεννήτριας όζοντος είναι μια συσκευή που παράγει όζον, ηλεκτρολυτίζοντας το οξυγόνο από τον περιβάλλοντα αέρα για να παραγάγει τρία μόρια οξυγόνου O₃.

Ο όζον είναι ένα από τα πιο αποτελεσματικά γνωστά απολυμαντικά. Ο γεννήτριας όζοντος προορίζεται για χρήση σε κλειστούς χώρους.

Επιπλέον, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για:

- την εξουδετέρωση δυσάρεστων οσμών,
- την εξόντωση πλαγκτονικών βακτηρίων στον αέρα
- τον καθαρισμό του αερισμού
- την απολύμανση του αέρα
- την εξόντωση εντόμων καθώς και των προνυμφών και των αυγών τους

Η αρχή της αποστείρωσης με όζον: η διαδικασία αποστείρωσης είναι μια βιοχημική αντίδραση οξειδωσης. Ο όζον μπορεί να οξειδώσει άμεσα το κυτταρικό σώμα των βακτηρίων, δηλαδή να καταστρέψει το DNA τους για να επιτύχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Έχει επίσης καταστροφική επίδραση στο RNA του ιού; έχει κάποιο οξειδωτικό αποτέλεσμα σε διάφορες τοξίνες και μειώνει την τοξικότητά τους.

1. Ο όζον μπορεί να οξειδώσει και να διασπάσει τα ένζυμα που είναι απαραίτητα για την εσωτερική γλυκόζη των βακτηρίων προκειμένου να τα αχρηστεύσει και να τα σκοτώσει.
2. Αλληλεπιδρά άμεσα με τα βακτήρια και τους ιούς, καταστρέφει τα οργάνιδιά τους, το DNA και το RNA, καταστρέφει τον μεταβολισμό των βακτηρίων και προκαλεί το θάνατο των βακτηρίων.

Ενδείξεις BHP

Ο όζον είναι ένα από τα πιο αποτελεσματικά γνωστά απολυμαντικά. Έχει βακτηριοκτόνο δράση σε συγκέντρωση περίπου 13gg/dm³. Η βακτηριοκτόνος δράση του όζοντος είναι περίπου 50 φορές πιο αποτελεσματική και 3000 φορές ταχύτερη από αυτή του χλωρίου. Ο όζον είναι ερεθιστικός αέρας, προκαλεί βλάβες στις βιολογικές μεμβράνες μέσω ριζικών αντιδράσεων με τα συστατικά τους. Αφού εισέλθει στα κύτταρα, μπορεί να αναστείλει τη δράση των κυτταρικών ενζύμων, σταματώντας την ενδοκυτταρική αναπνοή.

Τα πρώτα συμπτώματα ερεθισμού από το όζον (που παρατηρούνται σε συγκεντρώσεις 0,2pg/dm³) είναι ο βήχας, το γαργάλημα στο λαιμό, η υπνηλία και οι πονοκέφαλοι.

Πρέπει να αποφεύγεται η παραμονή σε δωμάτια που υποβάλλονται σε όζον. Πρέπει να αφαιρεθούν ζώα και φυτά από τα δωμάτια που έχουν υποβληθεί σε όζον. Ο όζον είναι ισχυρός οξειδωτικός παράγοντας, γι' αυτό σε συγκέντρωση που προκύπτει από γεννήτριες μπορεί να αποχρωματίσει πλαστικά και φυσικά υλικά, να καταστρέψει εικόνες (λαζερούκ), βιβλία, να καταστρέψει αντικείμενα από μαλακό καουτσούκ κ.λπ.

Ο χρόνος ημιζωής του όζοντος στον αέρα είναι 25 ώρες σε θερμοκρασία 24° C. Πρέπει να αερίζονται τα δωμάτια μετά την όζωση.

Όλες οι συσκευές που παράγουμε πληρούν τις απαιτήσεις και τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι συσκευές διαθέτουν τις απαιτούμενες προστασίες κατά της ηλεκτροπληξίας, υπερτάσεων και βραχυκυκλωμάτων στην κατηγορία τους. Ωστόσο, προϋπόθεση για την ασφαλή χρήση ηλεκτρικών συσκευών είναι η σωστή χειρισμός τους. Παρακαλώ ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καπάκι είναι ανοιχτό ή λείπει.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Συνιστάται να αποθηκεύετε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία. Εάν η μηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα και δεν βρίσκεται στην αρχική της συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος.
2. Η συσκευή προορίζεται για εργασία σε ξηρές συνθήκες. Δεν πρέπει να αφήνεται έξω και σε συνθήκες υψηλής υγρασίας. Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό δωμάτιο, αλλιώς υπάρχει κίνδυνος ζημιάς.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

1. Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται και να μεταφέρεται στην αρχική της συσκευασία - αυτή προστατεύει τη συσκευή από φυσικές ζημιές.
2. Δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται βαριά φορτία στη συσκευή ή στη συσκευασία. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά.
3. Η πτώση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή μόνιμη ζημιά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία.
2. Ποτέ μην βυθίζετε τη βάση και το καλώδιο τροφοδοσίας στο νερό ούτε να τα πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.
3. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με τραχείς και διαβρωτικούς καθαριστικούς παράγοντες.
4. Καθαρίστε την επιφάνεια της συσκευής με ένα υγρό πανί και στεγνώστε με στεγνές πετσέτες.
5. Κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια εργασίας.
6. Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί. Μια ενεργή συσκευή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών συσκευών και ηλεκτρονικών (αφορά τα νοικοκυριά)

Το εικονίδιο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στην συνοδευτική τεκμηρίωση ενημερώνει ότι οι μη λειτουργικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία σε περίπτωση ανάγκης απόρριψης, επαναχρησιμοποίησης ή ανάκτησης εξαρτημάτων είναι η παράδοση της συσκευής σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνει αποδεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής παλαιών συσκευών παρέχονται από τις τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη της συσκευής επιτρέπει τη διατήρηση πολύτιμων πόρων και την αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες μπορεί να απειληθούν από ακατάλληλη διαχείριση απορριμμάτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη απορριμμάτων απειλείται με ποινές που προβλέπονται από τους κατάλληλους τοπικούς κανονισμούς.

Σε περίπτωση ανάγκης απομάκρυνσης ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών συσκευών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή με τον προμηθευτή, οι οποίοι θα παρέχουν επιπλέον πληροφορίες.



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 23

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

**Γεννήτρια όζοντος — όζονator με χρονοδιακόπτη 28000 mg/h,
Τύπος: G02666, Μοντέλο: HDZ-2014-28g**

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση της νομοθεσίας των κρατών μελών που αφορά την διάθεση στην αγορά ηλεκτρικού εξοπλισμού που προορίζεται για χρήση σε καθορισμένα όρια τάσης,

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση της νομοθεσίας των κρατών μελών που αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές

και των προτύπων EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 σύμφωνα με τα πιστοποιητικά τύπου ΕΕ

- αριθ. BYS200304EC της 12.10.2020,

- αριθ. CTC20110562SC της 01.12.2020,

- αριθ. CTC20110562EC της 01.12.2020.

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή αλλάξει χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 11.08.2023

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G02666
HDZ-2014-28g

Generador de ozono — ozonizador con temporizador
28000 mg/h

Traducción de las instrucciones originales

ES

110W

28g/h



1-60min



PROGRAMATOR CZASOWY
TIMING SWITCH



Generador de ozono — ozonizador con temporizador 28000 mg/h

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de estas instrucciones antes de usar y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

ES

Producido para:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl www.geko.pl

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA / INFORMACIÓN	
	ATENCIÓN: Antes de usar el dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones y las recomendaciones de seguridad. Conserve las instrucciones.
	El producto cumple con las directivas europeas vigentes.
	Advertencia.
	ATENCIÓN: Se recomienda el uso de una máscara contra el polvo
	ATENCIÓN: Peligro eléctrico
	ATENCIÓN: Peligro de alta concentración de ozono.
	SÍMBOLO DE CESTA TACHADA: Obligación de recogida selectiva de equipos usados y prohibición de desecharlos junto con otros residuos. Consulte la sección "Eliminación de equipos usados".

En las instrucciones se incluyen información básica relacionada con el producto, sin embargo, debido a la continua mejora de nuestros dispositivos, los datos en las instrucciones pueden diferir de los reales. Por favor, preste atención a las diferencias que pueden surgir.

DESTINO DEL DISPOSITIVO

El generador es un dispositivo alimentado por energía eléctrica de la red de 230V. Está diseñado para funcionar con corriente alterna monofásica. El dispositivo está destinado a ser utilizado en interiores y, por lo tanto, no es resistente a la humedad y a los cambios bruscos de condiciones de humedad y temperatura. Después de llevar el dispositivo al lugar de trabajo, debe esperar hasta que la temperatura interior del dispositivo sea igual a la del entorno. El generador tiene todas las protecciones requeridas en esta clase de dispositivos. El ozonizador está destinado a producir ozono.

REGLAS DE SEGURIDAD DE USO

Reglas generales de seguridad

1. Por favor, tenga especial cuidado al usar este producto. No se debe operar este producto después de consumir alcohol, usar drogas o algunos medicamentos recetados. Lea las instrucciones sobre la toma de medicamentos para verificar si afectan su juicio y el manejo del dispositivo. Si tiene alguna pregunta, por favor no opere este producto.
2. Utilice las herramientas de protección adecuadas. Al usar este producto, use gafas de protección, mascarillas contra el polvo, zapatos antideslizantes, casco y otras herramientas de protección. Esto reduce el riesgo de accidentes.
3. Evite el encendido accidental de este producto. Antes de conectarlo a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor esté en la posición OFF; al mover la herramienta, no debe tocar el interruptor, de lo contrario, aumentará el riesgo de accidentes.
4. Antes de comenzar a operar el producto, retire todas las llaves de ajuste. Las llaves instaladas en las partes móviles del producto pueden causar lesiones.
5. No toque el dispositivo. Al trabajar, mantenga una postura y equilibrio estables para poder controlar mejor el dispositivo en caso de una situación imprevista.
6. Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las partes móviles del producto. Al usar este producto, se deben usar zapatos con suelas antideslizantes; el cabello largo debe estar adecuadamente asegurado. Siempre use ropa de protección adecuada.

¡ADVERTENCIA! El generador de ozono es un dispositivo que puede generar altas concentraciones de ozono.

Estas concentraciones son significativamente más altas que las permitidas en el entorno en el que podemos vivir. Debido a la alta eficiencia de nuestro generador de ozono, mantenga las precauciones necesarias durante su uso.

El dispositivo debe ser utilizado en espacios cerrados; en casas y automóviles. No se debe usar el generador de ozono cerca de fuentes de agua o en lugares húmedos.

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga el dispositivo a la lluvia o la humedad. El ozono es un fuerte oxidante, por lo que debe usarse con precaución en espacios cerrados.

La alta concentración o la inhalación prolongada de ozono puede causar efectos fisiológicos negativos. No se debe inhalar ozono directamente del generador de ozono.

1. No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas u otros dispositivos que generen calor.
2. Las personas cuyo sentido del olfato no ha alcanzado un nivel normal, por favor no utilicen el tratamiento con el generador de ozono.
3. La concentración permitida de ozono para la seguridad de las personas es de 0,1 ppm (200 kg/m³). Sin embargo, incluso a una concentración de 1/5 o 1/10 de la concentración segura permitida (0,02 ppm), el olor a ozono será perceptible. El impacto de diferentes concentraciones de ozono en el cuerpo humano se presenta en la tabla a continuación.
4. El ozono acelera el proceso de combustión. En presencia de ozono, la inflamabilidad del material es 2-3 veces mayor que la del oxígeno. Por lo tanto, no se debe usar este equipo cerca de fuentes de fuego o en entornos inflamables y explosivos. No se deben usar disolventes inflamables o reactivos químicos para la limpieza, de lo contrario, esto puede causar un incendio o un fallo eléctrico.
5. ¡No fumar! Al trabajar con llama abierta, se deben usar herramientas que puedan causar llamas o chispas.
6. Después de terminar la ozonización, la habitación debe ventilarse durante 15 a 30 minutos, o no se debe entrar en la habitación durante 4 horas después de la desinfección.

ESPECIFICACIÓN		
Impacto en el cuerpo humano	Concentración de ozono	
	ppm	Mg/m'
Concentración máxima permitida de ozono en lugares de trabajo	0,05-0,1	0,107-0,2
Percepción del olor - media	0,02	0,04
Sensibilidad al olor - depende de características biológicas	0,01-0,04	0,02-0,086
Concentración mínima para ojos, nariz, garganta	0,1	0,2
Dolor de cabeza, trastornos respiratorios, somnolencia, efectos a largo plazo que pueden resultar en neumonía	0,5-1,0	1,07-2,14
Peligro para la vida y la salud	10	21,4
Concentración mortal para pequeños animales en 2h	15-20	32,1-42,8
Concentración mortal en minutos	>1700	>3638

7. El operador del dispositivo es responsable de su funcionamiento y de las medidas de precaución tomadas.
8. El fabricante no se hace responsable de ningún daño o lesión causados por el generador de ozono como resultado de un uso inadecuado por parte del usuario. Por lo tanto, el usuario es responsable de garantizar que el generador de ozono se maneje y almacene correctamente.

RIESGO RESIDUAL

Incluso al usar el dispositivo de acuerdo con su propósito y siguiendo todas las pautas en este manual, no es posible eliminar el riesgo residual. Al operar el dispositivo, se debe actuar con sentido común. Se debe tener precaución.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Antes de comenzar a usar, se debe verificar el generador y el equipo eléctrico (incluyendo enchufes y cables) y asegurarse de que no estén dañados.

La protección contra descargas eléctricas depende del funcionamiento del fusible, especialmente seleccionado para el generador. Si el fusible necesita ser reemplazado, debe ser sustituido por un fusible con las mismas especificaciones y características de funcionamiento.

Debido a las altas tensiones mecánicas, se deben usar cables flexibles con aislamiento de goma dura o equivalentes.

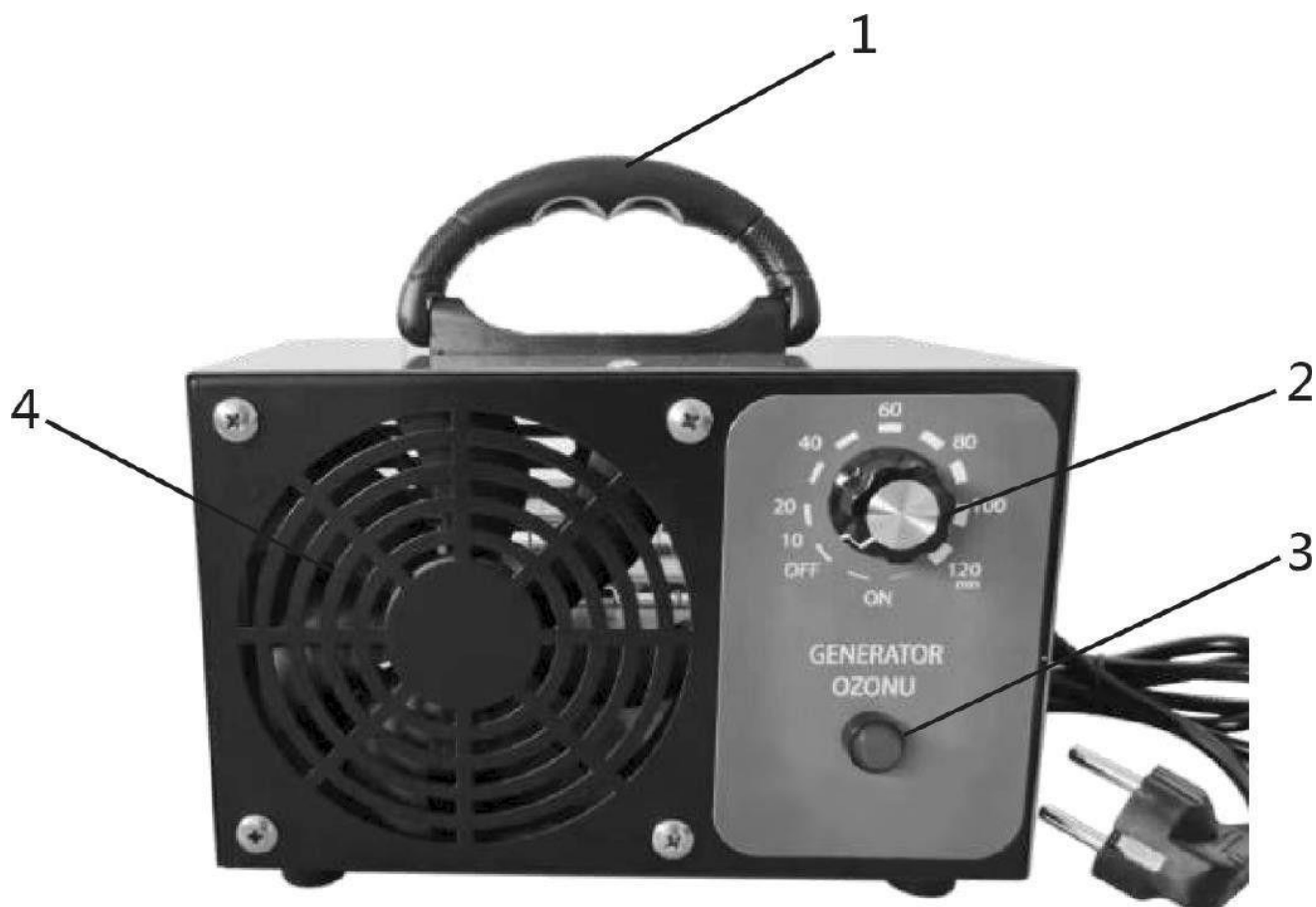
En caso de usar extensiones, se debe tener en cuenta que deben ser extensiones adecuadas para trabajar fuera de espacios cerrados. La resistencia de las extensiones no puede exceder 1.5 Ohm.

La longitud total del cable no puede exceder 60m para un cable de sección transversal de 1.5mm², y 100m para un cable de sección transversal de 2.5mm².

¡Advertencia! El lugar de uso del generador puede estar sujeto a restricciones locales. Se debe cumplir con las regulaciones locales sobre seguridad eléctrica al usar el generador.

¡Advertencia! El usuario debe cumplir con los requisitos y medidas de precaución al complementar el generador con instalaciones, dependiendo de las medidas de protección existentes en dicha instalación y las regulaciones aplicables.

DATOS TÉCNICOS
Rendimiento de concentración de ozono: 28 g/h 28000 mg/hora
Potencia de salida 110 W
Método de control: control manual
Rango de tiempo de funcionamiento (TEMPORIZADOR): 1-60 min
Tensión de alimentación: 230V / 50Hz



1. Asa	2. Temporizador (timer)
3. Diodo indicador de funcionamiento del dispositivo	4. Ventilador

PREPARACIÓN PARA EL INICIO

1. Retire todos los elementos del embalaje.
2. Elimine todos los restos del embalaje y las protecciones de transporte.
3. Asegúrese de que el contenido del paquete esté completo.
4. Verifique el dispositivo, el cable de alimentación, el enchufe de alimentación y todas las piezas adicionales en busca de posibles daños durante el transporte.
5. Si es posible, conserve los elementos del embalaje.
6. Elimine de acuerdo con el sistema de eliminación de residuos establecido.

MANEJO DEL DISPOSITIVO

El generador de ozono es un dispositivo que produce ozono, electrolizando oxígeno del aire circundante para generar tres moléculas de oxígeno O₃.

El ozono es uno de los desinfectantes más efectivos conocidos. El generador de ozono está diseñado para trabajar en espacios cerrados.

Además, también puede ser utilizado para:

- neutralizar olores desagradables,
- matar bacterias planctónicas en el aire
- limpiar la ventilación
- desinfectar el aire
- matar insectos y sus larvas y huevos

El principio de esterilización con ozono: el proceso de esterilización es una reacción bioquímica de oxidación. El ozono puede oxidar directamente el cuerpo celular de las bacterias, es decir, destruir su ADN para lograr un efecto inhibidor. También tiene un efecto destructivo sobre el ARN del virus; tiene cierto efecto de oxidación sobre diversas toxinas y reduce su toxicidad.

1. El ozono puede oxidar y descomponer las enzimas necesarias para la glucosa interna de las bacterias con el fin de su eliminación y muerte.
2. Actúa directamente sobre las bacterias y virus, destruye sus organelos, ADN y ARN, destruye el metabolismo de las bacterias y causa la muerte de las bacterias.

Indicaciones de seguridad laboral

El ozono es uno de los desinfectantes más efectivos conocidos. Su acción bactericida se manifiesta en una concentración de aproximadamente 13gg/dm³. La acción bactericida del ozono es aproximadamente 50 veces más efectiva y 3000 veces más rápida que la del cloro. El ozono es un gas irritante, causa daño a las membranas biológicas a través de reacciones radicales con sus componentes. Al entrar en las células, puede inhibir la acción de las enzimas celulares, deteniendo la respiración intracelular.

Los primeros síntomas de irritación por ozono (observados en concentraciones de 0,2pg/dm³) son tos, picazón en la garganta, somnolencia y dolores de cabeza.

Se debe evitar estar en una habitación sometida a ozonización. Se deben retirar animales y plantas de las habitaciones ozonizadas. El ozono es un fuerte oxidante, por lo que en la concentración obtenida de generadores puede decolorar plásticos y materiales naturales, destruir imágenes (pintura láser), libros, destruir objetos de goma blanda, etc.

El período de semidescomposición del ozono en el aire es de 25 horas a una temperatura de 24° C. Se deben ventilar las habitaciones después de la ozonización.

Todos los dispositivos que producimos cumplen con los requisitos y regulaciones de la Unión Europea.

Los dispositivos tienen las protecciones requeridas en su clase contra descargas eléctricas, sobretensiones y cortocircuitos. Sin embargo, la condición para el uso seguro de dispositivos eléctricos es manejarlos adecuadamente. Por favor, siga las instrucciones de uso. Bajo ninguna circunstancia se debe usar el dispositivo si la tapa está abierta o falta.

ALMACENAMIENTO

1. Se recomienda almacenar el dispositivo en su embalaje original. Si la máquina no se utiliza durante un período prolongado y no está en su embalaje original, asegúrese de que no haya contacto con el suelo.
2. El dispositivo está diseñado para funcionar en condiciones secas. No debe dejarse afuera ni en condiciones de alta humedad. El dispositivo debe almacenarse en un lugar seco, de lo contrario existe el riesgo de daño.

TRANSPORTE

1. El dispositivo debe ser transportado y trasladado en su embalaje original, ya que protege el dispositivo de daños físicos.
2. No se deben colocar cargas pesadas sobre el dispositivo o el embalaje. Esto causará daños.
3. Dejar caer el dispositivo puede causar su falla o daño permanente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de comenzar la limpieza, desconecte el dispositivo de la alimentación.
2. Nunca sumerja la base ni el cable de alimentación en agua ni los lave bajo agua corriente.
3. No limpie el dispositivo con productos de limpieza abrasivos y corrosivos.
4. Limpie la carcasa del dispositivo con un paño húmedo y séquela con toallas secas.
5. Al realizar tareas de mantenimiento, se deben usar guantes de trabajo.
6. Antes de limpiar, asegúrese de que el dispositivo no esté en funcionamiento. Un dispositivo encendido puede causar lesiones.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Información para los usuarios sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos (aplicable a hogares)

El símbolo presentado en los productos o en la documentación adjunta informa que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben ser desechados junto con los residuos domésticos.

El procedimiento correcto en caso de necesidad de eliminación, reutilización o recuperación de componentes es entregar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde será aceptado de forma gratuita. La información sobre la ubicación de los puntos de recogida de equipos usados es proporcionada por las autoridades locales.

La correcta eliminación del dispositivo permite conservar valiosos recursos y evitar un impacto negativo en la salud y el medio ambiente, que puede verse amenazado por un manejo inadecuado de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos está sujeta a sanciones previstas en las regulaciones locales correspondientes.

En caso de necesidad de deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con el punto de venta más cercano o con el proveedor, quienes brindarán información adicional.



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 23

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Generador de ozono — ozonizador con temporizador 28000 mg/h,

Tipo: G02666, Modelo: HDZ-2014-28g

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

2014/35/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de equipos eléctricos destinados a ser utilizados dentro de ciertos límites de tensión,

2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética

2011/65/UE de 8 de junio de 2011 sobre la restricción de la utilización de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos y las normas EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 conforme a los certificados de tipo CE

- nº BYS200304EC de 12.10.2020,

- nº CTC20110562SC de 01.12.2020,

- nº CTC20110562EC de 01.12.2020.

Esta Declaración de conformidad CE pierde validez si el producto se modifica o cambia sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y el almacenamiento de la documentación técnica son responsabilidad de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023

Larysa Kowalczyk

Lugar y fecha de emisión

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G02666
HDZ-2014-28g

Générateur d'ozone — ozonateur avec minuterie
28000 mg/h

Traduction du mode d'emploi original

FR

110W

28g/h



1-60min



Générateur d'ozone — ozonateur avec minuterie 28000 mg/h

ATTENTION!

Veuillez lire le contenu de ce mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

FR

Fabriqué pour:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko geko@geko.pl
www.geko.pl

SYMBOLS D'AVERTISSEMENT / D'INFORMATION	
	ATTENTION : Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement le mode d'emploi et les recommandations de sécurité. Conservez le mode d'emploi.
	Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur.
	Avertissement.
	ATTENTION : Il est recommandé de porter un masque anti-poussière
	ATTENTION : Risque électrique
	ATTENTION : Risque de forte concentration d'ozone.
	SYMBOL DU PANIER BARRÉ : Obligation de collecte sélective des équipements usagés et interdiction de les jeter avec d'autres déchets. Veuillez consulter la section « Élimination des appareils usagés ».

Le manuel contient des informations de base concernant le produit, cependant, en raison de l'amélioration continue de nos appareils, les données dans le manuel peuvent différer de la réalité. Nous vous prions de prêter attention aux différences qui peuvent survenir.

DESTINATION DE L'APPAREIL

Le générateur est un appareil alimenté par l'électricité du réseau 230V. Il est conçu pour être alimenté par un courant alternatif monophasé. L'appareil est destiné à un usage intérieur et n'est donc pas résistant à l'humidité et aux conditions de température et d'humidité changeantes. Après avoir apporté l'appareil sur le lieu de travail, il faut attendre que la température intérieure de l'appareil soit égale à celle de l'environnement. Le générateur dispose de toutes les protections requises pour cette classe d'appareils. L'ozonateur est destiné à produire de l'ozone.

RÈGLES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Règles générales de sécurité

1. Nous vous prions de faire preuve d'une prudence particulière lors de l'utilisation de ce produit. Il est interdit de manipuler ce produit après avoir consommé de l'alcool, pris des drogues ou certains médicaments sur ordonnance. Lisez les instructions concernant la prise de médicaments pour vérifier s'ils ont un impact sur l'évaluation de la situation et l'utilisation de l'appareil. Si vous avez des questions, veuillez ne pas manipuler ce produit.
2. Utilisez des outils de protection appropriés. Lors de l'utilisation de ce produit, veuillez porter des lunettes de protection, des masques anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque et d'autres équipements de protection. Cela réduit le risque d'accidents.
3. Évitez de démarrer accidentellement ce produit. Avant de le brancher à une source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF ; lors du transport de l'outil, ne touchez pas l'interrupteur, sinon cela augmentera le risque d'accidents.
4. Avant de commencer à utiliser le produit, retirez toutes les clés de réglage. Les clés installées sur les parties tournantes du produit peuvent causer des blessures.
5. Ne touchez pas l'appareil. Pendant le travail, maintenez une posture stable et un équilibre afin de mieux contrôler l'appareil en cas de situation imprévue.
6. Habillez-vous correctement. Il est interdit de porter des vêtements amples ou des bijoux, car ils peuvent se coincer dans les parties mobiles du produit. Lors de l'utilisation de ce produit, il est conseillé de porter des chaussures à semelles antidérapantes ; les cheveux longs doivent être correctement attachés. Il est toujours nécessaire de porter des vêtements de protection appropriés.

AVERTISSEMENT ! Le générateur d'ozone est un appareil qui peut produire une concentration élevée d'ozone.

Ces concentrations sont bien supérieures aux niveaux autorisés dans l'environnement dans lequel nous pouvons vivre. En raison de l'efficacité élevée de notre générateur d'ozone, veuillez prendre les précautions nécessaires lors de son utilisation.

L'appareil doit être utilisé dans des espaces fermés ; dans des maisons et des voitures. Il est interdit d'utiliser le générateur d'ozone à proximité de sources d'eau ou dans des endroits humides.

Pour réduire le risque d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'ozone est un oxydant puissant, il doit donc être utilisé avec précaution dans des espaces fermés.

Une concentration élevée ou une inhalation prolongée d'ozone peut avoir des effets physiologiques négatifs. Il ne faut pas inhaler l'ozone directement à partir du générateur d'ozone.

1. Il est interdit d'installer l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, des chauffages, des poêles ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
2. Les personnes dont le sens de l'odorat n'est pas revenu à la normale ne doivent pas utiliser le traitement avec le générateur d'ozone.
3. La concentration d'ozone acceptable pour la sécurité des personnes est de 0,1 ppm (200 µg/m³). Cependant, même à une concentration de 1/5 ou 1/10 de la concentration acceptable (0,02 ppm), l'odeur de l'ozone sera perceptible. L'impact de différentes concentrations d'ozone sur le corps humain est présenté dans le tableau ci-dessous.
4. L'ozone accélère le processus de combustion. En présence d'ozone, l'inflammabilité du matériau est 2 à 3 fois supérieure à celle de l'oxygène. Par conséquent, il est interdit d'utiliser cet équipement à proximité de sources de feu ou dans des environnements inflammables et explosifs. Pour le nettoyage, il est interdit d'utiliser des solvants inflammables ou des réactifs chimiques, sinon cela peut provoquer un incendie ou une défaillance électrique.
5. Ne pas fumer ! Lors de l'utilisation d'une flamme ouverte, il faut utiliser des outils qui peuvent provoquer des flammes ou des étincelles.
6. Après l'ozonation, la pièce doit être aérée pendant 15 à 30 minutes, ou il est interdit d'entrer dans la pièce pendant 4 heures après la désinfection.

SPÉCIFICATION		
Impact sur le corps humain	Concentration d'ozone	
	Ppm	Mg/m ³
Concentration d'ozone admissible dans les lieux de travail	0,05-0,1	0,107-0,2
Perception de l'odeur - moyenne	0,02	0,04
Sensibilité à l'odeur – dépend de caractéristiques biologiques	0,01-0,04	0,02-0,086
Concentration minimale pour les yeux, le nez, la gorge	0,1	0,2
Maux de tête, troubles respiratoires, somnolence, pouvant entraîner une pneumonie	0,5-1,0	1,07-2,14
Danger pour la vie et la santé	10	21,4
Concentration mortelle pour les petits animaux en 2h	15-20	32,1-42,8
Concentration mortelle en minutes	>1700	>3638

7. L'opérateur de l'appareil est responsable de son fonctionnement et des mesures de précaution prises.
8. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par le générateur d'ozone résultant d'une mauvaise utilisation par l'utilisateur. Par conséquent, l'utilisateur est responsable de s'assurer que le générateur d'ozone est utilisé et stocké correctement.

RISQUE RÉSIDUEL

Même en utilisant l'appareil conformément à son utilisation prévue et en respectant toutes les directives de ce manuel, il n'est pas possible d'éliminer le risque résiduel. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut faire preuve de bon sens. Il faut rester prudent.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Avant de commencer à utiliser, il faut vérifier le générateur et l'équipement électrique (y compris les prises et les câbles) et s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.

La protection contre les chocs électriques dépend du fonctionnement du fusible, spécialement choisi pour le générateur. Si le fusible doit être remplacé, il doit être remplacé par un fusible ayant les mêmes caractéristiques nominales et de fonctionnement.

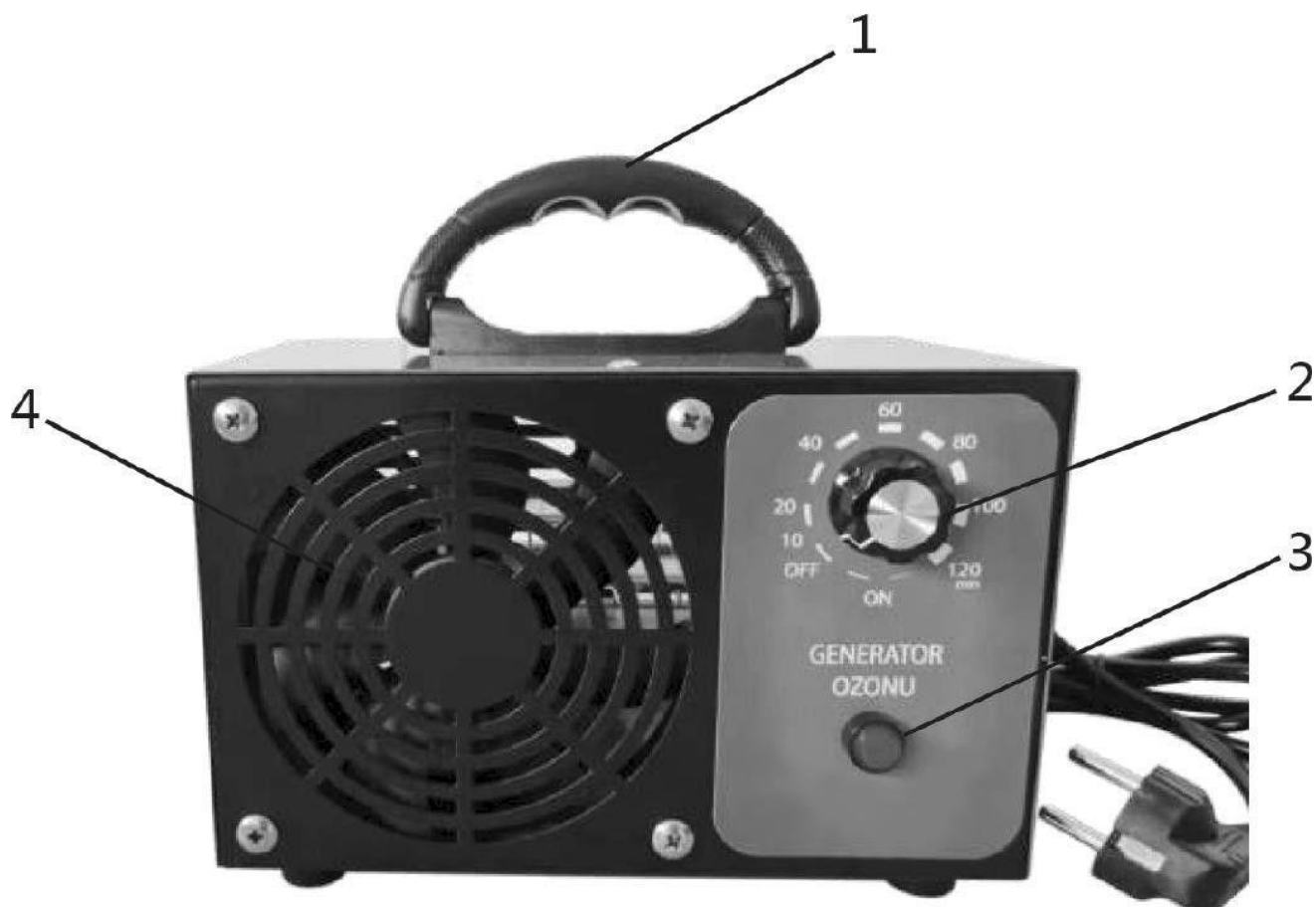
En raison des fortes contraintes mécaniques, il faut utiliser des câbles flexibles isolés en caoutchouc dur ou équivalent.

En cas d'utilisation de rallonges, il faut s'assurer qu'il s'agit de rallonges adaptées à une utilisation en extérieur. La résistance des rallonges ne doit pas dépasser 1,5 Ohm. La longueur totale du câble ne doit pas dépasser 60 m pour une section de câble de 1,5 mm², et 100 m pour une section de câble de 2,5 mm².

Avertissement ! L'endroit où le générateur est utilisé peut être soumis à des restrictions locales. Il faut respecter les réglementations locales concernant la sécurité électrique lors de l'utilisation du générateur.

Avertissement ! L'utilisateur doit respecter les exigences et les mesures de précaution lors de l'ajout d'installations au générateur, en fonction des mesures de protection existantes dans cette installation et des réglementations en vigueur.

DONNÉES TECHNIQUES
Efficacité de la concentration d'ozone : 28 g/h 28000 mg/heure
Puissance de sortie 110 W
Méthode de contrôle : contrôle manuel
Plage de temps de fonctionnement (TIMER) : 1-60 min
Tension d'alimentation : 230V / 50Hz



1. Poignée	2. Minuteur (timer)
3. Diode indiquant le fonctionnement de l'appareil	4. Ventilateur

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

1. Retirez tous les éléments d'emballage.
2. Enlevez tous les résidus d'emballage et de protections de transport.
3. Vérifiez le contenu complet de l'emballage.
4. Vérifiez l'appareil, le câble d'alimentation, la prise d'alimentation et toutes les pièces supplémentaires pour d'éventuels dommages pendant le transport.
5. Si possible, conservez les éléments d'emballage.
6. Éliminez conformément au système de gestion des déchets en vigueur.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Le générateur d'ozone est un appareil qui produit de l'ozone en électrolysant l'oxygène de l'air ambiant pour créer trois molécules d'oxygène O₃.

L'ozone est l'un des désinfectants les plus efficaces connus. Le générateur d'ozone est conçu pour être utilisé dans des espaces clos.

De plus, il peut également être utilisé pour :

- la neutralisation des odeurs désagréables,
- la destruction des bactéries planctoniques dans l'air
- le nettoyage de la ventilation
- la désinfection de l'air
- la destruction des insectes ainsi que de leurs larves et œufs

Le principe de stérilisation par ozone : le processus de stérilisation est une réaction biochimique d'oxydation. L'ozone peut directement oxyder le corps cellulaire des bactéries, c'est-à-dire détruire leur ADN pour obtenir un effet inhibiteur. Il a également un effet destructeur sur l'ARN des virus ; il a un certain effet d'oxydation sur diverses toxines et réduit leur toxicité.

1. L'ozone peut oxyder et décomposer les enzymes nécessaires à la glucose interne des bactéries afin de les neutraliser et de les tuer.
2. Il agit directement sur les bactéries et les virus, détruit leurs organelles, leur ADN et leur ARN, détruit le métabolisme des bactéries et provoque la mort des bactéries.

Indications de sécurité au travail

L'ozone est l'un des désinfectants les plus efficaces connus. Il a un effet bactéricide à une concentration d'environ 13 g/m³. L'effet bactéricide de l'ozone est environ 50 fois plus efficace et 3000 fois plus rapide que celui du chlore. L'ozone est un gaz irritant, il endommage les membranes biologiques par des réactions radicalaires avec leurs composants. Une fois à l'intérieur des cellules, il peut inhiber l'activité des enzymes cellulaires, interrompant la respiration intracellulaire.

Les premiers symptômes d'irritation par l'ozone (observés à des concentrations de 0,2 µg/m³) sont la toux, des démangeaisons dans la gorge, la somnolence et des maux de tête.

Il faut éviter de rester dans une pièce soumise à l'ozonation. Les animaux et les plantes doivent être retirés des pièces ozonées. L'ozone est un puissant oxydant, c'est pourquoi à la concentration obtenue à partir des générateurs, il peut décolorer les plastiques et les matériaux naturels, endommager les images (vernis), les livres, détruire des objets en caoutchouc souple, etc.

La demi-vie de l'ozone dans l'air est de 25 heures à une température de 24 °C. Il faut aérer les pièces après l'ozonation.

Tous les appareils que nous produisons sont conformes aux exigences et réglementations de l'Union européenne.

Les appareils disposent des protections requises dans leur catégorie contre les chocs électriques, les surtensions et les courts-circuits. Cependant, une utilisation sûre des appareils électriques nécessite une manipulation appropriée. Veuillez suivre le mode d'emploi. En aucun cas, il ne faut utiliser l'appareil si le couvercle est ouvert ou manquant.

STOCKAGE

1. Il est recommandé de conserver l'appareil dans son emballage d'origine. Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période et n'est pas dans son emballage d'origine, assurez-vous qu'elle ne soit pas en contact avec le sol.
2. L'appareil est conçu pour fonctionner dans des conditions sèches. Il ne doit pas être laissé à l'extérieur ni dans des conditions d'humidité élevée. L'appareil doit être stocké dans une pièce sèche, sinon il y a un risque de dommage.

TRANSPORT

1. L'appareil doit être transporté et déplacé dans son emballage d'origine - cela protège l'appareil contre les dommages physiques.
2. Il est interdit de placer des charges lourdes sur l'appareil ou l'emballage. Cela causera des dommages.
3. Faire tomber l'appareil peut entraîner une panne ou des dommages permanents.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de commencer le nettoyage, débranchez l'appareil.
2. Ne plongez jamais la base ni le cordon d'alimentation dans l'eau et ne les rincez pas sous l'eau courante.
3. Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.
4. Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec des serviettes sèches.
5. Lors de l'exécution des opérations d'entretien, des gants de travail doivent être portés.
6. Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil n'est pas en marche. Un appareil allumé peut causer des blessures.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Information pour les utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (concernant les ménages)

Le symbole présenté sur les produits ou la documentation jointe indique que les appareils électriques ou électroniques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

La bonne procédure en cas de nécessité d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à remettre l'appareil à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les autorités locales fournissent des informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés.

Une élimination correcte de l'appareil permet de préserver des ressources précieuses et d'éviter un impact négatif sur la santé et l'environnement, qui peut être menacé par une mauvaise gestion des déchets.

Une élimination incorrecte des déchets est passible de sanctions prévues par les réglementations locales appropriées.

En cas de nécessité de se débarrasser des appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter le point de vente le plus proche ou le fournisseur, qui vous fournira des informations supplémentaires.



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 23

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que:

Générateur d'ozone — ozonateur avec minuterie 28000 mg/h,

Type: G02666, Modèle: HDZ-2014-28g

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

2014/35/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché d'équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension,

2014/30/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique

2011/65/UE du 8 juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et les normes EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:201 est conforme aux certificats de type CE

- n° BYS200304EC du 12.10.2020,

- n° CTC20110562SC du 01.12.2020,

- n° CTC20110562EC du 01.12.2020.

La présente Déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou modifié sans l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont de la responsabilité de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G02666
HDZ-2014-28g

Ózon generátor — ózonképző 28000 mg/h időzítővel
Eredeti utasítás fordítása

HU

110W

28g/h



1-60min



Ózon generátor — ózonképző 28000 mg/h időzítővel

FIGYELEM!

Ismerkedj meg a jelen utasítás tartalmával a használat előtt, és tartsd meg a készülék további használatához.

HU

Készült:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FIGYELMEZTETŐ / INFORMÁCIÓS SZIMBÓLUMOK	
	FIGYELEM: A készülék használata előtt alaposan olvassa el a használati utasítást és a biztonsági ajánlásokat. Őrizze meg az utasítást.
	A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.
	Figyelmeztetés.
	FIGYELEM: Javasolt porvédő maszk használata.
	FIGYELEM: Elektromos veszély.
	FIGYELEM: Magas ózonkoncentráció veszélye.
	A KERESZTELT KOSÁR JEL: A használt berendezések szelektív gyűjtésének kötelezettsége és tilos azokat más hulladékokkal együtt kidobni. Ismerkedjen meg a „Használt berendezések eltávolítása” részleggel.

A használati utasításban a termékkel kapcsolatos alapvető információk találhatóak, azonban a készülékeink folyamatos fejlesztése miatt az utasításban szereplő adatok eltérhetnek a valóságtól. Kérjük, figyeljen a lehetséges eltérésekre.

A KÉSZÜLÉK CÉLJA

A generátor egy 230V-os hálózati árammal működő készülék. Egyfázisú váltakozó árammal való táplálásra van tervezve. A készülék belső használatra készült, ezért nem ellenálló a vízbeáramlásnak és a hirtelen változó páratartalomnak és hőmérsékletnek. A készülék munkaterületre történő szállítása után várni kell, amíg a készülék belső hőmérséklete megegyezik a környezeti hőmérséklettel. A generátor rendelkezik az ebben a készülékkategóriában szükséges összes védelemmel. Az ózonképző ózon előállítására szolgál.

A HASZNÁLAT BIZTONSÁGI SZABÁLYAI

Általános biztonsági szabályok

1. Kérjük, különös óvatossággal használja ezt a terméket. A termék használata alkoholfogyasztás, drogok vagy bizonyos vényköteles gyógyszerek szedése után tilos. Olvassa el a gyógyszerek szedésére vonatkozó utasításokat, hogy ellenőrizze, van-e hatásuk a helyzet értékelésére és a készülék kezelésére. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, ne használja ezt a terméket.
2. Használjon megfelelő védőeszközöket. A termék használata során kérjük, viseljen védőszemüveget, porvédő maszkot, csúszásmentes cipőt, fejkendőt és egyéb védőeszközöket. Ez csökkenti a balesetek kockázatát.
3. Kerülje el a termék véletlenszerű bekapcsolását. A tápegységhez való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van; a szerszám mozgatása közben ne érintse meg a kapcsolót, különben növeli a balesetek kockázatát.
4. A termék kezelésének megkezdése előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot. A forgó alkatrészekon lévő kulcsok sérüléseket okozhatnak.
5. Ne érintse meg a készüléket. Munka közben tartsa meg a stabil testtartást és egyensúlyt, hogy váratlan helyzetben jobban tudja irányítani a készüléket.
6. Öltözködjön megfelelően. Tilos laza ruházatot vagy ékszereket viselni, mivel ezek beszorulhatnak a termék mozgó részeibe. A termék használata során ajánlott csúszásmentes talpú cipőt viselni; a hosszú hajat megfelelően rögzíteni kell. Mindig viseljen megfelelő védőruházatot.

FIGYELEM! Az ózongenerátor olyan készülék, amely magas ózonszintet képes előállítani.

Ezek a koncentrációk jelentősen meghaladják azokat a határértékeket, amelyek az általunk lakható környezetben megengedettek. Az ózongenerátorunk magas hatékonysága miatt használat közben tartsa be a szükséges óvintézkedéseket.

A készüléket zárt helyiségekben kell használni; otthonokban és autókban. Az ózongenerátort nem szabad vízforrások közelében vagy nedves helyeken használni.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a készüléket nem szabad esőnek vagy nedvességnek kitenni. Az ózon erős oxidálószer, ezért zárt helyiségekben óvatosan kell használni.

A magas ózonszint vagy a hosszú távú ózon belélegzése negatív élettani hatásokat okozhat. Ne lélegezze be közvetlenül az ózongenerátorból származó ózont.

1. A készüléket nem szabad hőforrások, például radiátorok, fűtőelemek, kályhák vagy más hőtermelő készülékek közelében telepíteni.
2. Azoknak az embereknek, akiknek szaglása nem érte el a normális szintet, kérjük, ne használják az ózongenerátorral történő kezelést.
3. Az emberek biztonsága érdekében megengedett ózonszint 0,1 ppm (200 kg/m³). Azonban még az 1/5 vagy 1/10 megengedett biztonságos szint (0,02 ppm) esetén is érezhető az ózon szaga. Az ózon különböző koncentrációinak hatását az emberi szervezetre az alábbi táblázat mutatja be.
4. Az ózon felgyorsítja az égési folyamatot. Ózon jelenlétében az anyag gyulladási hajlama 2-3-szor nagyobb, mint az oxigéné. Ezért ezt a berendezést nem szabad tűzforrások vagy gyúlékony és robbanásveszélyes környezetek közelében használni. Tisztításhoz nem szabad gyúlékony oldószereket vagy vegyszereket használni, különben tűz vagy elektromos hiba léphet fel.
5. Ne gyújtsd meg! Nyílt láng mellett olyan szerszámokat kell használni, amelyek lángok vagy szikrák keletkezését okozhatják.
6. Az ózonos kezelés befejezése után a helyiséget 15-30 percig szellőztetni kell, vagy 4 órán keresztül nem szabad belépni a helyiségbe a fertőtlenítés után.

MEGRENDELÉS		
Hatás az emberi szervezetre	Ózon koncentrációja	
	ppm	Mg/m'
Megengedett ózonkoncentráció a munkahelyeken	0,05-0,1	0,107-0,2
Szagérzékelés - közepes	0,02	0,04
Szagérzékelés - függ a biológiai jellemzőktől.	0,01-0,04	0,02-0,086
Minimális koncentráció a szemek, orr, torok számára.	0,1	0,2
Fejfájás, légzési zavarok, álmoság, hosszú távon tüdőgyulladást okoz.	0,5-1,0	1,07-2,14
Élet- és egészségveszély.	10	21,4
Halálos koncentráció kis állatok számára 2 órán belül.	15-20	32,1-42,8
Halálos koncentráció percekben.	>1700	>3638

7. A berendezés üzemeltetője felelős annak működéséért és a megtett óvintézkedésekért.
8. A gyártó nem vállal felelősséget az ózongenerátor által a felhasználó helytelen használata miatt okozott károkért vagy sérülésekért. Ezért a felhasználó felelős azért, hogy az ózongenerátort helyesen üzemeltessék és tárolják.

MARADÉK KOCKÁZAT

Még ha a berendezést rendeltetésszerűen használják is, és az utasítások minden irányelvét betartják, a maradék kockázatot nem lehet teljesen kiküszöbölni. A berendezés kezelése során egészséges észjárásra van szükség. Legyen óvatos.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

A használat megkezdése előtt ellenőrizni kell a generátort és az elektromos berendezéseket (beleértve a dugaszokat és kábeleket), és meg kell győződni arról, hogy nem sérültek.

Az áramütés elleni védelem a generátorhoz megfelelően kiválasztott biztosíték működésétől függ. Ha a biztosíték cseréje szorul, azt azonos névleges adatokkal és működési jellemzőkkel rendelkező biztosítékra kell cserélni.

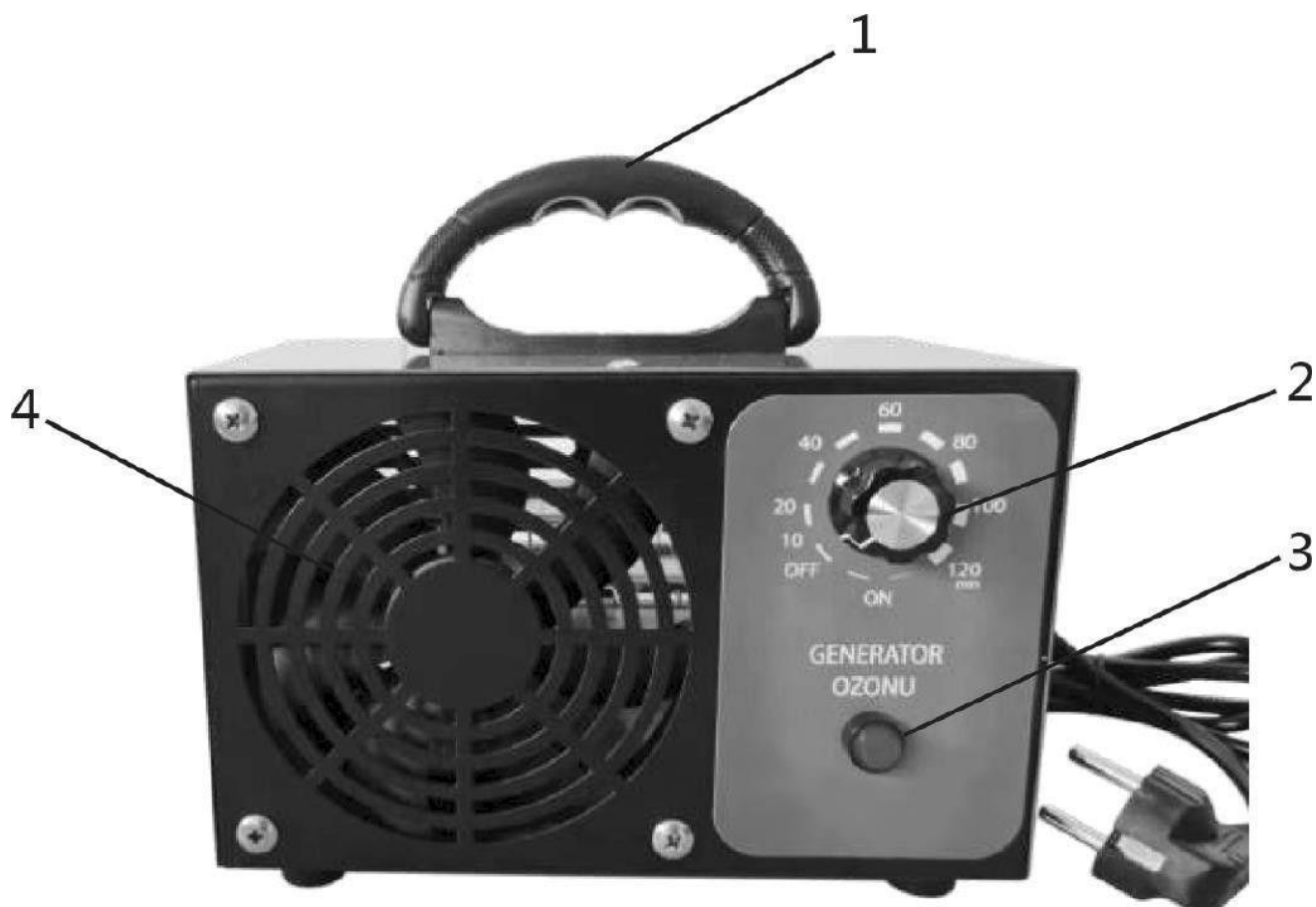
A nagy mechanikai feszültségek miatt rugalmas, kemény gumából készült szigetelt kábeleket vagy megfelelő alternatívákat kell használni.

Hosszabbítók használata esetén ügyelni kell arra, hogy azok zárt helyiségeken kívüli használatra legyenek alkalmasak. A hosszabbítók ellenállása nem haladhatja meg az 1,5 Ohm-ot. A kábel teljes hossza nem haladhatja meg a 60 m-t 1,5 mm² keresztmetszetű kábel esetén, és 100 m-t 2,5 mm² keresztmetszetű kábel esetén.

Figyelmeztetés! A generátor használati helye helyi korlátozások alá eshet. Be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat a generátor használata során.

Figyelmeztetés! A felhasználónak be kell tartania a követelményeket és óvintézkedéseket, ha a generátort kiegészítik berendezésekkel, a meglévő védelmi intézkedések és a hatályos előírások függvényében.

MŰSZAKI ADATOK
Ózon koncentrációs teljesítmény: 28 g/h 28000 mg/óra.
Kimeneti teljesítmény 110 W.
Irányítási módszer: kézi vezérlés.
Működési időtartomány (TIMER): 1-60 perc.
Tápfeszültség: 230V / 50Hz.



1. Fogantyú	2. Időzítő (timer)
3. Készülék működését jelző LED.	4. Ventilátor.

ELŐKÉSZÜLETEK AZ INDÍTÁSHOZ

1. Távolítsd el a csomagolás minden elemét.
2. Távolítsd el a csomagolás és a szállítási védelem minden maradványát.
3. Győződj meg a csomagolás teljes tartalmáról.
4. Ellenőrizd a berendezést, a tápkábelt, a tápcsatlakozót és az összes kiegészítő alkatrészt, hogy van-e esetleges sérülés a szállítás során.
5. Ha lehetséges, tárold a csomagolás elemeit.
6. Ártalmatlanítsd a megszokott hulladékkezelési rendszer szerint.

BERENDEZÉS HASZNÁLATA

Az ózongenerátor egy olyan berendezés, amely ózont termel, elektrolizálva az oxigént a környező levegőből, hogy három oxigénmolekulát (O₃) hozzon létre.

Az ózon az egyik leghatékonyabb ismert fertőtlenítőszer. Az ózongenerátor zárt helyiségekben való használatra készült.

Ezen kívül a következőkre is használható:

- a kellemetlen szagok semlegesítésére,
- a planktonikus baktériumok elpusztítására a levegőben
- a szellőzés tisztítására
- a levegő fertőtlenítésére
- a rovarok, lárvák és tojásaik elpusztítására

Az ózonnal végzett sterilizálás elve: a sterilizálási folyamat egy biokémiai oxidációs reakció. Az ózon közvetlenül oxidálhatja a baktériumok sejtjeit, azaz elpusztíthatja azok DNS-ét, hogy gátló hatást érjen el. Emellett pusztító hatással van a vírus RNS-ére is; van egy bizonyos oxidáló hatása különböző toxinokra, és csökkenti azok toxicitását.

1. Az ózon oxidálhatja és lebontja a baktériumok belső glükózához szükséges enzimeket, hogy megsemmisítse őket és elpusztítsa őket.
2. Közvetlenül hat a baktériumokra és vírusokra, elpusztítja azok organeláit, DNS-ét és RNS-ét, tönkreteszi a baktériumok anyagcseréjét és halált okoz a baktériumoknak.

Munkavédelmi előírások

Az ózon az egyik leghatékonyabb ismert fertőtlenítő szer. Baktériumölő hatását körülbelül 13 g/dm³ koncentrációban fejt ki. Az ózon baktériumölő hatása körülbelül 50-szer hatékonyabb és 3000-szer gyorsabb, mint a kloré. Az ózon irritáló gáz, amely a szabadgyökös reakciók révén károsítja a biológiai membránokat. Miután bejutott a sejtekbe, gátolhatja a sejttes enzimek működését, megakadályozva a sejten belüli légzést.

Az ózonnal való irritáció első jelei (0,2 µg/dm³ koncentrációban megfigyelt) a köhögés, a torokkaparás, az álmoság és a fejfájás.

El kell kerülni az ózonkezelésnek alávetett helyiségben való tartózkodást. Az ózonkezelt helyiségekből el kell távolítani az állatokat és növényeket. Az ózon erős oxidálószer, ezért a generátorokból nyert koncentrációban elszínezheti a műanyagokat és természetes anyagokat, tönkreteszi a képeket (lézeres nyomtatás), könyveket, elronthatja a puha gumi tárgyakat stb.

Az ózon fél életideje a levegőben 25 óra 24 °C-on. Az ózonkezelés után szellőztetni kell a helyiségeket.

Minden általunk gyártott készülék megfelel az Európai Unió követelményeinek és előírásainak.

A készülékek rendelkeznek a saját osztályukban szükséges áramütés elleni, túlfeszültség elleni és rövidzárlat elleni védelemmel. Az elektromos készülékek biztonságos használatának feltétele azonban a megfelelő bántásmód. Kérjük, kövesse a használati utasítást. Semmilyen körülmények között ne használja a készüléket, ha a fedele nyitva van vagy hiányzik.

TÁROLÁS

1. Ajánlott a készüléket az eredeti csomagolásában tárolni. Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, és nem az eredeti csomagolásában van, győződjön meg róla, hogy nem érintkezik a talajjal.
2. A készülék száraz körülmények között való használatra készült. Nem szabad kint hagyni, és magas páratartalmú környezetben sem. A készüléket száraz helyiségben kell tárolni, különben fennáll a sérülés kockázata.

SZÁLLÍTÁS

1. A készüléket az eredeti csomagolásában kell szállítani és mozgatni - ez védi a készüléket a fizikai sérülésektől.
2. Tilos nehéz terheket elhelyezni a készüléken vagy a csomagoláson. Ez sérülést okoz.
3. A készülék leejtése meghibásodást vagy tartós sérülést okozhat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
2. Soha ne merítse a készülék alját és a tápkábelt vízbe, és ne öblítse folyó víz alatt.
3. Ne tisztítsa a készüléket durva és maró tisztítószerrel.
4. Tisztítsa meg a készülék burkolatát nedves ruhával, majd szárítsa meg száraz törölközővel.
5. Karbantartási munkák során munkakesztyűt kell viselni.
6. A tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék nem működik. A bekapcsolt készülék sérüléseket okozhat.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Információ a felhasználók számára az elektromos és elektronikus készülékek eltávolításáról. elektronikus (háztartásokra vonatkozik)

A termékeken vagy a hozzájuk csatolt dokumentációban található szimbólum tájékoztat arról, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A megfelelő eljárás a készülék szükség szerinti ártalmatlanítására, újrahasználatára vagy alkatrészek visszanyerésére az, hogy a készüléket egy szakosított gyűjtőhelyre kell átadni, ahol ingyenesen fogadják. A használt berendezések gyűjtőhelyeinek helyéről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást.

A készülék helyes ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és a nem megfelelő hulladékkezelés által okozott egészségügyi és környezeti károk elkerülését.

A hulladékok helytelen ártalmatlanítása a vonatkozó jogszabályokban előírt büntetésekkel jár helyi jogszabályokban.

Elektromos vagy elektronikus berendezések eltávolítása esetén kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi értékesítési ponttal vagy a szolgáltatóval, akik további információt adnak.



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 23

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko

Teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Ózon generátor — ózonképző 28000 mg/h időzítővel,

Típus: G02666, Modell: HDZ-2014-28g

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

2014/35/EU, 2014. február 26-i irányelv a tagállamok jogszabályainak harmonizálásáról, amelyek az elektromos berendezések piacra bocsátására vonatkoznak, amelyeket meghatározott feszültséghatárok között terveztek.

2014/30/EU, 2014. február 26-i irányelv a tagállamok jogszabályainak harmonizálásáról, amelyek az elektromágneses kompatibilitásra vonatkoznak.

2011/65/EU, 2011. június 8-i irányelv a bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról. valamint az EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017, az EU-típusú tanúsítványoknak megfelelően.

- BYS200304EC szám, 2020.10.12.

- CTC20110562SC szám, 2020.12.01.

- CTC20110562EC szám, 2020.12.01.

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó hozzájárulása nélkül megváltoztatják vagy módosítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023.08.11.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



G02666
HDZ-2014-28g

Generatore di ozono — ozonizzatore con timer 28000 mg/h
Traduzione delle istruzioni originali

IT

110W

28g/h



1-60min



Generatore di ozono — ozonizzatore con timer 28000 mg/h

ATTENZIONE!

Leggi attentamente il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservale per un uso futuro del dispositivo.

IT

Prodotto per:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SIMBOLI DI AVVERTENZA / INFORMATIVI	
	ATTENZIONE: Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso e le raccomandazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni.
	Il prodotto è conforme alle direttive europee vigenti.
	Avvertenza.
	ATTENZIONE: Si raccomanda di utilizzare una maschera antipolvere
	ATTENZIONE: Rischio elettrico
	ATTENZIONE: Rischio di alta concentrazione di ozono.
	SIMBOLO DEL CESTINO SBARRATO: Obbligo di raccolta differenziata delle apparecchiature usate e divieto di smaltirle insieme ad altri rifiuti. Consultare la sezione "Smaltimento delle apparecchiature usate".

Nel manuale sono contenute informazioni di base relative al prodotto, tuttavia, a causa del continuo miglioramento dei nostri dispositivi, i dati nel manuale possono differire da quelli reali. Si prega di prestare attenzione alle differenze che possono verificarsi.

DESTINAZIONE DEL DISPOSITIVO

Il generatore è un dispositivo alimentato da energia elettrica dalla rete a 230V. È progettato per essere alimentato da corrente alternata monofase. Il dispositivo è destinato a funzionare all'interno e non è quindi resistente all'acqua e a condizioni di umidità e temperatura che cambiano bruscamente. Dopo aver portato il dispositivo sul luogo di lavoro, attendere che la temperatura interna del dispositivo sia la stessa dell'ambiente. Il generatore ha tutte le protezioni richieste per questa classe di dispositivi. L'ozonizzatore è destinato alla produzione di ozono.

NORME DI SICUREZZA D'USO

Norme generali di sicurezza

1. Si prega di prestare particolare attenzione durante l'uso di questo prodotto. Non utilizzare questo prodotto dopo aver consumato alcol, assunto droghe o alcuni farmaci su prescrizione. Leggi le istruzioni sui farmaci per verificare se influenzano la valutazione della situazione e l'uso del dispositivo. Se hai domande, ti preghiamo di non utilizzare questo prodotto.
2. Utilizza gli appropriati strumenti di protezione. Durante l'uso di questo prodotto, si prega di indossare occhiali protettivi, maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, casco e altri strumenti di protezione. Questo riduce il rischio di incidenti.
3. Evita l'accensione accidentale di questo prodotto. Prima di collegarlo a una fonte di alimentazione, assicurati che l'interruttore sia in posizione OFF; durante il trasporto dello strumento, non toccare l'interruttore, altrimenti aumenterai il rischio di incidenti.
4. Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, rimuovi tutte le chiavi di regolazione. Le chiavi installate su parti rotanti del prodotto possono causare infortuni.
5. Non toccare il dispositivo. Durante il lavoro, mantenere una postura e un equilibrio stabili, in modo da poter controllare meglio il dispositivo in caso di situazioni impreviste.
6. Vestiti correttamente. Non indossare abiti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti mobili del prodotto. Durante l'uso di questo prodotto, è necessario indossare scarpe con suole antiscivolo; i capelli lunghi devono essere adeguatamente protetti. È sempre necessario indossare abbigliamento protettivo adeguato.

ATTENZIONE! Il generatore di ozono è un dispositivo che può produrre alte concentrazioni di ozono.

Queste concentrazioni sono significativamente superiori ai limiti consentiti nell'ambiente in cui possiamo vivere. A causa dell'alta efficienza del nostro generatore di ozono, durante l'uso si prega di adottare le necessarie precauzioni.

Il dispositivo deve essere utilizzato in ambienti chiusi; in case e automobili. Non utilizzare il generatore di ozono vicino a fonti d'acqua o in luoghi umidi.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità. L'ozono è un forte ossidante, quindi deve essere utilizzato con cautela in ambienti chiusi.

Alte concentrazioni o l'inalazione prolungata di ozono possono causare effetti fisiologici negativi. Non inalare ozono direttamente dal generatore di ozono.

1. Non installare il dispositivo vicino a fonti di calore, come radiatori, riscaldatori, stufe o altri dispositivi che producono calore.
2. Le persone il cui senso dell'olfatto non ha raggiunto un livello normale, si prega di non utilizzare il trattamento con il generatore di ozono.
3. La concentrazione di ozono consentita per la sicurezza delle persone è di 0,1 ppm (200 µg/m³). Tuttavia, anche a una concentrazione di 1/5 o 1/10 della concentrazione sicura consentita (0,02 ppm), l'odore di ozono sarà percepibile. Gli effetti delle diverse concentrazioni di ozono sul corpo umano sono riportati nella tabella sottostante.
4. L'ozono accelera il processo di combustione. In presenza di ozono, la combustibilità del materiale è 2-3 volte maggiore rispetto all'ossigeno. Pertanto, non è consentito utilizzare questa attrezzatura vicino a fonti di fuoco o in ambienti infiammabili ed esplosivi. Per la pulizia non devono essere utilizzati solventi infiammabili o reagenti chimici, altrimenti ciò potrebbe causare un incendio o un guasto elettrico.
5. Non fumare! Durante il lavoro con fiamme libere, utilizzare strumenti che possono generare fiamme o scintille.
6. Dopo aver completato l'ozonizzazione, la stanza deve essere ventilata per 15-30 minuti, oppure non è consentito entrare nella stanza per 4 ore dopo la disinfezione.

SPECIFICHE		
Impatto sul corpo umano	Concentrazione di ozono	
	Ppm	Mg/m'
Concentrazione massima di ozono in luoghi di lavoro	0,05-0,1	0,107-0,2
Percezione dell'odore - media	0,02	0,04
Percezione dell'odore - dipende da caratteristiche biologiche	0,01-0,04	0,02-0,086
Concentrazione minima per occhi, naso, gola	0,1	0,2
Mal di testa, disturbi respiratori, sonnolenza, effetti a lungo termine che portano a polmonite	0,5-1,0	1,07-2,14
Rischio per la vita e la salute	10	21,4
Concentrazione letale per piccoli animali in 2 ore	15-20	32,1-42,8
Concentrazione letale in minuti	>1700	>3638

7. L'operatore dell'apparecchiatura è responsabile del suo funzionamento e delle misure di sicurezza adottate.
8. Il produttore non è responsabile per eventuali danni o lesioni causati dal generatore di ozono derivanti da un uso improprio da parte dell'utente. Pertanto, l'utente è responsabile di garantire che il generatore di ozono sia utilizzato e conservato correttamente.

RISCHIO RESIDUO

Anche se l'apparecchiatura viene utilizzata secondo le sue destinazioni d'uso e seguendo tutte le linee guida in questo manuale, non è possibile eliminare il rischio residuo. Durante l'uso dell'apparecchiatura, è necessario usare il buon senso. Prestare attenzione.

SICUREZZA ELETTRICA

Prima di iniziare l'uso, controllare il generatore e l'attrezzatura elettrica (inclusi spine e cavi) e assicurarsi che non siano danneggiati.

La protezione contro le scosse elettriche dipende dal funzionamento del fusibile, appositamente selezionato per il generatore. Se il fusibile deve essere sostituito, deve essere sostituito con un fusibile con le stesse specifiche e caratteristiche di funzionamento.

A causa delle elevate sollecitazioni meccaniche, utilizzare cavi flessibili con isolamento in gomma dura o equivalenti.

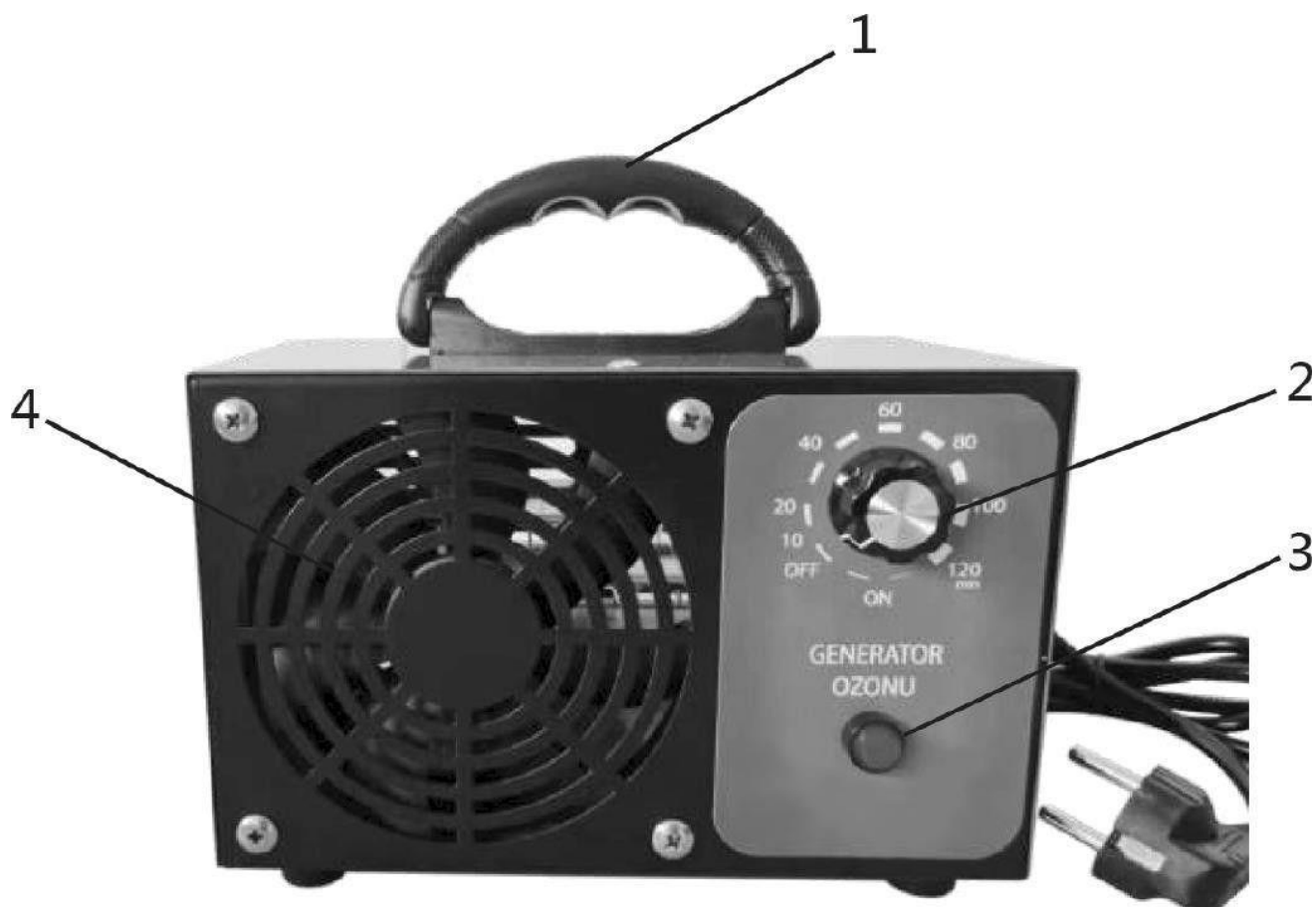
In caso di utilizzo di prolunghe, assicurarsi che siano prolunghe adatte per l'uso all'aperto. La resistenza delle prolunghe non deve superare 1,5 Ohm. La lunghezza totale del cavo non deve superare i 60 m per un cavo con sezione trasversale di 1,5 mm² e 100 m per un cavo con sezione trasversale di 2,5 mm².

Attenzione! Il luogo di utilizzo del generatore potrebbe essere soggetto a restrizioni locali. È necessario

seguire le normative locali sulla sicurezza elettrica durante l'uso del generatore.

Attenzione! L'utente deve rispettare i requisiti e le misure di sicurezza nel caso di integrazione del generatore con impianti, a seconda delle misure di protezione esistenti in questo impianto e delle normative vigenti.

DATI TECNICI
Efficacia della concentrazione di ozono: 28 g/h 28000 mg/ora
Potenza in uscita 110 W
Metodo di controllo: controllo manuale
Intervallo di tempo di funzionamento (TIMER): 1-60 min
Tensione di alimentazione: 230V / 50Hz



1. Manico	2. Timer (cronometro)
3. LED di segnalazione del funzionamento dell'apparecchio	4. Ventilatore

PREPARAZIONE ALL'AVVIO

1. Rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio.
2. Rimuovere tutti i residui di imballaggio e di protezione durante il trasporto.
3. Verificare il contenuto completo dell'imballaggio.
4. Controllare l'apparecchiatura, il cavo di alimentazione, la spina di alimentazione e tutte le parti aggiuntive per eventuali danni durante il trasporto.
5. Se possibile, conservare gli elementi dell'imballaggio.
6. Smaltire secondo il sistema di smaltimento dei rifiuti adottato.

USO DELL'APPARECCHIATURA

Il generatore di ozono è un dispositivo che produce ozono, elettrolizzando l'ossigeno dall'aria circostante per generare tre molecole di ossigeno O₃.

L'ozono è uno dei disinfettanti più efficaci conosciuti. Il generatore di ozono è progettato per l'uso in ambienti chiusi.

Inoltre, può essere utilizzato anche per:

- la neutralizzazione degli odori sgradevoli,
- l'uccisione di batteri planctonici nell'aria
- la purificazione della ventilazione
- la disinfezione dell'aria
- l'uccisione di insetti e delle loro larve e uova

Il principio della sterilizzazione con ozono: il processo di sterilizzazione è una reazione biochimica di ossidazione. L'ozono può ossidare direttamente il corpo cellulare dei batteri, cioè distruggere il loro DNA per ottenere un effetto inibitorio. Ha anche un effetto distruttivo sull'RNA del virus; ha un certo effetto di ossidazione su varie tossine e ne riduce la tossicità.

1. L'ozono può ossidare e decomporre gli enzimi necessari per la glucosio interna dei batteri al fine di neutralizzarli e farli morire.
2. Interagisce direttamente con batteri e virus, distrugge le loro organelle, DNA e RNA, distrugge il metabolismo dei batteri e provoca la morte dei batteri.

Indicazioni di sicurezza sul lavoro

L'ozono è uno dei disinfettanti più efficaci conosciuti. Mostra un'azione battericida a una concentrazione di circa 13gg/dm³. L'azione battericida dell'ozono è circa 50 volte più efficace e 3000 volte più rapida rispetto al cloro. L'ozono è un gas irritante, provoca danni alle membrane biologiche attraverso reazioni radicaliche con i loro componenti. Una volta entrato nelle cellule, può inibire l'azione degli enzimi cellulari, bloccando la respirazione intracellulare.

I primi sintomi di irritazione da ozono (osservati a concentrazioni di 0,2pg/dm³) sono tosse, prurito alla gola, sonnolenza e mal di testa.

È necessario evitare di soggiornare in ambienti sottoposti a ozonizzazione. Gli animali e le piante devono essere rimossi dagli ambienti ozonizzati. L'ozono è un forte ossidante, quindi a concentrazioni ottenute dai generatori può scolorire materiali plastici e naturali, danneggiare immagini (laseratura), libri, distruggere oggetti in gomma morbida, ecc.

Il periodo di emivita dell'ozono nell'aria è di 25 ore a una temperatura di 24° C. È necessario ventilare gli ambienti dopo l'ozonizzazione.

Tutti i dispositivi da noi prodotti sono conformi ai requisiti e alle normative dell'Unione Europea.

I dispositivi hanno le necessarie protezioni contro le scosse elettriche, le sovratensioni e i cortocircuiti. Tuttavia, una condizione per un uso sicuro dei dispositivi elettrici è saperli maneggiare correttamente. Si prega di seguire le istruzioni per l'uso. In nessun caso è consentito utilizzare il dispositivo se il coperchio è aperto o mancante.

CONSERVAZIONE

1. Si consiglia di conservare il dispositivo nella confezione originale. Se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo e non si trova nella confezione originale, assicurarsi che non ci sia contatto con il suolo.
2. Il dispositivo è progettato per funzionare in condizioni asciutte. Non deve essere lasciato all'esterno e in condizioni di alta umidità. Il dispositivo deve essere conservato in un ambiente asciutto, altrimenti c'è il rischio di danneggiamento.

TRASPORTO

1. Il dispositivo deve essere trasportato e movimentato nella confezione originale - essa protegge il dispositivo da danni fisici.
2. Non è consentito posizionare carichi pesanti sul dispositivo o sulla confezione. Ciò causerà danni.
3. Lasciare cadere il dispositivo può causarne il guasto o danni permanenti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di iniziare la pulizia, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
2. Non immergere mai la base e il cavo di alimentazione in acqua né sciacquarli sotto acqua corrente.
3. Non pulire il dispositivo con detergenti abrasivi e corrosivi.
4. Pulire il guscio del dispositivo con un panno umido e asciugare con asciugamani asciutti.
5. Durante le operazioni di manutenzione, indossare guanti da lavoro.
6. Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che il dispositivo non sia in funzione. Un dispositivo acceso può causare lesioni.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Informazioni per gli utenti sulla dismissione di dispositivi elettrici e elettronici (riguarda le famiglie)

Il simbolo presentato sui prodotti o nella documentazione allegata informa che i dispositivi elettrici o elettronici non funzionanti non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura in caso di necessità di smaltimento, riutilizzo o recupero di componenti consiste nel consegnare il dispositivo a un punto di raccolta specializzato, dove sarà accettato gratuitamente. Le informazioni sulla posizione dei punti di raccolta di apparecchiature usate sono fornite dalle autorità locali.

La corretta dismissione del dispositivo consente di preservare risorse preziose e di evitare effetti negativi sulla salute e sull'ambiente, che possono essere minacciati da una gestione inadeguata dei rifiuti.

La dismissione impropria dei rifiuti è soggetta a sanzioni previste da le normative locali appropriate.

In caso di necessità di smaltire apparecchiature elettriche o elettroniche, si prega di contattare il punto vendita più vicino o il fornitore, che fornirà ulteriori informazioni.



Le ultime due cifre dell'anno di apposizione del marchio CE - 23

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Generatore di ozono — ozonizzatore con timer 28000 mg/h,

Tipo: G02666, Modello: HDZ-2014-28g

rispetta i requisiti del Parlamento Europeo e del Consiglio:

2014/35/UE del 26 febbraio 2014 riguardante l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di attrezzature elettriche destinate ad essere utilizzate entro determinati limiti di tensione,

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 riguardante l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

2011/65/UE dell'8 giugno 2011 riguardante la restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le norme EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 conforme ai certificati di tipo CE

- n. BYS200304EC del 12.10.2020,

- n. CTC20110562SC del 01.12.2020,

- n. CTC20110562EC del 01.12.2020.

La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o alterato senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



G02666
HDZ-2014-28g

Ozono generatorius — ozonator su laikmačiu
28000 mg/h
Originalios instrukcijos vertimas

LT

110W

28g/h



1-60min



Ozono generatorius — ozonator su laikmačiu 28000 mg/h

DĖMESIO!

Prieš naudodamiesi, susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir saugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Sp. z o.o. Sp K.
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ĮSPĖJIMO / INFORMACINIS SIMBOLIS	
	PASTABA: Prieš naudojant prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos rekomendacijas. Išsaugokite instrukciją.
	Produktas atitinka galiojančias Europos direktyvas.
	Įspėjimas.
	PASTABA: Rekomenduojama naudoti dulkių kaukę
	PASTABA: Elektros pavojus
	PASTABA: Didelio ozono koncentracijos pavojus.
	PERKREIPTO KOSO ŽENKLAS: Privaloma atskirai rinkti naudotus prietaisus ir draudžiama juos išmesti kartu su kitomis atliekomis. Susipažinkite su skyriumi „Naudotų prietaisų šalinimas“.

Instrukcijoje pateikta pagrindinė informacija apie produktą, tačiau nuolat tobulinant mūsų įrenginius, instrukcijoje pateikti duomenys gali skirtis nuo tikrųjų. Prašome atkreipti dėmesį į galimus skirtumus.

ĮRENGINIO PASKIRTIS

Generatorius yra įrenginys, maitinamas elektros energija iš 230V tinklo. Jis pritaikytas maitinimui vienfaziu kintamosios srovės elektros energija. Įrenginys skirtas naudoti patalpose ir todėl nėra atsparus vandens poveikiui ir staigiems drėgmės bei temperatūros pokyčiams. Atnešus įrenginį į darbo vietą, reikia palaukti, kol įrenginio viduje esanti temperatūra bus tokia pati kaip aplinkoje. Generatorius turi visus reikiamus šios klasės įrenginiams saugiklius. Ozonatorius skirtas ozono gamybai.

NAUDOJIMO SAUGUMO TAISYKLĖS

Bendros saugumo taisyklės

1. Prašome būti ypač atsargiems naudojantis šiuo produktu. Negalima naudoti šio produkto po alkoholio vartojimo, narkotikų vartojimo ar tam tikrų receptinių vaistų vartojimo. Perskaitykite vaistų vartojimo instrukcijas, kad sužinotumėte, ar jie turi įtakos situacijos vertinimui ir įrenginio valdymui. Jei turite kokių nors klausimų, prašome nenaudoti šio produkto.
2. Naudokite tinkamas apsaugines priemones. Naudodamiesi šiuo produktu, prašome dėvėti apsauginius akinius, dulkių kaukes, neslidžius batus, šalną ir kitas apsaugines priemones. Tai sumažina nelaimingų atsitikimų riziką.
3. Venkite atsitiktinio šio produkto įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje; pernešdami įrankį, negalite liesti jungiklio, kitaip padidinsite nelaimingų atsitikimų riziką.
4. Prieš pradėdant naudoti produktą, pašalinkite visus reguliavimo raktus. Raktai, sumontuoti ant besisukančių produkto dalių, gali sukelti sužalojimus.
5. Neliesti įrenginio. Dirbant reikia išlaikyti stabilų stovėjimą ir pusiausvyrą, kad netikėtose situacijose būtų lengviau kontroliuoti įrenginį.
6. Tinkamai apsirengkite. Negalima dėvėti laisvų drabužių ar papuošalų, nes jie gali užstrigti judančiose produkto dalyse. Naudojant šį produktą, reikia dėvėti batus su neslidžiais padais; ilgi plaukai turi būti tinkamai apsaugoti. Visada reikia dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.

ĮSPĖJIMAS! Ozonatorius yra įrenginys, galintis gaminti aukštą ozono koncentraciją.

Šios koncentracijos yra gerokai didesnės nei leidžiamos aplinkoje, kurioje galime gyventi. Dėl didelio mūsų ozono generatoriaus efektyvumo, naudojimo metu laikykitės būtinų atsargumo priemonių. Įrenginys turi būti naudojamas uždaroje patalpoje; namuose ir automobiliuose. Negalima naudoti ozono generatoriaus šalia vandens šaltinių ar drėgnose vietose.

Norint sumažinti elektros smūgio riziką, negalima leisti įrenginiui būti veikiamam lietaus ar drėgmės. Ozonas yra stiprus oksidatorius, todėl jį reikia naudoti atsargiai uždaroje patalpoje.

Aukšta ozono koncentracija arba ilgalaikis ozono įkvėpimas gali sukelti neigiamų fiziologinių pasekmių. Negalima įkvėpti ozono tiesiai iš ozono generatoriaus.

1. Negalima montuoti įrenginio šalia šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šildytuvai, krosnys ar kiti šilumą generuojantys įrenginiai.
2. Asmenys, kurių uoslė nepasiekė normalaus lygio, prašome nenaudoti ozono generatoriaus gydymui.
3. Leidžiama ozono koncentracija žmonių saugumui yra 0,1 ppm (200 kg/m³). Tačiau net esant 1/5 arba 1/10 leidžiamos saugios koncentracijos (0,02 ppm) ozono kvapas bus juntamas. Įvairių ozono koncentracijų poveikis žmogaus organizmui pateiktas žemiau esančioje lentelėje.
4. Ozonas pagreitina degimo procesą. Ozonui esant, medžiagos degumas yra 2-3 kartus didesnis nei deguonies. Todėl šio įrenginio negalima naudoti šalia ugnies šaltinių ar degių ir sprogstamų aplinkų. Valymui negalima naudoti degių tirpiklių ar cheminių reagentų, kitaip tai gali sukelti gaisrą ar elektros gedimą.
5. Negalima rūkyti! Dirbant atviroje liepsnoje, reikia naudoti įrankius, kurie gali sukelti liepsnas ar jėgas.
6. Baigus ozonavimą, patalpa turi būti vėdinama 15-30 minučių, arba negalima patekti į patalpą per 4 valandas po dezinfekcijos.

SPECIFIKACIJA		
Poveikis žmogaus organizmui	Ozono koncentracija	
	Ppm	Mg/m ³
Leistina ozono koncentracija darbo vietose	0,05-0,1	0,107-0,2
Kvapo suvokimas - vidutinis	0,02	0,04
Kvapo pojūtis - priklauso nuo biologinių savybių	0,01-0,04	0,02-0,086
Minimalus koncentracija akims, nosiai, gerklėms	0,1	0,2
Galvos skausmas, kvėpavimo sutrikimai, mieguistumas, ilgalaikiai poveikiai sukelia plaučių uždegimą	0,5-1,0	1,07-2,14
Pavojus gyvybei ir sveikatai	10	21,4
Mirtina koncentracija mažiems gyvūnams per 2 valandas	15-20	32,1-42,8
Mirtina koncentracija per minutes	>1700	>3638

7. Įrenginio operatorius yra atsakingas už jo veikimą ir imtus atsargumo priemonių.
8. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą ar sužalojimus, kuriuos sukėlė ozono generatorius, atsiradusius dėl netinkamo vartotojo naudojimo. Todėl vartotojas yra atsakingas už tai, kad ozono generatorius būtų naudojamas ir laikomas tinkamai.

LIEKANČIOS RIZIKOS

Net ir naudojant įrenginį pagal jo paskirtį ir laikantis visų šios instrukcijos nurodymų, neįmanoma pašalinti likusios rizikos. Dirbant su įrenginiu reikia vadovautis sveiku protu. Reikia būti atsargiems.

ELEKTRINIS SAUGUMAS

Prieš pradėdant naudoti, reikia patikrinti generatorių ir elektros įrangą (įskaitant kištukus ir laidus) ir įsitikinti, kad jie nėra pažeisti.

Apsauga nuo elektros smūgio priklauso nuo saugiklio veikimo, specialiai pritaikyto generatoriui. Jei saugiklis reikalauja keitimo, jį reikia pakeisti saugikliu, turinčiu identiškus nominalius duomenis ir veikimo charakteristikas.

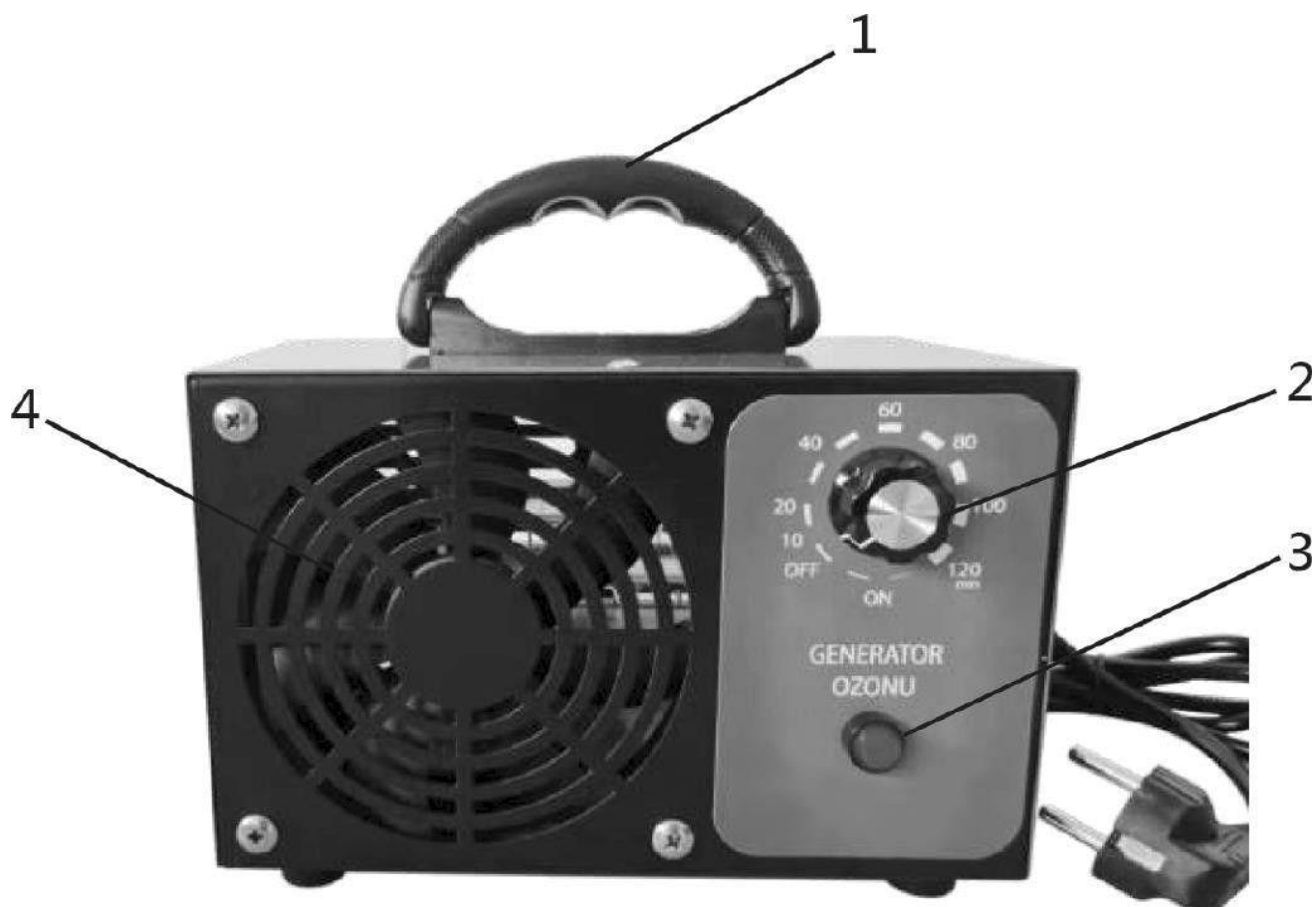
Dėl didelių mechaninių įtempių reikia naudoti lankstus laidus, izoliuotus iš kietos gumos arba lygiavertės medžiagos.

Naudojant ilginamuosius laidus, reikia atkreipti dėmesį, kad tai būtų ilginamieji laidai, pritaikyti darbui lauke. Ilginamųjų laidų varža negali viršyti 1,5 Ω. Bendras laido ilgis negali viršyti 60 m, kai laido skerspjūvis yra 1,5 mm², ir 100 m, kai laido skerspjūvis yra 2,5 mm².

Įspėjimas! Generatoriaus naudojimo vieta gali būti taikoma vietiniams apribojimams. Reikia laikytis vietinių taisyklių, susijusių su elektros saugumu, naudojant generatorių.

Įspėjimas! Vartotojas turi laikytis reikalavimų ir atsargumo priemonių, jei generatorius papildomas įranga, atsižvelgiant į esamas apsaugos priemones šioje įrangoje ir galiojančias taisykles.

TECHNINIAI DUOMENYS
Ozono koncentracijos efektyvumas: 28 g/h 28000 mg/val.
Išėjimo galia 110 W
Valdymo metodas: rankinis valdymas
Darbo laiko intervalas (TIMER): 1-60 min.
Maitinimo įtampa: 230V / 50Hz



1. Laikiklis	2. Laikmatis (timer)
3. Įrenginio veikimo indikatoriaus diodas	4. Ventilatorius

PARUOŠIMAS PRADŽIAI

1. Pašalinkite visus pakuotės elementus.
2. Pašalinkite visus pakuotės ir transportavimo apsaugų likučius.
3. Įsitikinkite, kad pakuotės turinys yra pilnas.
4. Patikrinkite įrenginį, maitinimo laidą, maitinimo kištuką ir visas papildomas dalis dėl galimų pažeidimų transportavimo metu.
5. Jei įmanoma, saugokite pakuotės elementus.
6. Šalinti pagal priimtą atliekų šalinimo sistemą.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Ozono generatorius yra įrenginys, kuris gamina ozoną, elektrolizuodamas deguonį iš aplinkos oro, kad sukurtų tris deguonies molekules O₃.

Ozonas yra vienas iš efektyviausių žinomų dezinfekavimo priemonių. Ozono generatorius skirtas naudoti uždaroje patalpoje.

Be to, jis taip pat gali būti naudojamas:

- nemalonių kvapų neutralizavimui,
- planktoninių bakterijų naikinimui ore
- ventiliacijos valymui
- oro dezinfekavimui
- insektų, jų lervų ir kiaušinių naikinimui

Ozono sterilizavimo principas: sterilizavimo procesas yra biocheminė oksidacijos reakcija. Ozonas gali tiesiogiai oksiduoti bakterijų ląstelių kūną, t. y. sunaikinti jų DNR, kad pasiektų slopinimo efektą. Jis taip pat turi žalingą poveikį viruso RNR; turi tam tikrą oksidacijos poveikį įvairioms toksinoms ir sumažina jų toksiškumą.

1. Ozon gali oksiduoti ir skaidyti bakterijoms reikalingus fermentus, kad būtų sunaikinta ir miršta.
2. Tiesiogiai veikia bakterijas ir virusus, naikina jų organeles, DNR ir RNR, naikina bakterijų metabolizmą ir sukelia bakterijų mirtį.

Darbo saugos nurodymai

Ozonas yra vienas iš efektyviausių žinomų dezinfekavimo priemonių. Baktericidinis poveikis pasireiškia maždaug 13 gg/dm³ koncentracijoje. Ozo baktericidinis poveikis yra apie 50 kartų efektyvesnis ir 3000 kartų greitesnis nei chloro. Ozonas yra dirginantis dujas, jis sukelia biologinių membranų pažeidimus per radikalų reakcijas su jų komponentais. Patekęs į ląsteles, jis gali slopinti ląstelių fermentų veiklą, sustabdydamas vidinį kvėpavimą.

Pirmieji ozono dirginimo simptomai (pastebimi 0,2 pg/dm³ koncentracijose) yra kosulys, gerklės peršalimas, mieguistumas ir galvos skausmai.

Reikia vengti buvimo patalpoje, kuri yra ozonuojuama. Iš ozonuojamų patalpų reikia pašalinti gyvūnus ir augalus. Ozonas yra stiprus oksidatorius, todėl koncentracijoje, gautoje iš generatorių, jis gali išblukinti plastiką ir natūralius medžiagas, sunaikinti paveikslus (laserunek), knygas, sunaikinti minkštos gumos daiktus ir pan.

Ozo pusinės gyvavimo trukmė ore yra 25 valandos 24° C temperatūroje. Po ozonavimo reikia vėdinti patalpas.

Visi mūsų gaminami prietaisai atitinka Europos Sąjungos reikalavimus ir taisykles.

Prietaisai turi reikiamus savo klasės apsaugos nuo elektros smūgio, viršįtampių ir trumpojo jungimo įrenginius. Tačiau saugaus elektrinių prietaisų naudojimo sąlyga yra sugebėjimas jais tinkamai elgtis. Prašome laikytis naudojimo instrukcijos. Jokiomis aplinkybėmis negalima naudoti prietaiso, jei dangtis yra atidarytas arba jo trūksta.

LAIKYMAS

1. Rekomenduojama laikyti prietaisą originalioje pakuotėje. Jei mašina ilgą laiką nenaudojama ir nėra originalioje pakuotėje, įsitikinkite, kad ji nesusisieks su paviršiumi.
2. Prietaisas skirtas dirbti sausose sąlygose. Negalima palikti jo lauke ir didelės drėgmės sąlygomis. Prietaisą reikia laikyti sausoje patalpoje, kitaip kyla jo pažeidimo rizika.

TRANSPORTAS

1. Prietaisą reikia perkelti ir transportuoti originalioje pakuotėje - tai apsaugo prietaisą nuo fizinių pažeidimų.
2. Negalima dėti sunkių krovinių ant prietaiso ar pakuotės. Tai sukels pažeidimus.
3. Prietaiso numetimas gali sukelti jo gedimą arba nuolatinį pažeidimą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš pradėdant valymą, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
2. Niekada nepanardinkite pagrindo ir maitinimo laido į vandenį ir nemirkite jo po tekančiu vandeniu.
3. Nenaudokite šiurkščių ir korozinių valymo priemonių prietaiso valymui.
4. Valykite prietaiso korpusą drėgnu skudurėliu ir išdžiovinkite sausu rankšluosčiu.
5. Atlikdami priežiūros darbus, turite dėvėti darbo pirštines.
6. Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas neveikia. Įjungtas prietaisas gali sukelti sužalojimus.

APLINKOS APSAUGA



Informacija vartotojams apie elektros prietaisų šalinimą ir elektroninių (taikoma namų ūkiams)

Pateiktas simbolis, esantis ant produktų arba pridėtose dokumentuose, informuoja, kad neveikiančių elektros ar elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinių atliekų. Teisingas elgesys, kai reikia utilizuoti, pakartotinai naudoti ar atgauti komponentus, yra perduoti prietaisą specializuotam surinkimo punktui, kur jis bus priimtas nemokamai. Informaciją apie surinkimo vietų, kur galima atiduoti naudotą įrangą, vietas teikia vietos valdžios institucijos.

Teisinga prietaiso utilizacija leidžia išsaugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai ir aplinkai, kuris gali būti paveiktas netinkamo atliekų tvarkymo. Netinkama atliekų utilizacija yra baudžiama pagal atitinkamus vietinius teisės aktus.

Jei reikia atsikratyti elektros ar elektronikos prietaisų, prašome susisiekti su artimiausia pardavimo vieta arba tiekėju, kurie suteiks papildomos informacijos.



Dvi paskutinės CE žymėjimo metų skaitmenys – 23

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
visiškai atsakingai deklaruoja, kad:

Ozono generatorius — ozonator su laikmačiu 28000 mg/h,

Tipas: G02666, Modelis: HDZ-2014-28g

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

2014/35/ES, 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių teisės aktų suderinimo, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, pateikimu į rinką,

2014/30/ES, 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių teisės aktų suderinimo, susijusių su elektromagnetine suderinamumu

2011/65/ES, 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo elektros ir elektronikos įrangoje ir standartų EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2015, atitinka ES tipo sertifikatus

- nr BYS200304EC, 2020 m. spalio 12 d.,

nr CTC20110562SC, 2020 m. gruodžio 1 d.,

nr CTC20110562EC, 2020 m. gruodžio 1 d.

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023-08-11
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G02666
HDZ-2014-28g

Ozona ģenerators — ozonators ar taimeri 28000 mg/h
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV

110W

28g/h



1-60min



Ozona ģenerators — ozonators ar taimeri 28000 mg/h

UZMANĪBU!

Iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu pirms lietošanas un saglabāji to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

BRĪDINĀJUMA / INFORMĀCIJAS SIMBOLI	
	UZMANĪBU: Pirms ierīces lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar lietošanas instrukciju un drošības ieteikumiem. Saglabājiēt instrukciju.
	Produkts atbilst spēkā esošajām Eiropas direktīvām.
	Brīdinājums.
	UZMANĪBU: Ieteicams lietot putekļu masku
	UZMANĪBU: Elektriskā apdraudējuma risks
	UZMANĪBU: Liela ozona koncentrācijas apdraudējums.
	PĀRTRAUKTA GROZA ZĪME: Pienākums veikt atsevišķu izlietoto iekārtu savākšanu un aizliegums to izmest kopā ar citiem atkritumiem. Iepazīstieties ar sadaļu "Izlietoto ierīču iznīcināšana".

Instrukcijā ir iekļauta pamata informācija par produktu, tomēr, pastāvīgi uzlabojot mūsu ierīces, instrukcijā sniegtie dati var atšķirties no faktiskajiem. Lūdzu, pievērsiet uzmanību iespējamām atšķirībām.

IERĪCES MĒRĶIS

Ģenerators ir ierīce, kas darbojas ar elektrisko enerģiju no 230V tīkla. Tā ir pielāgota vienfāzes maiņstrāvas barošanai. Ierīce ir paredzēta iekštelpu lietošanai un tādējādi nav izturīga pret ūdens iekļūšanu un strauji mainīgajiem mitruma un temperatūras apstākļiem. Pēc ierīces nogādāšanas darba vietā jāgaida, līdz ierīces iekšējā temperatūra ir tāda pati kā apkārtējā. Ģenerators ir aprīkots ar visām šajā ierīču klasē nepieciešamajām drošības ierīcēm. Ozonators ir paredzēts ozona ražošanai.

LIETOTĀJU DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Vispārējie drošības noteikumi

1. Lūdzu, esiet īpaši uzmanīgi, lietojot šo produktu. Nedrīkst apkalpot šo produktu pēc alkohola lietošanas, narkotiku vai noteiktu recepšu zāļu lietošanas. Izlasiet zāļu lietošanas instrukcijas, lai noskaidrotu, vai tās ietekmē situācijas novērtējumu un ierīces apkalpošanu. Ja jums ir kādi jautājumi, lūdzu, neapkalpoiet šo produktu.
2. Izmantojiet atbilstošus aizsardzības rīkus. Lietojot šo produktu, lūdzu, valkājiet aizsargbrilles, putekļu maskas, neslīdošas kurpes, ķiveri un citus aizsardzības rīkus. Tas samazina negadījumu risku.
3. Izvairieties no nejaušas šī produkta iedarbināšanas. Pirms pieslēgšanas barošanas avotam pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgts; pārvietojot rīku, nedrīkst turēt slēdzi, citādi tas palielinās negadījumu risku.
4. Pirms sākat apkalpot produktu, noņemiet visus regulēšanas taustiņus. Taustiņi, kas uzstādīti uz rotējošām produkta daļām, var izraisīt traumas.
5. Nekādā gadījumā neskariet ierīci. Strādājot, jānodrošina stabila stāja un līdzsvars, lai neparedzētu situāciju gadījumā varētu labāk kontrolēt ierīci.
6. Apģērbieties pareizi. Nedrīkst valkāt brīvus apģērbus vai rotaslietas, jo tās var iestrēgt produkta kustīgajās daļās. Lietojot šo produktu, jāvalkā kurpes ar neslīdošām zālēm; gariem matiem jābūt pienācīgi nostiprinātiem. Vienmēr jāvalkā atbilstoša aizsardzības apģērba.

BRĪDINĀJUMS! Ozonēšanas ģenerators ir ierīce, kas var radīt augstu ozona koncentrāciju.

Šīs koncentrācijas ir ievērojami augstākas par pieļaujamām vidē, kurā mēs varam dzīvot. Ņemot vērā mūsu ozona ģenerators augsto efektivitāti, lietojot, ievērojiet nepieciešamos drošības pasākumus.

Ierīce jālieto slēgtās telpās; mājās un automašīnās. Nedrīkst lietot ozona ģeneratoru tuvu ūdens avotiem vai mitrās vietās.

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nedrīkst pakļaut ierīci lietum vai mitrumam. Ozons ir spēcīgs oksidētājs, tāpēc to jālieto uzmanīgi slēgtās telpās.

Augsta koncentrācija vai ilgstoša ozona ieelpošana var izraisīt negatīvas fizioloģiskas sekas. Nedrīkst ieelpot ozonu tieši no ozona ģeneratora.

1. Nedrīkst uzstādīt ierīci tuvu siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem, krāsnīm vai citām siltuma ražošanas ierīcēm.
2. Personām, kuru ožas sajūta nav sasniegusi normālu līmeni, lūdzu, nelietojiet ozona ģeneratoru ārstēšanai.
3. Pieļaujamā ozona koncentrācija cilvēku drošībai ir 0,1 ppm (200 kg/m³). Tomēr pat pie 1/5 vai 1/10 pieļaujamās drošās koncentrācijas (0,02 ppm) ozona smarža būs jūtama. Dažādu ozona koncentrāciju ietekme uz cilvēka organismu ir parādīta zemāk esošajā tabulā.
4. Ozons paātrina degšanas procesu. Ozonā klātbūtnē materiāla uzliesmojamība ir 2-3 reizes lielāka nekā skābeklā. Tāpēc šo aprīkojumu nedrīkst izmantot tuvu uguns avotiem vai viegli uzliesmojošās un sprādzienbīstamās vidēs. Tīrīšanai nedrīkst izmantot viegli uzliesmojošus šķīdinātājus vai ķīmiskos reaģentus, citādi tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrisko avāriju.
5. Nedrīkst smēķēt! Strādājot ar atklātu liesmu, jāizmanto rīki, kas var radīt liesmas vai iskras.
6. Pabeidzot ozonēšanu, telpai jābūt vēdinātai 15 līdz 30 minūtes, vai arī nedrīkst ieiet telpā 4 stundas pēc dezinfekcijas.

SPECIFIKĀCIJA		
Ietekme uz cilvēka organismu	Ozona koncentrācija	
	Ppm	Mg/m ³
Atļautā ozona koncentrācija darba vietās	0,05-0,1	0,107-0,2
Smaku uztvere - vidēja	0,02	0,04
Smaku uztvere - atkarīga no bioloģiskajām īpašībām	0,01-0,04	0,02-0,086
Minimālā koncentrācija acīm, degunam, rīklē	0,1	0,2
Galvassāpes, elpošanas traucējumi, miegainība, ilgstoša ietekme var izraisīt pneimoniju	0,5-1,0	1,07-2,14
Apdraudējums dzīvībai un veselībai	10	21,4
Nāvējošā koncentrācija maziem dzīvniekiem 2 stundu laikā	15-20	32,1-42,8
Nāvējošā koncentrācija minūtēs	>1700	>3638

7. Iekārtas operators ir atbildīgs par tās darbību un veiktajiem drošības pasākumiem.
8. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem vai ievainojumiem, ko izraisījusi ozona ģenerators, ja tie radušies nepareizas lietošanas dēļ. Tāpēc lietotājs ir atbildīgs par to, lai ozona ģenerators tiktu apkalpots un uzglabāts pareizi.

ATLIKUMU RISKS

Pat ja ierīce tiek izmantota saskaņā ar tās paredzēto lietojumu un tiek ievēroti visi šajā instrukcijā sniegtie norādījumi, nav iespējams novērst atlikumu risku. Strādājot ar ierīci, jāvadās pēc veselā saprāta. Jāievēro piesardzība.

ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

Pirms lietošanas uzsākšanas jāpārbauda ģenerators un elektriskā aprīkojuma (ieskaitot kontaktligzdas un kabeļus) stāvoklis un jāpārlicinās, ka tie nav bojāti.

Aizsardzība pret elektrisko strāvu ir atkarīga no drošinātāja darbības, kas īpaši izvēlēts ģeneratoram. Ja drošinātājam nepieciešama nomaiņa, to jāaizstāj ar drošinātāju, kam ir identiski nominālie dati un darbības raksturlielumi.

Lielu mehānisko spriegumu dēļ jāizmanto elastīgi kabeļi, kas izolēti no cietas gumijas vai līdzvērtīgi.

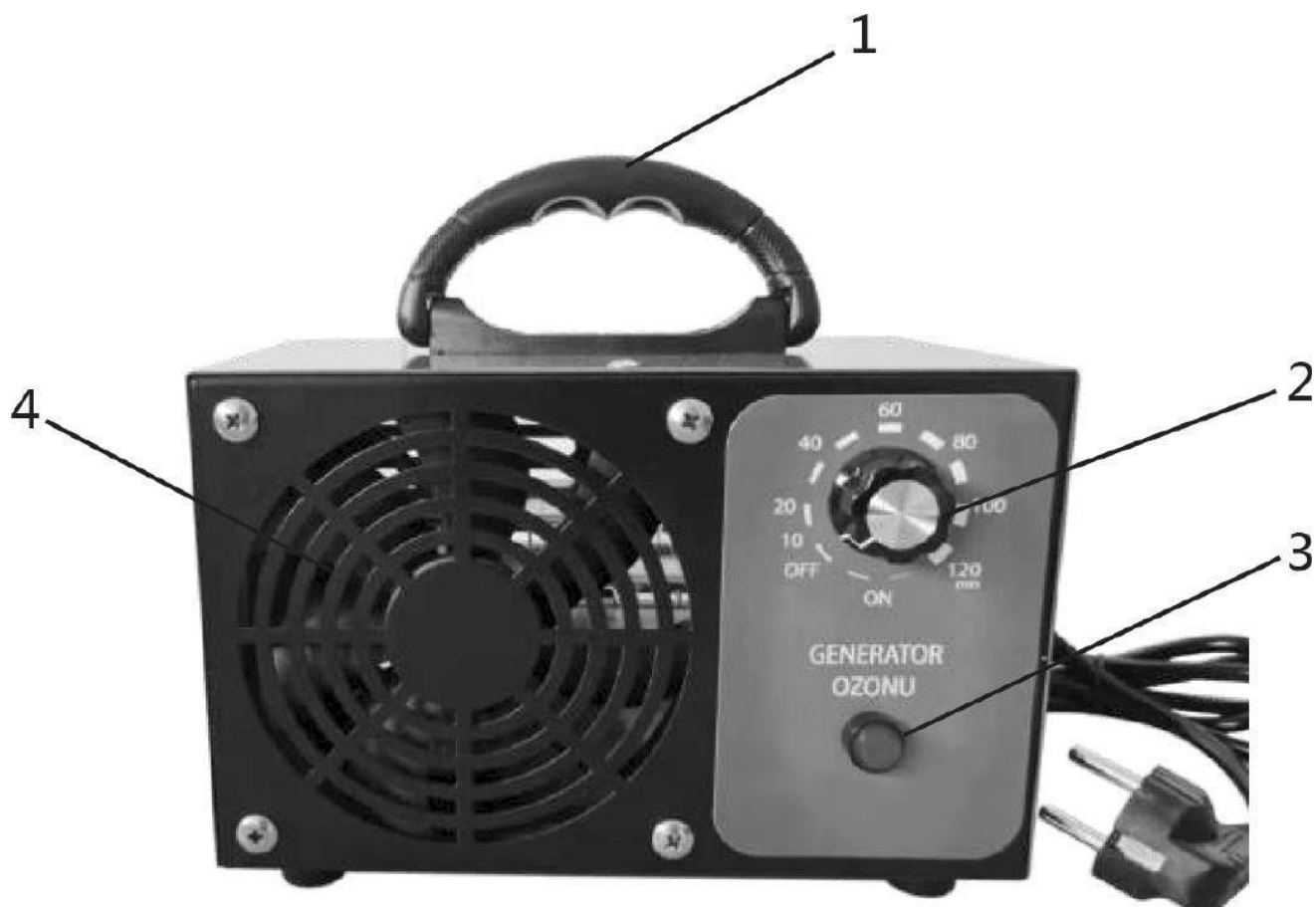
Ja izmantojat pagarinātājus, jāatceras, ka tiem jābūt piemērotiem lietošanai ārpus slēgtām telpām.

Pagarinātāju pretestībai nedrīkst pārsniegt 1,5 Ω. Kopējais kabeļa garums nedrīkst pārsniegt 60m, ja kabeļa šķēsgriezums ir 1,5mm², un 100m, ja kabeļa šķēsgriezums ir 2,5mm².

Brīdinājums! Ģenerators lietošanas vieta var būt pakļauta vietējiem ierobežojumiem. Jāievēro vietējos noteikumus par elektrisko drošību, lietojot ģeneratoru.

Brīdinājums! Lietotājam jāievēro prasības un piesardzības pasākumi, ja ģeneratoram pievieno instalācijas, atkarībā no esošajiem aizsardzības pasākumiem šajā instalācijā un spēkā esošajiem noteikumiem.

TEHNISKIE DATI
Ozona koncentrācijas efektivitāte: 28 g/h 28000 mg/stundā
Izejas jauda 110 W
Vadības metode: manuālā vadība
Darba laika diapazons (TAIMERIS): 1-60 min
Barošanas spriegums: 230V / 50Hz



1. Rokturi	2. Laika skaitītājs (taimeris)
3. Ierīces darbības indikators	4. Ventilators

SAGATAVOŠANA PALAIŠANAI

1. Noņemiet visus iepakojuma elementus.
2. Noņemiet visus iepakojuma un transporta aizsardzības atlikumus.
3. Pārbaudiet ierīci, barošanas vadu, barošanas kontaktligzdu un visas papildu daļas, lai pārbaudītu bojājumus transportēšanas laikā.
4. Ja iespējams, saglabājiet iepakojuma elementus.
5. Iznīciniet saskaņā ar pieņemto atkritumu iznīcināšanas sistēmu.

IERĪCES LIETOŠANA

Ozona ģenerators ir ierīce, kas ražo ozonu, elektrolizējot skābekli no apkārtējā gaisa, lai izveidotu trīs skābekļa molekulas O₃.

Ozons ir viens no efektīvākajiem zināmajiem dezinfekcijas līdzekļiem. Ozona ģenerators ir paredzēts lietošanai slēgtās telpās.

Turklāt to var izmantot arī:

- nepatīkamu smaku neitralizēšanai,
- planktona baktēriju iznīcināšanai gaisā
- ventilācijas attīrīšanai
- gaisa dezinfekcijai
- kukaiņu, to kāpuru un olu iznīcināšanai

Ozona sterilizācijas princips: sterilizācijas process ir biochemiska oksidēšanās reakcija. Ozons var tieši oksidēt baktēriju šūnu ķermeni, t.i., iznīcināt to DNS, lai panāktu inhibējošu efektu. Tam ir arī iznīcinoša ietekme uz vīrusa RNS; tam ir noteikta oksidēšanas ietekme uz dažādām toksīniem un tas samazina to toksiskumu.

1. Ozons var oksidēt un sadalīt enzīmus, kas nepieciešami baktēriju iekšējai glikozei, lai tās neitralizētu un nogalinātu.
2. Tas tieši iedarbojas uz baktērijām un vīrusiem, iznīcina to organelles, DNS un RNS, iznīcina baktēriju metabolismu un izraisa baktēriju nāvi.

BHP norādījumi

Ozons ir viens no efektīvākajiem zināmajiem dezinfekcijas līdzekļiem. Baktēriju iznīcināšanas darbība izpaužas koncentrācijā apmēram 13gg/dm³. Ozona baktēriju iznīcināšanas darbība ir apmēram 50 reizes efektīvāka un 3000 reizes ātrāka nekā hloram. Ozons ir kairinošs gaiss, kas izraisa bioloģisko membrānu bojājumus, reaģējot ar to sastāvdaļām. Piekļūstot šūnām, tas var kavēt šūnu enzīmu darbību, apturot iekššūnu elpošanu.

Pirmie ozona kairinājuma simptomi (novēroti koncentrācijās 0,2pg/dm³) ir klepus, rīklē skrāpēšana, miegainība un galvassāpes.

Jāizvairās no uzturēšanās telpā, kas tiek pakļauta ozonēšanai. No ozonētām telpām jāizņem dzīvnieki un augi. Ozons ir spēcīgs oksidētājs, tāpēc koncentrācijā, ko iegūst no ģeneratoriem, tas var izbalināt plastmasu un dabiskos materiālus, iznīcināt attēlus (lasera apstrāde), grāmatas, iznīcināt mīkstas gumijas priekšmetus utt.

Ozona pusperiods gaisā ir 25 stundas temperatūrā 24° C. Pēc ozonēšanas telpām jāvēdina.

Visi mūsu ražotie iekārtas atbilst Eiropas Savienības prasībām un noteikumiem.

Iekārtām ir nepieciešamās aizsardzības pret elektrisko triecienu, pārspriegumu un īssavienojumu. Tomēr drošas elektrisko iekārtu lietošanas nosacījums ir prasmīga to apkalpošana. Lūdzu, rīkojieties saskaņā ar lietošanas instrukciju. Nekādā gadījumā nedrīkst lietot iekārtu, ja vāks ir atvērts vai tā trūkst.

GLABĀŠANA

1. Ieteicams iekārtu glabāt oriģinālajā iepakojumā. Ja mašīna netiek izmantota ilgāku laiku un nav oriģinālajā iepakojumā, pārliecinieties, ka tā nesaskaras ar virsmu.
2. Iekārta ir paredzēta darbam sausos apstākļos. To nedrīkst atstāt ārā un augstas mitruma apstākļos. Iekārtu jāglabā sausā telpā, pretējā gadījumā pastāv risks to bojāt.

TRANSPORTS

1. Iekārtu jānes un jātransportē oriģinālajā iepakojumā - tas aizsargā iekārtu no fiziskiem bojājumiem.
2. Nav atļauts novietot smagus kravas uz iekārtas vai iepakojuma. Tas izraisīs bojājumus.
3. Iekārtas nomest var izraisīt tās bojājumus vai pastāvīgu bojājumu.

TĪRĪŠANA UN APKALPOŠANA

1. Pirms tīrīšanas uzsākšanas atvienojiet iekārtu no strāvas.
2. Nekad nenovietojiet pamatni un strāvas vadu ūdenī vai neizskalojiet to zem tekoša ūdens.
3. Nepārklājiet iekārtu ar rupjiem un kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem.
4. Notīriet iekārtas korpusu ar mitru drānu un nosusiniet ar sausiem dvieļiem.
5. Veicot apkopes darbus, jālieto darba cimdi.
6. Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka iekārta nedarbojas. Iekārta, kas ir ieslēgta, var izraisīt traumas.

VIDES AIZSARDZĪBA



Informācija lietotājiem par elektrisko iekārtu un elektronisko iekārtu (attiecībā uz mājsaimniecībām)

Attēlotā simbolika, kas atrodama uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā, informē, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza rīcība, ja nepieciešama utilizācija, atkārtota izmantošana vai komponentu atgūšana, ir nodot iekārtu specializētā savākšanas punktā, kur to pieņems bez maksas. Informāciju par izlietoto iekārtu savākšanas vietu atrašanās vietu sniedz vietējās varas iestādes.

Pareiza iekārtas utilizācija ļauj saglabāt vērtīgus resursus un izvairīties no negatīvās ietekmes uz veselību un vidi, kas var tikt apdraudēta, nepareizi rīkojoties ar atkritumiem.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir pakļauta soda sankcijām, kas noteiktas atbilstošajos vietējos noteikumos.

Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskajām vai elektroniskajām ierīcēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, kuri sniegs papildu informāciju.



Divas pēdējās ciparu skaitļa CE - 23

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Ozona ģenerators — ozonators ar taimeri 28000 mg/h,

Tips: G02666, Modelis: HDZ-2014-28g

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

2014/35/ES no 2014. gada 26. februāra par dalībvalstu likumdošanas saskaņošanu attiecībā uz elektrisko iekārtu, kas paredzēta lietošanai noteiktos sprieguma robežās, pieejamību tirgū,

2014/30/ES no 2014. gada 26. februāra par dalībvalstu likumdošanas saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko saderību

2011/65/ES no 2011. gada 8. jūnija par noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās iekārtās un EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2015 atbilst ES tipa sertifikātiem

nr BYS200304EC no 2020. gada 12. oktobra,

nr CTC20110562SC no 2020. gada 1. decembra,

nr CTC20110562EC no 2020. gada 1. decembra.

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



G02666
HDZ-2014-28g

Ozongenerator - Ozonator met timer 28000 mg/u
Vertaling van de originele instructies

NL

110W

28g/h



1-60min



Ozongenerator - Ozonator met timer 28000 mg/u

OPMERKING!

Maak uzelf vertrouwd met de inhoud van deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

Vervaardigd voor:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.
pl www.geko.pl

WAARSCHUWINGS-/INFORMATIESYMBOLEN	
	OPMERKING: Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Houd u aan de instructies.
	Het product voldoet aan de geldende Europese richtlijnen.
	Waarschuwing.
	LET OP: Het dragen van een stofmasker wordt aanbevolen.
	WAARSCHUWING: Elektrisch gevaar
	WAARSCHUWING: Risico op hoge ozonconcentratie.
	BORD MET DOORGEKRUISTE VUILNISBAK: Verplichting om gebruikte apparatuur selectief in te zamelen en verbod om deze samen met ander afval weg te gooien. Raadpleeg het hoofdstuk 'Afvoer van gebruikte apparaten'.

De handleiding bevat basisinformatie over het product. Omdat we onze apparaten voortdurend verbeteren, kunnen de gegevens in de handleiding afwijken van de werkelijke gegevens. Let op eventuele verschillen.

DOEL VAN HET APPARAAT

De generator is een apparaat dat wordt aangedreven door elektriciteit uit het 230V-netwerk. Het is ontworpen om te worden gevoed door éénfasewisselstroom. Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis en is daarom niet bestand tegen binnendringend water en snel wisselende luchtvochtigheid en temperatuur. Nadat u het apparaat op de werkplek hebt gebracht, moet u wachten tot de temperatuur in het apparaat de omgevingstemperatuur heeft bereikt. De generator beschikt over alle veiligheidsvoorzieningen die voor dit type apparaat vereist zijn. De ozonisator is bedoeld voor ozonproductie.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GEBRUIK

Algemene veiligheidsregels

1. Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van dit product. Gebruik dit product niet nadat u alcohol, drugs of bepaalde voorgeschreven medicijnen heeft gebruikt. Lees de instructies voor het innemen van uw medicijnen om te zien of dit uw beoordelingsvermogen en de werking van het apparaat beïnvloedt. Indien u vragen heeft, verzoeken wij u dit product niet te gebruiken.
2. Gebruik geschikte beschermingsmiddelen. Draag bij gebruik van dit product een veiligheidsbril, een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een hoofddekseel en andere beschermende uitrusting. Hierdoor wordt het risico op ongelukken verminderd.
3. Voorkom dat dit product per ongeluk wordt geactiveerd. Voordat u het apparaat op een stroombron aansluit, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de UIT-stand staat; Houd de schakelaar niet vast wanneer u het gereedschap draagt, anders vergroot u het risico op ongelukken.
4. Verwijder alle afstelsleutels voordat u onderhoud aan het product uitvoert. Sleutels die op draaiende onderdelen van het product zijn gemonteerd, kunnen letsel veroorzaken.
5. Raak het apparaat niet aan. Zorg ervoor dat u stabiel staat en uw evenwicht bewaart tijdens het werken, zodat u het apparaat beter onder controle hebt als er zich een onverwachte situatie voordoet.
6. Kleed u netjes. Draag geen losse kleding of sieraden, aangezien deze vast kunnen komen te zitten in bewegende onderdelen van het product. Bij gebruik van dit product is het raadzaam schoenen met een antislipzool te dragen; Lang haar moet goed beschermd worden. Draag altijd geschikte beschermende kleding.

WAARSCHUWING! Een ozongenerator is een apparaat dat hoge concentraties ozon kan produceren.

Deze concentraties zijn veel hoger dan de concentraties die zijn toegestaan in de omgeving waarin wij leven. Omdat onze ozongenerator zo efficiënt is, raden wij u aan de nodige voorzorgsmaatregelen te nemen bij gebruik ervan.

Het apparaat moet in gesloten ruimten worden gebruikt; in huizen en auto's. Gebruik de ozongenerator niet in de buurt van waterbronnen of op vochtige plaatsen.

Om het risico op een elektrische schok te verminderen, mag u dit apparaat niet blootstellen aan regen of vocht. Ozon is een sterk oxidatiemiddel en moet met voorzichtigheid worden gebruikt in gesloten ruimten.

Hoge concentraties of langdurige inademing van ozon kunnen negatieve fysiologische effecten veroorzaken. Adem ozon van de ozongenerator niet rechtstreeks in.

1. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, fornuizen of andere apparaten die warmte produceren.
2. Mensen met een reukvermogen dat nog niet op een normaal niveau is, mogen geen behandeling met een ozongenerator ondergaan.
3. De toegestane ozonconcentratie voor de menselijke veiligheid bedraagt 0,1 ppm (200 kg/m³). Echter, zelfs bij een concentratie van 1/5 of 1/10 van de toegestane veilige concentratie (0,02 ppm) zal de geur van ozon waarneembaar zijn. De effecten van verschillende ozonconcentraties op het menselijk lichaam worden in de onderstaande tabel weergegeven.
4. Ozon versnelt het verbrandingsproces. In de aanwezigheid van ozon is de brandbaarheid van het materiaal 2-3 keer groter dan die van zuurstof. Gebruik dit apparaat daarom niet in de buurt van vuurbronnen of in ontvlambare of explosieve omgevingen. Gebruik geen ontvlambare oplosmiddelen of chemische reagentia voor het reinigen. Dit kan brand of elektrische storingen veroorzaken.
5. Niet roken! Wanneer u in de buurt van open vuur werkt, gebruik dan geen gereedschap dat vlammen of vonken kan veroorzaken.
6. Na ozonisatie moet de ruimte 15 tot 30 minuten worden gelucht of mag de ruimte gedurende 4 uur na desinfectie niet worden betreden.

SPECIFICATIE		
Impact op het menselijk lichaam	Ozonconcentratie	
	Ppm	Mg/m'
Toegestane ozonconcentratie in werkplekken	0,05-0,1	0,107-0,2
Geurwaarneming - gemiddeld	0,02	0,04
Geurwaarneming - hangt af van biologische kenmerken	0,01-0,04	0,02-0,086
Minimale concentratie voor ogen, neus, keel	0,1	0,2
Hoofdpijn, ademhalingsproblemen, slaperigheid, langdurige oorzaken longontsteking	0,5-1,0	1,07-2,14
Bedreiging voor leven en gezondheid	10	21,4
Dodelijke concentratie voor kleine dieren binnen 2 uur	15-20	32,1-42,8
Lachwekkende setting in minuten	>1700	>3638

7. De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor de bediening ervan en de genomen voorzorgsmaatregelen.
8. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door de ozongenerator als gevolg van onjuist gebruik door de gebruiker. Het is daarom de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat de ozongenerator op de juiste manier wordt bediend en opgeslagen.

RESTRISICO

Ook al wordt het apparaat gebruikt waarvoor het bedoeld is en worden alle richtlijnen in deze handleiding opgevolgd, dan nog kunnen restrisico's niet worden uitgesloten. Gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van het apparaat. Wees voorzichtig.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

Controleer voor gebruik de generator en de elektrische apparatuur (inclusief stekkers en kabels) en zorg ervoor dat deze niet beschadigd zijn.

Bescherming tegen elektrische schokken is afhankelijk van de werking van een speciaal voor de generator geselecteerde zekering. Als de zekering vervangen moet worden, moet deze worden vervangen door een zekering met identieke waarden en bedrijfskenmerken.

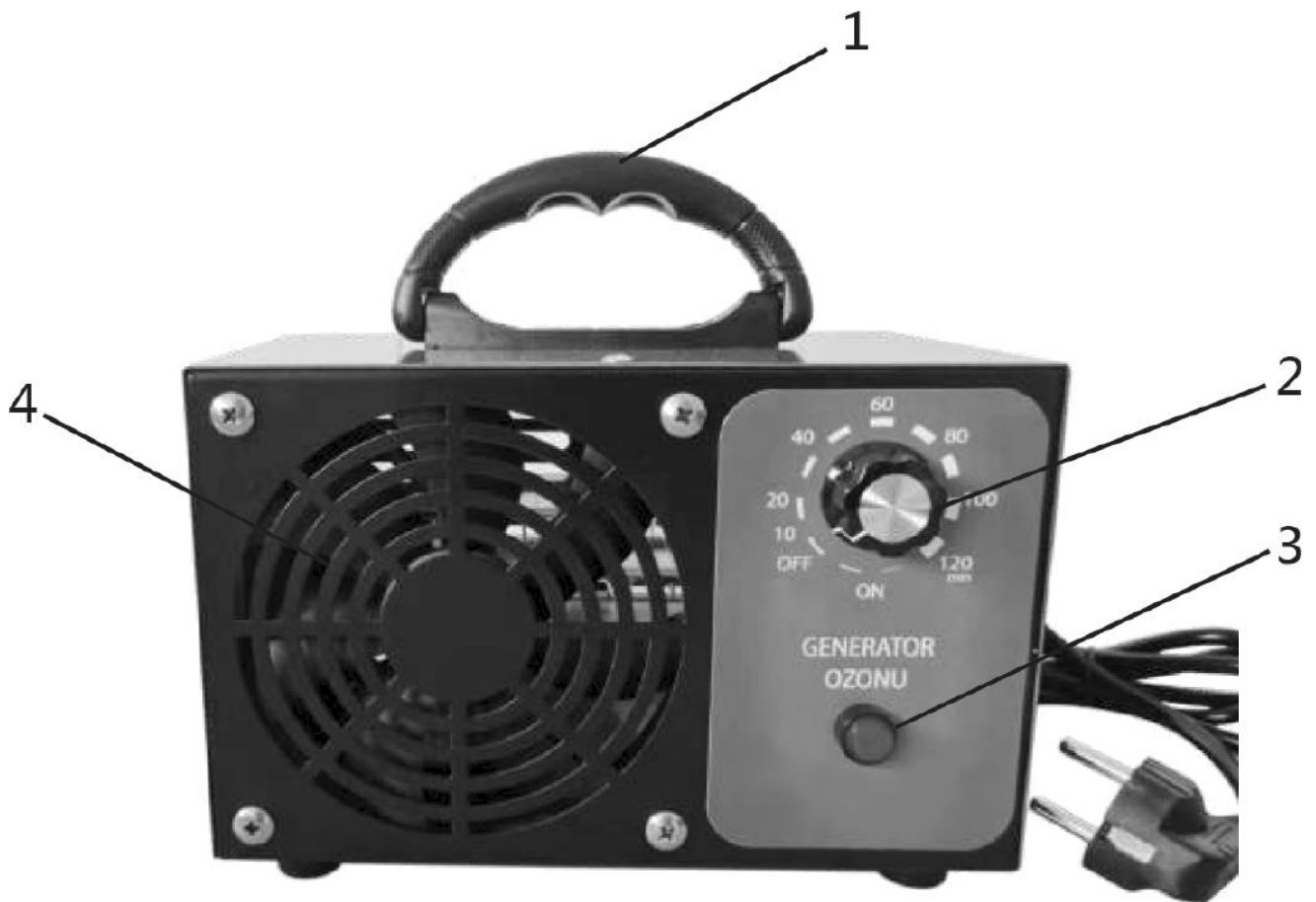
Vanwege de hoge mechanische spanningen moeten flexibele kabels met een isolatie van hard rubber of een equivalent daarvan worden gebruikt.

Wanneer u verlengsnoeren gebruikt, houd er dan rekening mee dat deze geschikt moeten zijn voor gebruik buiten afgesloten ruimtes. De weerstand van verlengsnoeren mag niet groter zijn dan 1,5 Ω . De totale lengte van de kabel mag niet meer dan 60 m bedragen voor de doorsnede doorsnede van een kabel met een diameter van 1,5 mm², en 100 m voor een kabel met een diameter van 2,5 mm².

Waarschuwing! De locatie waar de generator kan worden gebruikt, kan onderhevig zijn aan lokale beperkingen. Houd u aan de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften wanneer u de generator gebruikt.

Waarschuwing! De gebruiker dient zich te houden aan de eisen en voorzorgsmaatregelen in het geval dat de generator wordt aangevuld met installaties, afhankelijk van de bestaande beschermingsmaatregelen in die installatie en de geldende regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS
Capaciteit ozonconcentratie: 28 g/u / 28000 mg/uur
Uitgangsvermogen 110 W
Besturingsmethode: handmatige bediening
Werkbereik (TIMER): 1-60 min
Voedingsspanning: 230V / 50Hz



1. Hendel	2. Timer
3. Werkindicator diode apparaten	4. Fan

VOORBEREIDING VOOR DE LANCERING

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
2. Verwijder alle resten van verpakkings- en transportbeveiligingsmaterialen.
3. Controleer of de inhoud van het pakket compleet is.
4. Controleer het apparaat, het netsnoer, de stekker en alle overige onderdelen op mogelijke transportschade.
5. Bewaar indien mogelijk de verpakkingsmaterialen.
6. Voer het af volgens uw goedgekeurde afvalverwerkingssysteem.

WERKING VAN HET APPARAAT

Een ozongenerator is een apparaat dat ozon produceert door elektrolyse van zuurstof uit de omringende lucht. Hierbij ontstaan drie zuurstofmoleculen O₃.

Ozon is een van de meest effectieve ontsmettingsmiddelen die er zijn. De ozongenerator is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Daarnaast kan het ook gebruikt worden voor:

- neutraliseren van onaangename geuren,
- het doden van planktonische bacteriën in de lucht
- ventilatiereiniging
- luchtdesinfectie
- het doden van insecten en hun larven en eieren

Principe van ozonsterilisatie: het sterilisatieproces is een biochemische oxidatiereactie. Ozon kan het cellichaam van bacteriën rechtstreeks oxideren, d.w.z. hun DNA vernietigen, en zo een remmende werking bewerkstelligen. Het heeft ook een verwoestend effect op het RNA van het virus; heeft een bepaald effect doordat het verschillende gifstoffen oxideert en hun toxiciteit vermindert.

1. Ozon kan enzymen oxideren en afbreken die nodig zijn voor de interne glucose van bacteriën, om ze zo te inactiveren en te doden.
2. Het interageert direct met bacteriën en virussen, vernietigt hun organellen, DNA en RNA, verstoort de bacteriële stofwisseling en veroorzaakt bacteriedood.

Gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen

Ozon is een van de meest effectieve ontsmettingsmiddelen die er zijn. Het heeft een bacteriedodende werking bij een concentratie van ongeveer 13 gg/dm³. De bacteriedodende werking van ozon is ongeveer 50 keer effectiever en 3.000 keer sneller dan die van chloor. Ozon is een irriterend gas dat schade toebrengt aan biologische membranen door radicalenreacties met hun componenten. Eenmaal in de cellen kan het de werking van cellulaire enzymen remmen, waardoor de intracellulaire ademhaling wordt geremd.

De eerste symptomen van ozonirritatie (waargenomen bij een concentratie van 0,2 µg/dm³) zijn hoesten, keelpijn, slaperigheid en hoofdpijn.

Vermijd verblijf in een ruimte waar ozonbehandeling plaatsvindt. Dieren en planten dienen uit geozoneerde ruimtes verwijderd te worden. Ozon is een sterk oxidatiemiddel. In de concentratie die door generatoren wordt geproduceerd, kan het kunststoffen en natuurlijke materialen verkleuren, schilderijen (glaswerk), boeken en voorwerpen van zacht rubber vernietigen, enzovoort.

De halfwaardetijd van ozon in de lucht bedraagt 25 uur bij 24° C.

Na ozonisatie moeten de ruimtes geventileerd worden.

Alle apparaten die wij produceren, voldoen aan de eisen en voorschriften van de Europese Unie.

De apparaten beschikken over de voor hun klasse vereiste bescherming tegen elektrische schokken, overspanning en kortsluiting. Voorwaarde voor het veilig gebruiken van elektrische apparaten is echter dat men er vakkundig mee omgaat. Volg de gebruiksaanwijzing. Gebruik het apparaat in geen geval als het deksel open is of ontbreekt.

OPSLAG

1. Het is aan te raden het apparaat in de originele verpakking te bewaren. Als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt en niet in de originele verpakking zit, zorg er dan voor dat het niet met de grond in contact komt.
2. Het apparaat is ontworpen om te werken onder droge omstandigheden. Het mag niet buiten of op een plaats met een hoge luchtvochtigheid worden achtergelaten. Het apparaat moet in een droge ruimte worden bewaard, anders bestaat het risico op schade.

VERVOER

1. Het apparaat moet in de originele verpakking worden verplaatst en getransporteerd. Zo wordt het apparaat beschermd tegen fysieke schade.
2. Plaats geen zware lasten op het apparaat of de verpakking. Dit veroorzaakt schade.
3. Als u het apparaat laat vallen, kan het defect raken of permanent beschadigd raken.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
2. Dompel het voetstuk en het snoer nooit onder in water en spoel ze niet af onder stromend water.
3. Maak het apparaat niet schoon met agressieve of bijtende schoonmaakmiddelen.
4. Maak de behuizing van het apparaat schoon met een vochtige doek en droog hem af met droge handdoeken.
5. Draag werkhandschoenen wanneer u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
6. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het schoonmaakt. Een actief apparaat kan letsel veroorzaken.

MILIEUBESCHERMING



Informatie voor gebruikers over het afvoeren van elektrische en elektronische apparaten (voor huishoudens)

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor verwijdering, hergebruik of terugwinning van componenten is het inleveren van het apparaat bij een gespecialiseerd inzamelpunt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locaties van inzamelpunten voor gebruikte apparatuur wordt verstrekt door de lokale autoriteiten.

Als u dit apparaat op de juiste manier afvoert, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking.

Bij onjuiste afvalverwerking worden sancties opgelegd in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde dealer of leverancier voor meer informatie.



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht – 23

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EC

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

**Ozongenerator - Ozonator met timer 28000 mg/u,
Type: G02666 , Model: HDZ-2014-28g**

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal dat bestemd is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen,

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en normen EN 60335 1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 overeenkomstig CE-typecertificaten

- Nr. BYS200304EC d.d. 10/12/2020,
- Nr. CTC20110562SC van 01.12.2020,
- Nr. CTC20110562EC van 01.12.2020.

Deze EG-verklaring van overeenstemming wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of aangepast zonder toestemming van de fabrikant.

De voorbereiding en opslag van technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023

Plaats en datum van afgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



G02666
HDZ-2014-28g

Gerador de ozono — ozonizador com temporizador
28000 mg/h

Tradução do manual original

PT

110W

28g/h



1-60min



Gerador de ozono — ozonizador com temporizador 28000 mg/h

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras utilizações do dispositivo.

PT

Produzido para:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SÍMBOLOS DE AVISO / INFORMATIVOS	
	ATENÇÃO: Antes de usar o dispositivo, leia atentamente o manual do usuário e as recomendações de segurança. Guarde o manual.
	O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis.
	Aviso.
	ATENÇÃO: Recomenda-se o uso de máscara contra poeira
	ATENÇÃO: Perigo elétrico
	ATENÇÃO: Perigo de alta concentração de ozônio.
	SINAL DE LIXEIRA RISCADA: Obrigatoriedade de coleta seletiva de equipamentos usados e proibição de descartá-los junto com outros resíduos. Consulte a seção "Descarte de equipamentos usados".

O manual contém informações básicas relacionadas ao produto, no entanto, devido à constante melhoria de nossos dispositivos, os dados no manual podem diferir dos reais. Pedimos que preste atenção às diferenças que podem ocorrer.

DESTINO DO DISPOSITIVO

O gerador é um dispositivo alimentado por energia elétrica da rede 230V. É adaptado para ser alimentado por corrente alternada monofásica. O dispositivo é destinado ao uso em ambientes internos e, portanto, não é resistente à água e a mudanças bruscas nas condições de umidade e temperatura. Após levar o dispositivo ao local de trabalho, deve-se esperar até que a temperatura interna do dispositivo seja igual à do ambiente. O gerador possui todas as proteções exigidas nesta classe de dispositivos. O ozonizador é destinado à produção de ozono.

REGRAS DE SEGURANÇA DE USO

Regras gerais de segurança

1. Pedimos que tenha especial cuidado ao usar este produto. Não deve operar este produto após o consumo de álcool, uso de drogas ou alguns medicamentos prescritos. Leia as instruções sobre a administração de medicamentos para verificar se eles afetam a avaliação da situação e a operação do dispositivo. Se você tiver alguma dúvida, por favor, não opere este produto.
2. Use ferramentas de proteção adequadas. Ao usar este produto, por favor, use óculos de proteção, máscaras contra poeira, calçados antiderrapantes, capacete e outras ferramentas de proteção. Isso reduz o risco de acidentes.
3. Evite a ativação acidental deste produto. Antes de conectar à fonte de alimentação, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF; ao transportar a ferramenta, não deve segurar o interruptor, caso contrário, isso aumentará o risco de acidentes.
4. Antes de começar a operar o produto, remova todas as chaves de ajuste. As chaves instaladas em partes móveis do produto podem causar ferimentos.
5. Não toque no dispositivo. Durante o trabalho, deve-se manter uma postura e equilíbrio estáveis, para que em caso de uma situação imprevista, possa controlar melhor o dispositivo.
6. Vista-se adequadamente. Não deve usar roupas soltas ou joias, pois podem ficar presas nas partes móveis do produto. Ao usar este produto, é necessário usar calçados com solas antiderrapantes; cabelos longos devem ser devidamente presos. Sempre use roupas de proteção adequadas.

AVISO! O gerador de ozono é um dispositivo que pode gerar altas concentrações de ozono.

Essas concentrações são significativamente mais altas do que as permitidas no ambiente em que podemos viver. Devido à alta eficiência do nosso gerador de ozono, durante o uso, mantenha as precauções necessárias.

O dispositivo deve ser usado em ambientes fechados; em casas e carros. Não deve usar o gerador de ozono perto de fontes de água ou em locais úmidos.

Para reduzir o risco de choque elétrico, não deve expor o dispositivo à chuva ou umidade. O ozono é um forte oxidante, por isso deve ser usado com cautela em ambientes fechados.

Altas concentrações ou a inalação prolongada de ozono podem causar efeitos fisiológicos negativos. Não deve inalar ozono diretamente do gerador de ozono.

1. Não deve instalar o dispositivo perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos ou outros dispositivos que geram calor.
2. Pessoas cujo sentido do olfato não atingiu um nível normal, por favor, não utilizem o tratamento com o gerador de ozono.
3. A concentração permitida de ozono para a segurança das pessoas é de 0,1 ppm (200 kg/m³). No entanto, mesmo com uma concentração de 1/5 ou 1/10 da concentração segura permitida (0,02 ppm), o cheiro de ozono será perceptível. O impacto de diferentes concentrações de ozono no corpo humano é apresentado na tabela abaixo.
4. O ozono acelera o processo de combustão. Na presença de ozono, a inflamabilidade do material é 2-3 vezes maior do que a do oxigênio. Por isso, não se deve usar este equipamento perto de fontes de fogo ou em ambientes inflamáveis e explosivos. Para a limpeza, não se devem usar solventes inflamáveis ou reagentes químicos, caso contrário, isso pode causar um incêndio ou uma falha elétrica.
5. Não fumar! Ao trabalhar com chama aberta, deve-se usar ferramentas que possam causar a formação de chamas ou faíscas.
6. Após a ozonização, o ambiente deve ser ventilado por 15 a 30 minutos, ou não se deve entrar no ambiente durante 4 horas após a desinfecção.

ESPECIFICAÇÃO		
Impacto no corpo humano	Concentração de ozônio	
	ppm	Mg/m'
Concentração máxima permitida de ozônio em locais de trabalho	0,05-0,1	0,107-0,2
Percepção do odor - média	0,02	0,04
Perceptibilidade do odor - depende de características biológicas	0,01-0,04	0,02-0,086
Concentração mínima para olhos, nariz, garganta	0,1	0,2
Dor de cabeça, distúrbios respiratórios, sonolência, podendo resultar em pneumonia	0,5-1,0	1,07-2,14
Perigo para a vida e saúde	10	21,4
Concentração letal para pequenos animais em 2h	15-20	32,1-42,8
Concentração letal em minutos	>1700	>3638

7. O operador do dispositivo é responsável pelo seu funcionamento e pelas precauções tomadas.
8. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos ou lesões causados pelo gerador de ozônio resultantes do uso inadequado pelo usuário. Portanto, o usuário é responsável por garantir que o gerador de ozônio seja operado e armazenado corretamente.

RISCO RESIDUAL

Mesmo ao usar o dispositivo de acordo com sua finalidade e seguindo todas as diretrizes deste manual, não é possível eliminar o risco residual. Ao operar o dispositivo, deve-se agir com bom senso. Deve-se ter cuidado.

SEGURANÇA ELÉTRICA

Antes de começar a usar, deve-se verificar o gerador e o equipamento elétrico (incluindo tomadas e cabos) e garantir que não estejam danificados.

A proteção contra choques elétricos depende do funcionamento do fusível, especialmente selecionado para o gerador. Se o fusível precisar ser trocado, deve-se substituí-lo por um fusível com as mesmas especificações e características de funcionamento.

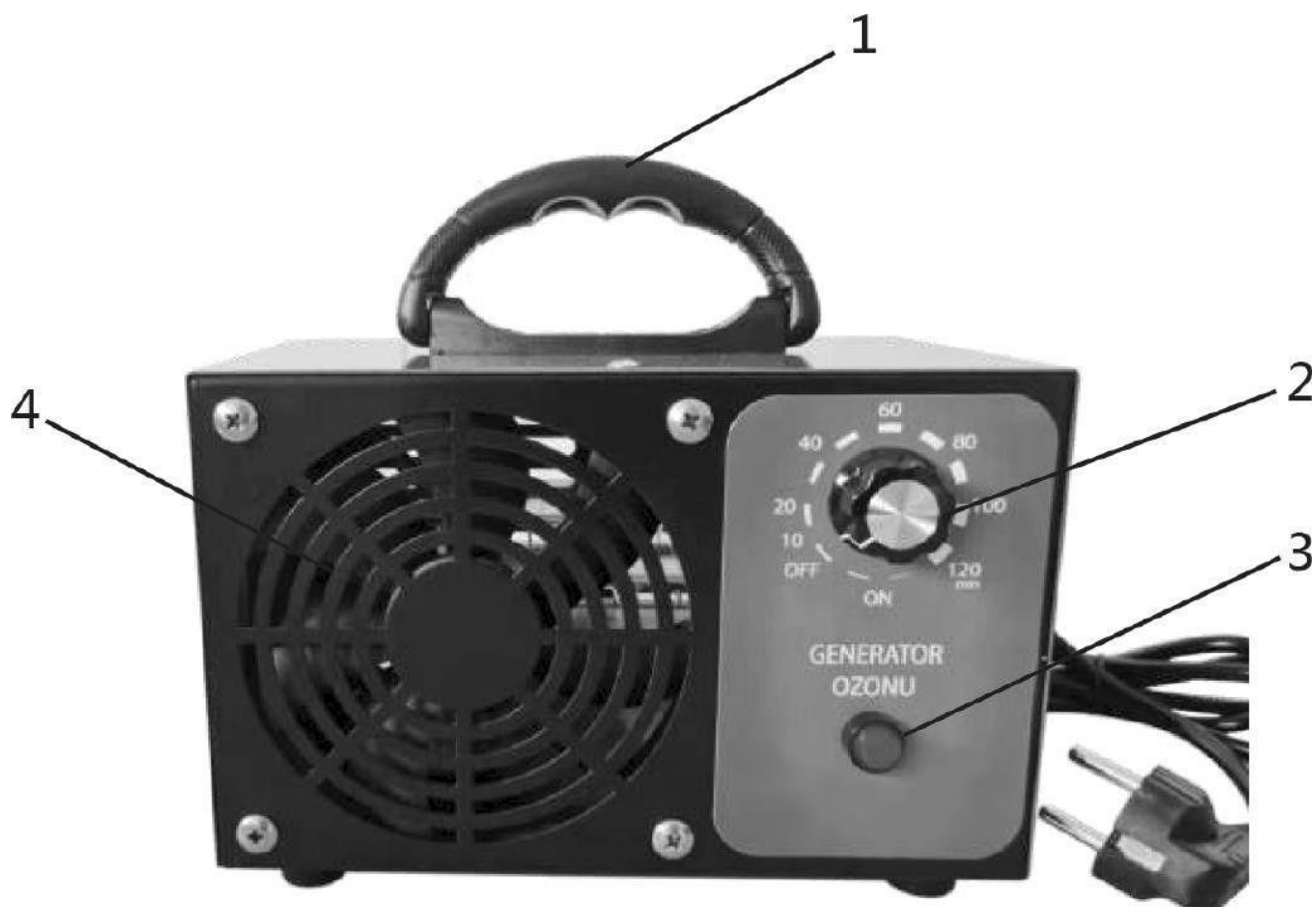
Devido a grandes tensões mecânicas, devem ser utilizados cabos flexíveis com isolamento de borracha dura ou equivalente.

No caso de uso de extensões, deve-se lembrar que devem ser extensões adequadas para uso ao ar livre. A resistência das extensões não pode exceder 1,5 Ohm. O comprimento total do cabo não pode exceder 60m para um cabo de seção transversal de 1,5mm², e 100m para um cabo de seção transversal de 2,5mm².

Aviso! O local de uso do gerador pode estar sujeito a restrições locais. Deve-se cumprir as normas locais de segurança elétrica ao usar o gerador.

Aviso! O usuário deve seguir os requisitos e precauções ao adicionar instalações ao gerador, dependendo das medidas de proteção existentes nessa instalação e das normas aplicáveis.

DADOS TÉCNICOS
Eficiência de concentração de ozônio: 28 g/h 28000 mg/hora
Potência de saída 110 W
Método de controle: controle manual
Intervalo de tempo de operação (TIMER): 1-60 min
Tensão de alimentação: 230V / 50Hz



1. Alça	2. Temporizador (timer)
3. LED indicadora de funcionamento do dispositivo	4. Ventilador

PREPARAÇÃO PARA A OPERAÇÃO

1. Remova todos os elementos da embalagem.
2. Remova todos os resíduos da embalagem e das proteções de transporte.
3. Verifique se o conteúdo da embalagem está completo.
4. Verifique o dispositivo, o cabo de alimentação, a tomada de alimentação e todas as peças adicionais quanto a possíveis danos durante o transporte.
5. Se possível, guarde os elementos da embalagem.
6. Descarte de acordo com o sistema de eliminação de resíduos estabelecido.

OPERAÇÃO DO DISPOSITIVO

O gerador de ozono é um dispositivo que produz ozono, eletrolisando o oxigénio do ar circundante para gerar três moléculas de oxigénio O₃.

O ozono é um dos desinfetantes mais eficazes conhecidos. O gerador de ozono é destinado ao uso em ambientes fechados.

Além disso, pode ser usado para:

- neutralização de odores desagradáveis,
- eliminar bactérias planctônicas no ar
- purificação da ventilação
- desinfecção do ar
- eliminar insetos, suas larvas e ovos

O princípio da esterilização com ozono: o processo de esterilização é uma reação bioquímica de oxidação. O ozono pode oxidar diretamente o corpo celular das bactérias, ou seja, destruir seu DNA para alcançar um efeito inibitório. Também tem um efeito destrutivo sobre o RNA do vírus; tem um certo efeito de oxidação sobre várias toxinas e reduz sua toxicidade.

1. Ozono pode oxidar e decompor enzimas necessárias para a glicose interna das bactérias, a fim de neutralizá-las e causar a sua morte.
2. Interage diretamente com bactérias e vírus, destruindo suas organelas, DNA e RNA, prejudica o metabolismo das bactérias e causa a morte das mesmas.

Indicações de segurança no trabalho

Ozono é um dos desinfetantes mais eficazes conhecidos. A ação bactericida ocorre em concentrações de cerca de 13gg/dm³. A ação bactericida do ozono é cerca de 50 vezes mais eficaz e 3000 vezes mais rápida do que a do cloro. O ozono é um gás irritante, causando danos às membranas biológicas através de reações radicais com seus componentes. Ao entrar nas células, pode inibir a ação das enzimas celulares, interrompendo a respiração intracelular.

Os primeiros sintomas de irritação pelo ozono (observados em concentrações de 0,2pg/dm³) são tosse, arranhões na garganta, sonolência e dores de cabeça.

Deve-se evitar estar em ambientes que estão sendo ozonizados. Animais e plantas devem ser removidos de ambientes ozonizados. O ozono é um forte oxidante, portanto, em concentrações obtidas a partir de geradores, pode descolorir plásticos e materiais naturais, danificar imagens (laminados), livros, destruir objetos de borracha macia, etc.

O período de meia-vida do ozono no ar é de 25 horas a uma temperatura de 24° C. Deve-se ventilar os ambientes após a ozonização.

Todos os dispositivos que produzimos estão em conformidade com os requisitos e regulamentos da União Europeia.

Os dispositivos possuem as proteções necessárias em sua classe contra choques elétricos, sobretensões e curtos-circuitos. No entanto, a condição para o uso seguro de dispositivos elétricos é o manuseio adequado. Por favor, siga as instruções do manual. Em nenhuma circunstância deve-se usar o dispositivo se a tampa estiver aberta ou ausente.

ARMAZENAMENTO

1. Recomenda-se armazenar o dispositivo na embalagem original. Se a máquina não for usada por um longo período e não estiver na embalagem original, certifique-se de que não haja contato com o solo.
2. O dispositivo é destinado a operar em condições secas. Não deve ser deixado ao ar livre ou em condições de alta umidade. O dispositivo deve ser armazenado em um ambiente seco, caso contrário, há risco de danos.

TRANSPORTE

1. O dispositivo deve ser transportado e movido na embalagem original - isso protege o dispositivo contra danos físicos.
2. Não se deve colocar cargas pesadas sobre o dispositivo ou a embalagem. Isso causará danos.
3. Deixar cair o dispositivo pode causar sua falha ou danos permanentes.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de iniciar a limpeza, desconecte o dispositivo da fonte de alimentação.
2. Nunca mergulhe a base e o cabo de alimentação na água ou lave-os sob água corrente.
3. Não limpe o dispositivo com produtos de limpeza abrasivos e corrosivos.
4. Limpe a carcaça do dispositivo com um pano úmido e seque com toalhas secas.
5. Ao realizar atividades de manutenção, deve-se usar luvas de trabalho.
6. Antes de realizar a limpeza, certifique-se de que o dispositivo não está em funcionamento. Um dispositivo ligado pode causar ferimentos.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Informação para os usuários sobre a eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos (aplica-se a residências)

O símbolo apresentado nos produtos ou na documentação anexada informa que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não podem ser descartados junto com o lixo doméstico.

O procedimento correto em caso de necessidade de eliminação, reutilização ou recuperação de componentes é entregar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. As autoridades locais fornecem informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados.

A eliminação correta do dispositivo permite a preservação de recursos valiosos e evita impactos negativos na saúde e no meio ambiente, que podem ser ameaçados por um manejo inadequado de resíduos.

A eliminação inadequada de resíduos está sujeita a penalidades previstas na legislação local aplicável.

Em caso de necessidade de descarte de equipamentos elétricos ou eletrônicos, por favor, entre em contato com o ponto de venda mais próximo ou com o fornecedor, que fornecerá informações adicionais.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marca CE - 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

**Gerador de ozono — ozonizador com temporizador 28000
mg/h, Tipo: G02666, Modelo: HDZ-2014-28g**

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

2014/35/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à disponibilização no mercado de equipamentos elétricos destinados a ser utilizados dentro de determinados limites de tensão,

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à compatibilidade eletromagnética

2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a restrição da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e normas EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 conforme com os certificados de tipo CE

- nº BYS200304EC de 12.10.2020,

- nº CTC20110562SC de 01.12.2020,

- nº CTC20110562EC de 01.12.2020.

Esta Declaração de conformidade CE perde a validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



G02666
HDZ-2014-28g

Generator de ozon — ozonator cu temporizator
28000 mg/h
Traducerea instrucțiunii originale

RO

110W

28g/h



1-60min



Generator de ozon — ozonator cu temporizator 28000 mg/h

ATENȚIE!

Citește cu atenție conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE	
	ATENȚIE: Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție manualul de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați instrucțiunile.
	Produsul este conform cu directivele europene în vigoare.
	Avertisment.
	ATENȚIE: Se recomandă utilizarea unei măști antipraf
	ATENȚIE: Pericol electric
	ATENȚIE: Pericol de concentrație mare de ozon.
	SIMBOLUL COȘULUI ÎNCRUCIȘAT: Obligația de a colecta selectiv echipamentele uzate și interdicția de a le arunca împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea „Eliminarea echipamentelor uzate”.

Instrucțiunile conțin informații de bază legate de produs, însă datorită îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele din instrucțiune pot diferi de cele reale. Vă rugăm să fiți atenți la diferențele care pot apărea.

DESTINAȚIA DISPOZITIVULUI

Generatorul este un dispozitiv alimentat cu energie electrică din rețeaua de 230V. Este adaptat pentru alimentarea cu curent alternativ monofazat. Dispozitivul este destinat utilizării în interior și, prin urmare, nu este rezistent la stropirea cu apă și la schimbările bruște ale condițiilor de umiditate și temperatură. După ce ați adus dispozitivul la locul de muncă, trebuie să așteptați până când temperatura interiorului dispozitivului este aceeași cu cea a mediului înconjurător. Generatorul are toate protecțiile necesare în această clasă de dispozitive. Ozonatorul este destinat producerii de ozon.

REGULI DE SIGURANȚĂ ÎN UTILIZARE

Reguli generale de siguranță

1. Vă rugăm să aveți o deosebită precauție atunci când utilizați acest produs. Nu trebuie să utilizați acest produs după consumul de alcool, utilizarea de droguri sau anumite medicamente pe bază de rețetă. Citiți instrucțiunile referitoare la administrarea medicamentelor pentru a verifica dacă acestea au un impact asupra evaluării situației și utilizării dispozitivului. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să nu utilizați acest produs.
2. Utilizați unelte de protecție adecvate. Atunci când utilizați acest produs, vă rugăm să purtați ochelari de protecție, măști antipraf, încălțăminte antiderapantă, cască pe cap și alte unelte de protecție. Acest lucru reduce riscul de accidente.
3. Evitați activarea accidentală a acestui produs. Înainte de a-l conecta la sursa de alimentare, asigurați-vă că comutatorul este în poziția OFF; în timpul transportului uneltei, nu trebuie să atingeți comutatorul, altfel va crește riscul de accidente.
4. Înainte de a începe utilizarea produsului, eliminați toate cheile de reglare. Cheile instalate pe părțile rotative ale produsului pot provoca vătămări.
5. Nu atingeți dispozitivul. În timpul lucrului, trebuie să mențineți o poziție stabilă și echilibru, pentru a putea controla mai bine dispozitivul în caz de situații neprevăzute.
6. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu trebuie să purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea pot rămâne blocate în părțile mobile ale produsului. Atunci când utilizați acest produs, este necesar să purtați încălțăminte cu tălpi antiderapante; părul lung trebuie să fie bine prins. Este întotdeauna necesar să purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată.

ATENȚIE! Generatorul de ozon este un dispozitiv care poate produce concentrații ridicate de ozon.

Aceste concentrații sunt semnificativ mai mari decât cele permise în mediul în care putem trăi. Datorită eficienței ridicate a generatorului nostru de ozon, vă rugăm să respectați măsurile de precauție necesare în timpul utilizării.

Dispozitivul trebuie utilizat în încăperi închise; în case și mașini. Nu trebuie să folosiți generatorul de ozon în apropierea surselor de apă sau în locuri umede.

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu trebuie să expuneți dispozitivul la ploaie sau umiditate. Ozonul este un agent oxidant puternic, așa că trebuie utilizat cu precauție în încăperi închise.

Concentrațiile ridicate sau inhalarea prelungită a ozonului pot provoca efecte fiziologice negative. Nu trebuie să inhalați ozonul direct din generatorul de ozon.

1. Nu trebuie să instalați dispozitivul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi radiatoarele, încălzitoarele, cuptoarele sau alte dispozitive care generează căldură.
2. Persoanele ale căror simțuri olfactive nu au atins un nivel normal, vă rugăm să nu folosească tratamentul cu generatorul de ozon.
3. Concentrația permisibilă de ozon pentru siguranța oamenilor este de 0,1 ppm (200 kg/m³). Cu toate acestea, chiar și la o concentrație de 1/5 sau 1/10 din concentrația permisibilă (0,02 ppm), mirosul de ozon va fi perceptibil. Impactul diferitelor concentrații de ozon asupra organismului uman este prezentat în tabelul de mai jos.
4. Ozon accelerează procesul de ardere. În prezența ozonului, combustibilitatea materialului este de 2-3 ori mai mare decât cea a oxigenului. Prin urmare, nu este permis să folosiți acest echipament în apropierea surselor de foc sau în medii inflamabile și explozive. Pentru curățare, nu trebuie folosite solvenți inflamabili sau reactivi chimici, altfel acest lucru poate provoca un incendiu sau o defecțiune electrică.
5. Nu fumați! În timpul lucrului cu flacăra deschisă, trebuie să folosiți unelte care pot provoca formarea de flăcări sau scântei.
6. După terminarea ozonării, încăperea trebuie aerisită timp de 15 până la 30 de minute, sau nu este permis să intrați în încăperea timp de 4 ore după dezinfectare.

SPECIFICAȚIE		
Impactul asupra organismului uman	Concentrația de ozon	
	ppm	Mg/m ³
Concentrația maximă admisă de ozon în locuri de muncă	0,05-0,1	0,107-0,2
Percepția mirosului - medie	0,02	0,04
Percepția mirosului - depinde de caracteristicile biologice	0,01-0,04	0,02-0,086
Concentrația minimă pentru ochi, nas, gât	0,1	0,2
Dureri de cap, tulburări respiratorii, somnolență, efecte pe termen lung care duc la pneumonie	0,5-1,0	1,07-2,14
Pericol pentru viață și sănătate	10	21,4
Concentrația mortală pentru animalele mici în decurs de 2h	15-20	32,1-42,8
Concentrația mortală în minute	>1700	>3638

7. Operatorul echipamentului este responsabil pentru funcționarea acestuia și pentru măsurile de precauție luate.
8. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune sau vătămări cauzate de generatorul de ozon rezultate din utilizarea necorespunzătoare de către utilizator. Prin urmare, utilizatorul este responsabil pentru asigurarea că generatorul de ozon este operat și depozitat corect.

RISCURI REZIDUALE

Chiar și în cazul utilizării echipamentului conform destinației sale și respectării tuturor indicațiilor din această instrucțiune, nu este posibilă eliminarea riscurilor reziduale. În timpul operării echipamentului, trebuie să folosiți bunul simț. Trebuie să fiți precauți.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

Înainte de a începe utilizarea, trebuie să verificați generatorul și echipamentele electrice (inclusiv prizele și cablurile) și să vă asigurați că nu au fost deteriorate.

Protecția împotriva electrocutării depinde de funcționarea siguranței, special selectată pentru generator. Dacă siguranța necesită înlocuire, aceasta trebuie înlocuită cu o siguranță cu aceleași specificații nominale și caracteristici de funcționare.

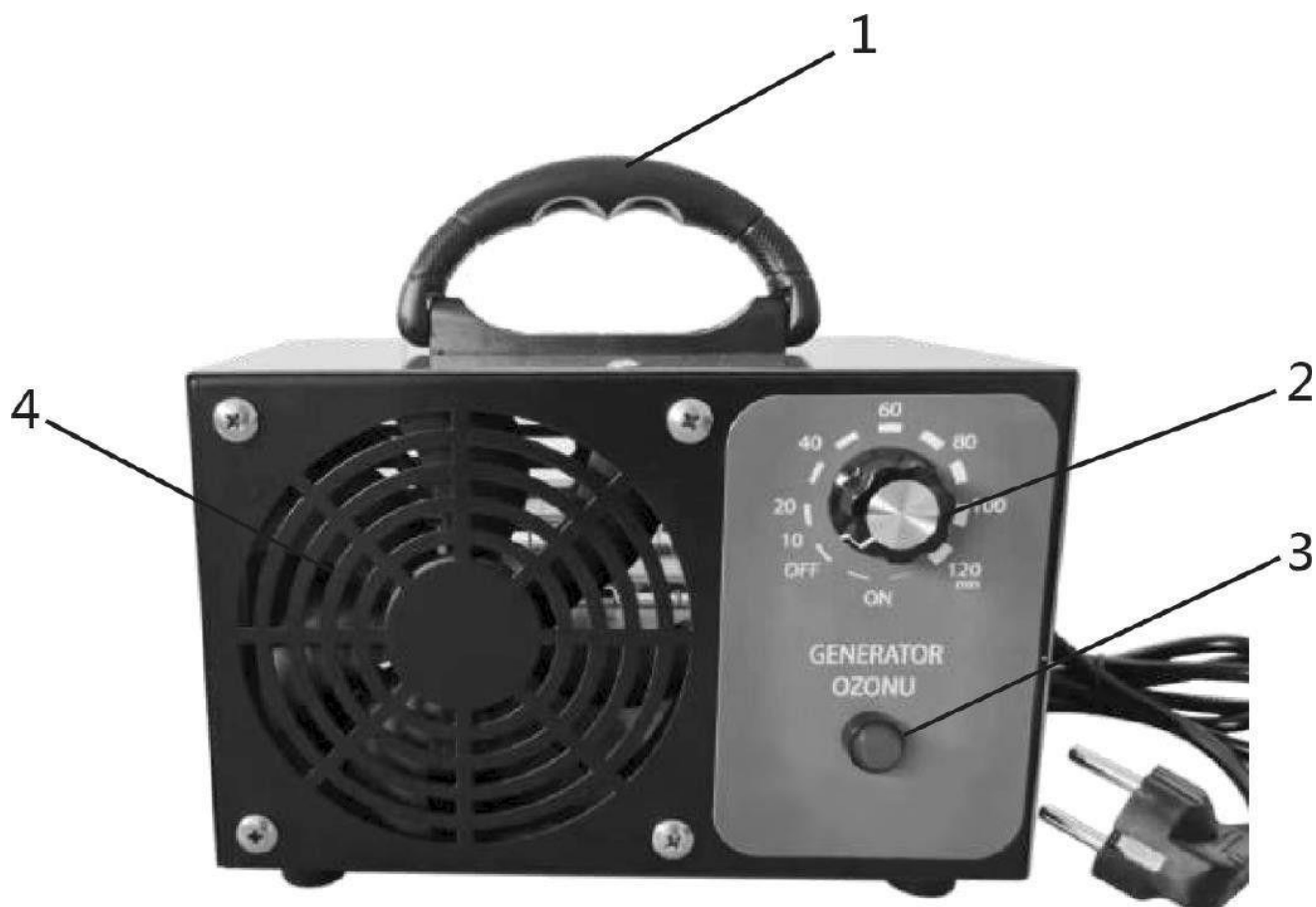
Datorită tensiunilor mecanice mari, trebuie utilizate cabluri flexibile izolate cu cauciuc dur sau echivalente.

În cazul utilizării prelungitoarelor, trebuie să vă asigurați că acestea sunt prelungitoare adaptate pentru utilizare în exterior. Rezistența prelungitoarelor nu poate depăși 1,5 Ω . Lungimea totală a cablului nu poate depăși 60m pentru secțiunea transversală a cablului de 1,5mm² și 100m pentru secțiunea transversală a cablului de 2,5mm².

Atenție! Locul de utilizare a generatorului poate fi supus unor restricții locale. Trebuie să respectați reglementările locale privind siguranța electrică în timpul utilizării generatorului.

Atenție! Utilizatorul trebuie să respecte cerințele și măsurile de precauție în cazul completării generatorului cu instalații, în funcție de măsurile de protecție existente în această instalație și de reglementările în vigoare.

DATE TEHNICE
Eficiența concentrației de ozon: 28 g/h 28000 mg/oră
Puterea de ieșire 110 W
Metoda de control: control manual
Intervalul de timp de funcționare (TIMER): 1-60 min
Tensiunea de alimentare: 230V / 50Hz



1. Mâner	2. Cronometru (timer)
3. LED de semnalizare a funcționării dispozitivului	4. Ventilator

PREGĂTIRE PENTRU PORNIRE

1. Îndepărtați toate elementele de ambalare.
2. Îndepărtați toate resturile de ambalare și de protecție a transportului.
3. Asigurați-vă că conținutul ambalajului este complet.
4. Verificați echipamentul, cablul de alimentare, priza de alimentare și toate părțile suplimentare pentru eventuale daune în timpul transportului.
5. Dacă este posibil, păstrați elementele de ambalare.
6. Eliminați conform sistemului de gestionare a deșeurilor acceptat.

OPERAREA ECHIPAMENTULUI

Generatorul de ozon este un dispozitiv care produce ozon prin electroliza oxigenului din aerul înconjurător pentru a genera trei molecule de oxigen O₃.

Ozonul este unul dintre cele mai eficiente agenți de dezinfectare cunoscuți. Generatorul de ozon este destinat utilizării în încăperi închise.

În plus, poate fi folosit și pentru:

- neutralizarea mirosurilor neplăcute,
- eliminarea bacteriilor planktonice din aer
- curățarea ventilației
- dezinfectarea aerului
- eliminarea insectelor, larvelor și ouălor acestora

Principiul sterilizării cu ozon: procesul de sterilizare este o reacție biochimică de oxidare. Ozonul poate oxida direct corpul celular al bacteriilor, adică distruge ADN-ul acestora pentru a obține un efect inhibitor. De asemenea, are un impact distructiv asupra ARN-ului virusului; are un anumit efect de oxidare asupra diferitelor toxine și reduce toxicitatea acestora.

1. Ozon poate oxida și descompune enzimele necesare pentru glucoza internă a bacteriilor pentru a le neutraliza și a le provoca moartea.
2. Acționează direct asupra bacteriilor și virusurilor, distruge organelle, ADN și ARN, distruge metabolismul bacteriilor și provoacă moartea bacteriilor.

Indicații BHP

Ozon este unul dintre cele mai eficiente agenți de dezinfectare cunoscuți. Acționează bactericid în concentrații de aproximativ 13gg/dm³. Acțiunea bactericidă a ozonului este de aproximativ 50 de ori mai eficientă și de 3000 de ori mai rapidă decât cea a clorului. Ozonul este un gaz iritant, cauzând deteriorarea membranelor biologice prin reacții radicalice cu componentele acestora. Odată ajuns în celule, poate inhiba activitatea enzimelor celulare, oprind respirația intracelulară.

Primele simptome ale iritației cauzate de ozon (observate la concentrații de 0,2pg/dm³) sunt tusea, gâdilarea în gât, somnolența și durerile de cap.

Trebuie evitată șederea în încăperi supuse ozonizării. Animalele și plantele trebuie îndepărtate din încăperile ozonizate. Ozonul este un agent oxidant puternic, astfel încât la concentrațiile obținute din generatoare poate decolora materialele plastice și naturale, distruge imagini (laser), cărți, distruge obiecte din cauciuc moale etc.

Perioada de înjumătățire a ozonului în aer este de 25 de ore la o temperatură de 24° C. Este necesar să se aerisească încăperile după ozonizare.

Toate dispozitivele produse de noi respectă cerințele și reglementările Uniunii Europene.

Dispozitivele au protecțiile necesare în clasa lor împotriva electrocutării, supratensiunilor și scurtcircuitelor. Totuși, condiția pentru utilizarea în siguranță a dispozitivelor electrice este manipularea lor corectă. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de utilizare. Sub nicio formă nu trebuie utilizat dispozitivul dacă capacul este deschis sau lipsește.

DEPOZITARE

1. Se recomandă păstrarea dispozitivului în ambalajul original. Dacă mașina nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp și nu se află în ambalajul original, asigurați-vă că nu are contact cu solul.
2. Dispozitivul este destinat utilizării în condiții uscate. Nu trebuie lăsat afară și în condiții de umiditate ridicată. Dispozitivul trebuie păstrat într-o încăpere uscată, altfel există riscul de deteriorare.

TRANSPORT

1. Dispozitivul trebuie transportat și mutat în ambalajul original - acesta protejează dispozitivul de daune fizice.
2. Nu trebuie plasate sarcini grele pe dispozitiv sau pe ambalaj. Acest lucru va provoca daune.
3. Scăparea dispozitivului poate provoca o defecțiune sau o deteriorare permanentă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de a începe curățarea, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
2. Nu scufundați niciodată baza și cablul de alimentare în apă și nu le spălați sub apă curentă.
3. Nu curățați dispozitivul cu agenți de curățare abrazivi și corozivi.
4. Curățați carcasa dispozitivului cu o cârpă umedă și uscați-o cu prosoape uscate.
5. În timpul efectuării activităților de întreținere, trebuie să purtați mănuși de lucru.
6. Înainte de a curăța, asigurați-vă că dispozitivul nu este în funcțiune. Un dispozitiv pornit poate provoca răni.

PROTECȚIA MEDIULUI



Informații pentru utilizatori despre eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se referă la gospodării)

Simbolul prezentat pe produse sau în documentația atașată informează că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Procedura corectă în cazul în care este necesară eliminarea, reutilizarea sau recuperarea componentelor constă în predarea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informațiile despre locația punctelor de colectare a echipamentului uzat sunt furnizate de autoritățile locale.

Eliminarea corectă a dispozitivului permite păstrarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi amenințat de gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute în reglementările locale corespunzătoare.

În cazul în care este necesar să scăpați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul, care vă va oferi informații suplimentare.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 23

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Generator de ozon — ozonator cu temporizator 28000 mg/h,

Tip: G02666, Model: HDZ-2014-28g

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la punerea pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune,

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică

2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice și standardele EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 conform cu certificatele de tip CE

- nr BYS200304EC din 12.10.2020,

- nr CTC20110562SC din 01.12.2020,

- nr CTC20110562EC din 01.12.2020.

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau schimbat fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



G02666
HDZ-2014-28g

Генератор озона -озонатор с таймером 28000 мг/ч
Перевод оригинальной инструкции

RU

110W

28g/h



1-60min



Генератор озона — озонатор с таймером 28000 мг/ч

ВНИМАНИЕ!

Ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Кетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

СИМВОЛЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ / ИНФОРМАЦИИ	
	ВНИМАНИЕ: Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и рекомендациями по безопасности. Сохраните инструкцию.
	Продукт соответствует действующим европейским директивам.
	Предупреждение.
	ВНИМАНИЕ: Рекомендуется использовать противоаллергенную маску
	ВНИМАНИЕ: Электрическая опасность
	ВНИМАНИЕ: Опасность высокого содержания озона.
	ЗНАК ПЕРЕЧЕРКНУТОГО КОРЗИНЫ: Обязанность по отдельному сбору отработанного оборудования и запрет на его выброс вместе с другими отходами. Ознакомьтесь с разделом «Утилизация отработанных устройств».

В инструкции содержатся основные сведения о продукте, однако из-за постоянного совершенствования наших устройств данные в инструкции могут отличаться от реальных. Пожалуйста, обращайте внимание на возможные различия.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Генератор является устройством, питающимся электрической энергией от сети 230V. Он предназначен для работы с переменным однофазным током. Устройство предназначено для работы в помещениях и, следовательно, не устойчиво к попаданию воды и резким изменениям условий влажности и температуры. После переноса устройства на рабочее место необходимо подождать, пока температура внутри устройства не станет такой же, как и в окружающей среде. Генератор имеет все необходимые защитные устройства для этого класса оборудования. Озонатор предназначен для производства озона.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Общие правила безопасности

1. Пожалуйста, будьте особенно осторожны при использовании этого продукта. Не следует управлять этим продуктом после употребления алкоголя, наркотиков или некоторых рецептурных лекарств. Прочитайте инструкции по приему лекарств, чтобы проверить, влияют ли они на оценку ситуации и управление устройством. Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, не используйте этот продукт.
2. Используйте соответствующие средства защиты. При использовании этого продукта, пожалуйста, носите защитные очки, противоаллергенные маски, обувь с противоскользящей подошвой, каску и другие средства защиты. Это снижает риск несчастных случаев.
3. Избегайте случайного включения этого продукта. Перед подключением к источнику питания убедитесь, что выключатель находится в положении OFF; при переноске инструмента не следует держаться за выключатель, иначе это увеличит риск несчастных случаев.
4. Перед началом работы с продуктом удалите все регулировочные ключи. Ключи, установленные на вращающихся частях продукта, могут вызвать травмы.
5. Не трогайте устройство. Во время работы необходимо поддерживать стабильную позу и равновесие, чтобы в случае непредвиденной ситуации лучше контролировать устройство.
6. Одевайтесь правильно. Не следует носить свободную одежду или украшения, так как они могут застрять в движущихся частях продукта. При использовании этого продукта рекомендуется носить обувь с противоскользящей подошвой; длинные волосы должны быть должным образом убраны. Всегда следует носить соответствующую защитную одежду.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Генератор озона – это устройство, которое может производить высокую концентрацию озона.

Эти концентрации значительно выше допустимых в среде, в которой мы можем жить. Из-за высокой производительности нашего генератора озона, при использовании соблюдайте необходимые меры предосторожности.

Устройство должно использоваться в закрытых помещениях; в домах и автомобилях. Не следует использовать генератор озона вблизи источников воды или во влажных местах.

Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, не следует подвергать устройство воздействию дождя или влаги. Озон является сильным окислителем, поэтому его следует использовать осторожно в закрытых помещениях.

Высокая концентрация или длительное вдыхание озона могут вызывать негативные физиологические последствия. Не следует вдыхать озон непосредственно из генератора озона.

1. Не следует устанавливать устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие устройства, производящие тепло.
2. Людям, у которых обоняние не достигло нормального уровня, не следует использовать лечение генератором озона.
3. Допустимая концентрация озона для безопасности людей составляет 0,1 ppm (200 кг/м³). Однако даже при концентрации 1/5 или 1/10 допустимой безопасной концентрации (0,02 ppm) запах озона будет ощутим. Влияние различных концентраций озона на человеческий организм представлено в таблице ниже.
4. Озон ускоряет процесс горения. В присутствии озона горючесть материала в 2-3 раза выше, чем у кислорода. Поэтому нельзя использовать это оборудование вблизи источников огня или в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах. Для очистки нельзя использовать легковоспламеняющиеся растворители или химические реактивы, иначе это может привести к пожару или электрической аварии.
5. Не курить! При работе с открытым пламенем следует использовать инструменты, которые могут вызывать появление пламени или искр.
6. После завершения озонирования помещение должно проветриваться в течение 15-30 минут, или нельзя входить в помещение в течение 4 часов после дезинфекции.

СПЕЦИФИКАЦИЯ		
Влияние на человеческий организм	Концентрация озона	
	Ppm	Mg/m'
Допустимая концентрация озона в рабочих местах	0,05-0,1	0,107-0,2
Восприятие запаха - среднее	0,02	0,04
Чувствительность к запаху – зависит от биологических характеристик	0,01-0,04	0,02-0,086
Минимальная концентрация для глаз, носа, горла	0,1	0,2
Головная боль, расстройства дыхания, сонливость, длительное воздействие приводит к пневмонии	0,5-1,0	1,07-2,14
Опасность для жизни и здоровья	10	21,4
Смертельная концентрация для мелких животных в течение 2 часов	15-20	32,1-42,8
Смертельная концентрация в минутах	>1700	>3638

7. Оператор устройства несет ответственность за его работу и принятые меры предосторожности.
8. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или травмы, вызванные генератором озона в результате неправильного использования пользователем. Поэтому пользователь несет ответственность за то, чтобы генератор озона использовался и хранился правильно.

РИСК ОСТАТКОВ

Даже при использовании устройства по назначению и соблюдении всех рекомендаций в этой инструкции невозможно исключить риск остатков. При эксплуатации устройства следует руководствоваться здравым смыслом. Необходимо соблюдать осторожность.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед началом использования необходимо проверить генератор и электрическое оборудование (включая вилки и кабели) и убедиться, что они не повреждены.

Защита от электрического удара зависит от работы предохранителя, специально подобранного для генератора. Если предохранитель требует замены, его следует заменить на предохранитель с идентичными номинальными данными и характеристиками.

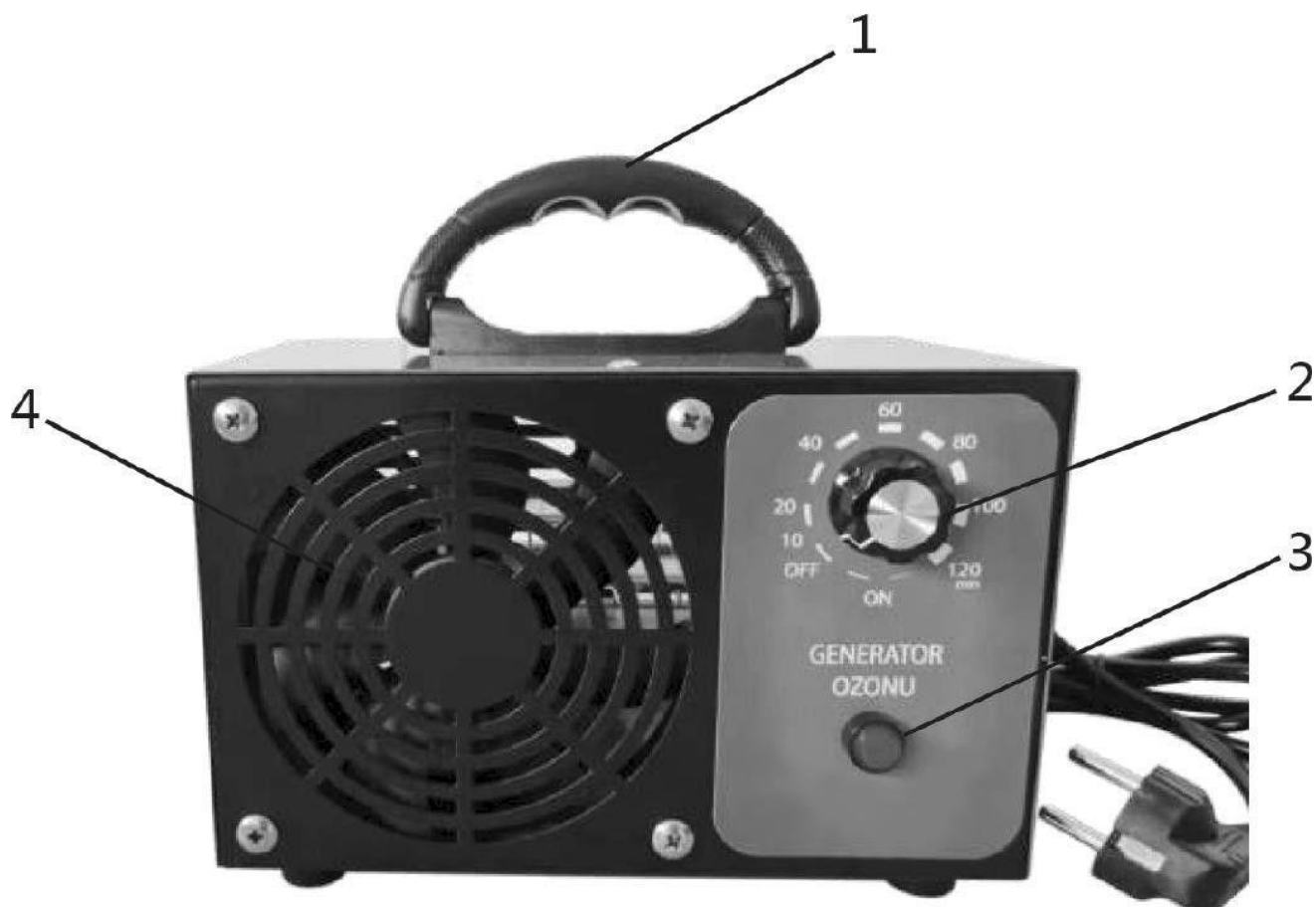
Из-за больших механических напряжений следует использовать гибкие кабели с изоляцией из жесткой резины или эквивалентные.

При использовании удлинителей следует помнить, что это должны быть удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Сопротивление удлинителей не должно превышать 1,5 Ом. Общая длина провода не должна превышать 60 м для сечения кабеля 1,5 мм² и 100 м для сечения кабеля 2,5 мм².

Предупреждение! Место использования генератора может подлежать местным ограничениям. Необходимо соблюдать местные правила электрической безопасности при использовании генератора.

Предупреждение! Пользователь должен соблюдать требования и меры предосторожности при дополнении генератора установками, в зависимости от существующих средств защиты в этой установке и действующих норм.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Эффективность концентрации озона: 28 г/ч 28000 мг/ч
Выходная мощность 110 Вт
Метод управления: ручное управление
Диапазон времени работы (ТАЙМЕР): 1-60 мин
Напряжение питания: 230В / 50Гц



1. Ручка	2. Таймер (часы)
3. Индикатор работы устройства	4. Вентилятор

ПОДГОТОВКА К ЗАПУСКУ

1. Удалите все элементы упаковки.
2. Удалите все остатки упаковки и транспортных средств.
3. Убедитесь в полной содержимости упаковки.
4. Проверьте устройство, питающий кабель, вилку и все дополнительные части на предмет возможных повреждений во время транспортировки.
5. Если возможно, храните элементы упаковки.
6. Утилизируйте в соответствии с установленной системой удаления отходов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Генератор озона – это устройство, которое производит озон, электролизуя кислород из окружающего воздуха для получения трех молекул кислорода O₃.

Озон является одним из самых эффективных известных дезинфицирующих средств. Генератор озона предназначен для работы в закрытых помещениях.

Кроме того, его также можно использовать для:

- нейтрализации неприятных запахов,
- убийства планктонных бактерий в воздухе
- очистки вентиляции
- дезинфекции воздуха
- убийства насекомых, а также их личинок и яиц

Принцип стерилизации озоном: процесс стерилизации является биохимической реакцией окисления. Озон может непосредственно окислять клеточное тело бактерий, то есть разрушать их ДНК, чтобы достичь подавляющего эффекта. Он также разрушительно влияет на РНК вируса; имеет определенный окислительный эффект на различные токсины и снижает их токсичность.

1. Озон может окислять и разлагать ферменты, необходимые для внутренней глюкозы бактерий, с целью их нейтрализации и смерти.
2. Прямо воздействует на бактерии и вирусы, разрушает их органеллы, ДНК и РНК, разрушает метаболизм бактерий и вызывает их смерть.

Указания по охране труда

Озон является одним из самых эффективных известных дезинфицирующих средств. Бактерицидное действие проявляется при концентрации около 13 мг/дм³. Бактерицидное действие озона примерно в 50 раз эффективнее и в 3000 раз быстрее, чем у хлора. Озон является раздражающим газом, он вызывает повреждение биологических мембран через радикальные реакции с их компонентами. Попадая в клетки, он может подавлять действие клеточных ферментов, останавливая внутриклеточное дыхание.

Первоначальными симптомами раздражения озоном (наблюдаемыми при концентрациях 0,2 мкг/дм³) являются кашель, першение в горле, сонливость и головные боли.

Необходимо избегать нахождения в помещении, подвергнутом озонированию. Из озонируемых помещений следует удалить животных и растения. Озон является сильным окислителем, поэтому при концентрации, получаемой из генераторов, он может обесцветить пластмассы и натуральные материалы, разрушать изображения (лазерные), книги, уничтожать предметы из мягкой резины и т.д.

Период полураспада озона в воздухе составляет 25 часов при температуре 24° С.

Необходимо проветривать помещения после озонирования.

Все производимые нами устройства соответствуют требованиям и нормам Европейского Союза.

Устройства имеют необходимые в своем классе защитные меры от поражения электрическим током, перенапряжения и короткого замыкания. Однако условием безопасного использования электрических устройств является умелое обращение с ними. Пожалуйста, следуйте инструкции по эксплуатации. Ни в коем случае не следует использовать устройство, если крышка открыта или отсутствует.

ХРАНЕНИЕ

1. Рекомендуется хранить устройство в оригинальной упаковке. Если машина не используется в течение длительного времени и не находится в оригинальной упаковке, убедитесь, что она не контактирует с поверхностью.
2. Устройство предназначено для работы в сухих условиях. Не следует оставлять его на улице и в условиях высокой влажности. Устройство следует хранить в сухом помещении, иначе существует риск его повреждения.

ТРАНСПОРТ

1. Устройство следует переносить и транспортировать в оригинальной упаковке - это защищает устройство от физических повреждений.
2. Не следует помещать тяжелые грузы на устройство или упаковку. Это приведет к повреждению.
3. Урон устройства может привести к его поломке или постоянному повреждению.

ЧИСТКА И УХОД

1. Перед началом чистки отключите устройство от питания.
2. Никогда не погружайте основание и сетевой шнур в воду и не мойте их под проточной водой.
3. Не очищайте устройство с помощью грубых и агрессивных чистящих средств.
4. Очистите корпус устройства влажной тряпкой и высушите сухими полотенцами.
5. При выполнении работ по обслуживанию следует использовать рабочие перчатки.
6. Перед тем как начать чистку, убедитесь, что устройство не работает. Включенное устройство может причинить травмы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей о утилизации электрических устройств и электронных (касается домашних хозяйств)

Представленный символ, размещенный на продуктах или прилагаемой к ним документации, информирует о том, что неисправные электрические или электронные устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Правильные действия в случае необходимости утилизации, повторного использования или переработки компонентов заключаются в передаче устройства в специализированный пункт сбора, где оно будет принято бесплатно. Информацию о местоположении пунктов сбора использованного оборудования предоставляют местные власти.

Правильная утилизация устройства позволяет сохранить ценные ресурсы и избежать негативного влияния на здоровье и окружающую среду, которое может быть под угрозой из-за неправильного обращения с отходами. Неправильная утилизация отходов подлежит штрафам, предусмотренным в соответствующих местных нормативных актах.

В случае необходимости утилизации электрических или электронных устройств, пожалуйста, свяжитесь с ближайшей точкой продаж или поставщиком, которые предоставят дополнительную информацию.



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 23

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
заявляет с полной ответственностью, что:

Генератор озона — озонатор с таймером 28000 мг/ч,

Тип: G02666, Модель: HDZ-2014-28g

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательства государств-членов, касающегося выхода на рынок электрического оборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения,

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательства государств-членов, касающегося электромагнитной совместимости

2011/65/ЕС от 8 июня 2011 года о ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

а также стандартов EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 соответствует сертификатам типа ЕС

- номер BYS200304EC от 12.10.2020,

- номер CTC20110562SC от 01.12.2020,

- номер CTC20110562EC от 01.12.2020.

Настоящая Декларация соответствия ЕС теряет силу, если продукт будет изменен или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 11.08.2023
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



G02666
HDZ-2014-28g

Generátor ozónu — ozonátor s časovačom 28000 mg/h
Preklad pôvodného návodu

SK

110W

28g/h



1-60min



Generátor ozónu — ozonátor s časovačom 28000 mg/h

POZOR!

Oboznámte sa s obsahom tohto návodu pred použitím a uchovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

VAROVNÉ / INFORMAČNÉ SYMBOLY	
	POZOR: Pred použitím zariadenia sa dôkladne oboznámte s návodom na obsluhu a bezpečnostnými odporúčaniami. Uchovajte návod.
	Produkt je v súlade s platnými európskymi smernicami.
	Upozornenie.
	POZOR: Odporúča sa používať masku proti prachu
	POZOR: Elektrické nebezpečenstvo
	POZOR: Nebezpečenstvo vysokého koncentrácie ozónu.
	ZNAMENIE PREKRESLENÉHO KOŠA: Príkaz na selektívny zber použitých zariadení a zákaz ich vyhadzovania spolu s iným odpadom. Oboznámte sa s časťou „Odstraňovanie použitých zariadení“.

V návode sú uvedené základné informácie týkajúce sa produktu, avšak v dôsledku neustáleho vylepšovania našich zariadení sa údaje v návode môžu líšiť od skutočných. Prosíme, venujte pozornosť rozdielom, ktoré sa môžu vyskytnúť.

URČENIE ZARIADENIA

Generátor je zariadenie napájané elektrickou energiou zo siete 230V. Je prispôsobený na napájanie striedavým jednofázovým prúdom. Zariadenie je určené na prácu vo vnútorných priestoroch a nie je odolné voči zaplaveniu vodou a náhlym zmenám podmienok vlhkosti a teploty. Po prenesení zariadenia na pracovisko je potrebné počkať, kým teplota vnútorného priestoru zariadenia bude rovnaká ako okolia. Generátor má všetky požadované zabezpečenia v tejto triede zariadení. Ozonátor je určený na výrobu ozónu.

PRAVIDLÁ BEZPEČNOSTI PRI POUŽÍVANÍ

Všeobecné bezpečnostné pravidlá

1. Prosíme, zachovajte osobitnú opatrnosť pri používaní tohto produktu. Tento produkt nesmiete obsluhovať po požití alkoholu, užití drog alebo niektorých liekov na predpis. Prečítajte si pokyny týkajúce sa užívania liekov, aby ste zistili, či majú vplyv na posúdenie situácie a obsluhu zariadenia. Ak máte akékoľvek otázky, prosím, neobsluhujte tento produkt.
2. Používajte vhodné ochranné prostriedky. Pri používaní tohto produktu prosím noste ochranné okuliare, prachové masky, protišmykové topánky, prilbu a iné ochranné prostriedky. Znižuje to riziko úrazov.
3. Vyhnite sa náhodnému spusteniu tohto produktu. Pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF; pri prenášaní nástroja sa nesmie uchopiť vypínač, inak sa zvýši riziko úrazov.
4. Pred začatím obsluhy produktu odstráňte všetky nastavovacie kľúče. Kľúče nainštalované na otáčajúcich sa častiach produktu môžu spôsobiť zranenia.
5. Nedotýkajte sa zariadenia. Počas práce je potrebné udržiavať stabilnú polohu a rovnováhu, aby ste v prípade nepredvídanej situácie mohli lepšie kontrolovať zariadenie.
6. Oblečte sa správne. Nesmiete nosiť voľné oblečenie ani šperky, pretože sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach produktu. Pri používaní tohto produktu sa odporúča nosiť topánky s protišmykovou podrážkou; dlhé vlasy musia byť riadne zabezpečené. Vždy by ste mali nosiť vhodné ochranné oblečenie.

UPOZORNENIE! Generátor ozónu je zariadenie, ktoré môže vytvárať vysoké koncentrácie ozónu.

Tieto koncentrácie sú oveľa vyššie ako prípustné v prostredí, v ktorom môžeme žiť. Vzhľadom na vysokú účinnosť nášho generátora ozónu, pri používaní dodržiavajte potrebné bezpečnostné opatrenia.

Zariadenie by sa malo používať v uzavretých priestoroch; v domoch a autách. Nesmiete používať generátor ozónu v blízkosti zdrojov vody alebo na vlhkých miestach.

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nesmiete vystavovať zariadenie pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti. Ozón je silný oxidant, preto ho používajte opatrne v uzavretých priestoroch.

Vysoká koncentrácia alebo dlhodobé vdychovanie ozónu môže spôsobovať negatívne fyziologické účinky. Nesmiete vdychovať ozón priamo z generátora ozónu.

1. Nesmiete inštalovať zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, pece alebo iné zariadenia produkujúce teplo.
2. Osoby, ktorých čuch nedosiahol normálnu úroveň, by nemali používať liečbu generátorom ozónu.
3. Prípustná koncentrácia ozónu pre bezpečnosť ľudí je 0,1 ppm (200 kg/m³). Avšak aj pri koncentrácii 1/5 alebo 1/10 prípustnej bezpečnej koncentrácie (0,02 ppm) bude zápach ozónu cítiť. Vplyv rôznych koncentrácií ozónu na ľudský organizmus je uvedený v tabuľke nižšie.
4. Ozón urýchľuje proces spaľovania. V prítomnosti ozónu je horľavosť materiálu 2-3 krát väčšia ako kyslíka. Preto sa tento prístroj nesmie používať v blízkosti zdrojov ohňa alebo v horľavých a výbušných prostrediach. Na čistenie sa nesmú používať horľavé rozpúšťadlá alebo chemikálie, inak to môže spôsobiť požiar alebo elektrickú poruchu.
5. Nepožiar! Počas práce pod otvoreným plameňom je potrebné používať nástroje, ktoré môžu spôsobovať vznik plameňov alebo iskier.
6. Po skončení ozonovania by sa miestnosť mala vetrať 15 až 30 minút, alebo sa nesmie vstupovať do miestnosti počas 4 hodín po dezinfekcii.

ŠPECIFIKÁCIA		
Vplyv na ľudský organizmus	Koncentrácia ozónu	
	ppm	Mg/m ³
Povolená koncentrácia ozónu v pracovných miestach	0,05-0,1	0,107-0,2
Vnímanie zápachu - priemerné	0,02	0,04
Vnímanie zápachu - závisí od biologických vlastností	0,01-0,04	0,02-0,086
Minimálna koncentrácia pre oči, nos, hrdlo	0,1	0,2
Bolesť hlavy, poruchy dýchania, ospalosť, dlhodobé účinky vedú k zápalu pľúc	0,5-1,0	1,07-2,14
Nebezpečenstvo pre život a zdravie	10	21,4
Smrteľná koncentrácia pre malé zvieratá do 2h	15-20	32,1-42,8
Smrteľná koncentrácia v minútach	>1700	>3638

7. Prevádzkovateľ zariadenia je zodpovedný za jeho fungovanie a prijaté bezpečnostné opatrenia.
8. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody alebo zranenia spôsobené generátorom ozónu, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania používateľom. Preto je používateľ zodpovedný za zabezpečenie, že generátor ozónu je obsluhovaný a uskladnený správne.

RIZIKO ZOSTATKOVÉ

Aj pri použití zariadenia v súlade s jeho určením a dodržiavaní všetkých pokynov v tejto príručke nie je možné eliminovať zostatkové riziko. Pri obsluhu zariadenia je potrebné riadiť sa zdravým rozumom. Je potrebné byť opatrný.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

Pred začatím používania je potrebné skontrolovať generátor a elektrické vybavenie (vrátane zástrčiek a káblov) a uistiť sa, že nie sú poškodené.

Ochrana pred elektrickým šokom závisí od činnosti poistky, špeciálne vybranej pre generátor. Ak je potrebné vymeniť poistku, je potrebné ju vymeniť za poistku s identickými menovitými údajmi a charakteristikami.

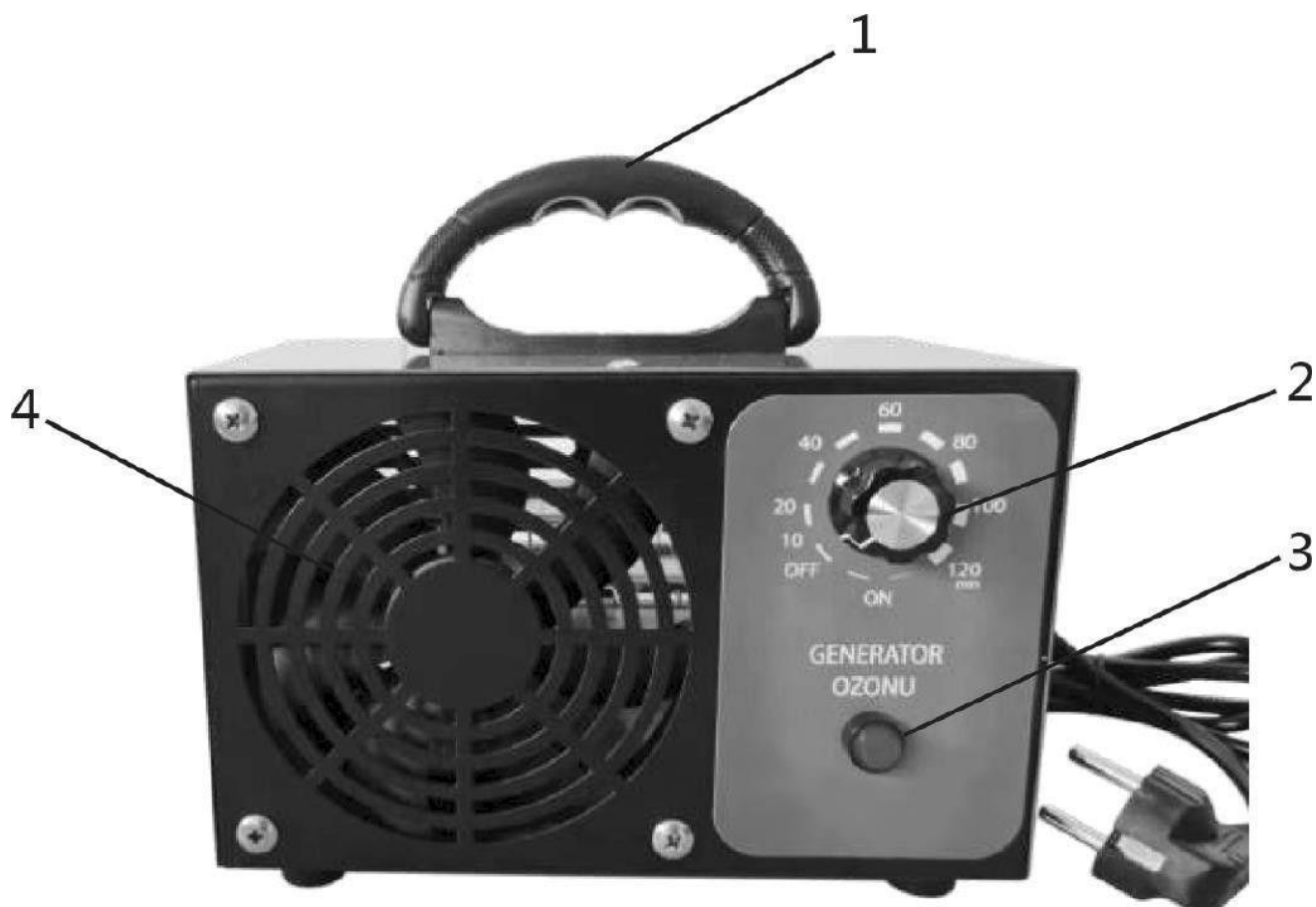
Vzhľadom na veľké mechanické napätia je potrebné používať flexibilné káble s izoláciou z tvrdej gumy alebo ekvivalentné.

Pri používaní predlžovačov je potrebné pamätať na to, aby to boli predlžovače prispôsobené na prácu mimo uzavretých priestorov. Odpor predlžovačov nesmie prekročiť 1,5 Ω . Celková dĺžka kábla nesmie prekročiť 60m pre prierez kábla 1,5mm² a 100m pre prierez kábla 2,5mm².

Upozornenie! Miesto používania generátora môže podliehať miestnym obmedzeniam. Je potrebné dodržiavať miestne predpisy týkajúce sa elektrickej bezpečnosti pri používaní generátora.

Upozornenie! Používateľ by mal dodržiavať požiadavky a bezpečnostné opatrenia pri doplnení generátora o inštalácie, v závislosti od existujúcich ochranných opatrení v tejto inštalácii a platných predpisov.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Výkon koncentrácie ozónu: 28 g/h 28000 mg/hod
Výstupný výkon 110 W
Metóda ovládania: ručné ovládanie
Rozsah pracovného času (TIMER): 1-60 min
Napätie napájania: 230V / 50Hz



1. Držadlo	2. Časovač (timer)
3. Indikačná dióda prevádzky zariadenia	4. Ventilátor

PRÍPRAVA NA SPUSTENIE

1. Odstráňte všetky prvky balenia.
2. Odstráňte všetky zvyšky po balení a prepravných zabezpečeniach.
3. Uistite sa o úplnom obsahu balenia.
4. Skontrolujte zariadenie, napájací kábel so zástrčkou a všetky ďalšie časti z hľadiska možného poškodenia počas prepravy.
5. Ak je to možné, uchovávajte prvky balenia.
6. Zlikvidujte v súlade s prijatým systémom odstraňovania odpadu.

OBSLUHA ZARIADENIA

Generátor ozónu je zariadenie, ktoré vyrába ozón elektrolýzou kyslíka z okolitých vzduchových častíc na vytvorenie troch molekúl kyslíka O₃.

Ozón je jedným z najúčinnějších známych dezinfekčných prostriedkov. Generátor ozónu je určený na prácu v uzavretých priestoroch.

Okrem toho môže byť tiež použitý na:

- neutralizáciu nepríjemného zápachu,
- zabíjanie planktonových baktérií vo vzduchu
- čistenie ventilácie
- dezinfekciu vzduchu
- zabíjanie hmyzu a ich lariev a vajíčok

Zásada sterilizácie ozónom: proces sterilizácie je biochemickou reakciou oxidácie. Ozón môže priamo oxidovať bunkové telo baktérií, teda ničiť ich DNA, aby dosiahol inhibičný účinok. Má tiež ničivý účinok na RNA vírusu; má určitý oxidačný účinok na rôzne toxíny a znižuje ich toxicitu.

1. Ozón môže oxidovať a rozkladať enzýmy nevyhnutné na vnútornú glukózu baktérií na ich zneškodnenie a smrť.
2. Priamo pôsobí na baktérie a vírusy, ničí ich organely, DNA a RNA, ničí metabolizmus baktérií a spôsobuje smrť baktérií.

Oznámenia BOZP

Ozón je jedným z najúčinnějších známych dezinfekčných prostriedkov. Baktericídne účinky vykazuje v koncentrácii približne 13 g/dm³. Baktericídne účinky ozónu sú približne 50-krát účinnejšie a 3000-krát rýchlejšie ako chlór. Ozón je dráždivý plyn, spôsobuje poškodenie biologických membrán prostredníctvom radikálových reakcií s ich zložkami. Po vniknutí do buniek môže potlačiť činnosť bunkových enzýmov, čím zastavuje intracelulárne dýchanie.

Prvými príznakmi podráždenia ozónom (pozorovaným v koncentráciách 0,2 µg/dm³) sú kašeľ, škrabanie v hrdle, ospalosť a bolesti hlavy.

Treba sa vyhnúť pobytu v miestnosti podrobenej ozonizácii. Z ozonovaných miestností je potrebné odstrániť zvieratá a rastliny. Ozón je silný oxidant, preto v koncentrácii získanej z generátorov môže odfarbiť plasty a prírodné materiály, ničiť obrazy (laserovanie), knihy, ničiť predmety z mäkkej gumy atď.

Polčas rozpadu ozónu vo vzduchu je 25 hodín pri teplote 24 °C. Po ozonizácii je potrebné vyvetrať miestnosti.

Všetky zariadenia, ktoré vyrábame, sú v súlade s požiadavkami a predpismi Európskej únie.

Zariadenia majú požadované ochrany proti úrazu elektrickým prúdom, proti prepätiu a proti skratom.

Podmienkou bezpečného používania elektrických zariadení je zručné zaobchádzanie s nimi. Prosím, riaďte sa pokynmi na obsluhu. Za žiadnych okolností sa nesmie zariadenie používať, ak je kryt otvorený alebo chýba.

SKLADOVANIE

1. Odporúča sa skladovať zariadenie v originálnom obale. Ak sa stroj nepoužíva dlhší čas a nie je v originálnom obale, uistite sa, že nie je v kontakte so zemou.
2. Zariadenie je určené na prácu v suchých podmienkach. Nemalo by sa nechávať vonku ani v podmienkach s vysokou vlhkosťou. Zariadenie by sa malo skladovať v suchých priestoroch, inak hrozí jeho poškodenie.

DOPRAVA

1. Zariadenie je potrebné prenášať a transportovať v originálnom obale - chráni zariadenie pred fyzickým poškodením.
2. Nesmiete umiestňovať ťažké náklady na zariadenie alebo obal. Spôsobí to poškodenie.
3. Pustenie zariadenia môže spôsobiť jeho poruchu alebo trvalé poškodenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred začatím čistenia odpojte zariadenie od napájania.
2. Nikdy nezapájajte základňu ani napájací kábel do vody ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.
3. Nečistite zariadenie pomocou drsných a žieravých čistiacich prostriedkov.
4. Vyčistite kryt zariadenia vlhkou handričkou a osušte suchými utierkami.
5. Pri vykonávaní údržbových prác je potrebné nosiť pracovné rukavice.
6. Pred vykonaním čistenia sa uistite, že zariadenie nie je v prevádzke. Zapnuté zariadenie môže spôsobiť zranenie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Informácie pre používateľov o zbavovaní sa elektrických a elektronických zariadení (týka sa domácností)

Predložený symbol umiestnený na výrobkoch alebo priloženej dokumentácii informuje, že nefunkčné elektrické alebo elektronické zariadenia nemožno vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom.

Správne konanie v prípade potreby likvidácie, opätovného použitia alebo recyklácie komponentov spočíva v odovzdaní zariadenia do špecializovaného zberného miesta, kde bude prijaté bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použitý materiál poskytujú miestne úrady.

Správna likvidácia zariadenia umožňuje zachovanie cenných zdrojov a vyhnutie sa negatívnemu vplyvu na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi.

Nesprávna likvidácia odpadu je ohrozená pokutami stanovenými v príslušných miestnych predpisoch.

V prípade potreby zbaviť sa elektrických alebo elektronických zariadení, prosíme, kontaktujte najbližší predajný bod alebo dodávateľa, ktorí poskytnú ďalšie informácie.



Dve posledné číslice roku označenia CE - 23

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Generátor ozónu — ozonátor s časovačom 28000 mg/h,

Typ: G02666, Model: HDZ-2014-28g

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

2014/35/EÚ zo dňa 26. februára 2014 o harmonizácii legislatívy členských štátov týkajúcej sa uvádzania na trh elektrických zariadení určených na použitie v určitých napäťových limitoch,

2014/30/EÚ zo dňa 26. februára 2014 o harmonizácii legislatívy členských štátov týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility

2011/65/EÚ zo dňa 8. júna 2011 o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a normy EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:201je7st v súlade s certifikátmi typu CE

- č. BYS200304EC zo dňa 12.10.2020,

- č. CTC20110562SC zo dňa 01.12.2020,

- č. CTC20110562EC zo dňa 01.12.2020.

Toto Vyhlásenie o zhode EÚ stráca platnosť, ak sa produkt zmení alebo upraví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.08.2023
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



G02666
HDZ-2014-28g

Генератор озону — озонатор з таймером
28000 мг/год
Переклад оригінальної інструкції

UA

110W

28g/h



1-60min



Генератор озону — озонатор з таймером 28000 мг/год

УВАГА!

Ознайомтеся з текстом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Кітлін, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

СИМВОЛИ ПОПЕРЕЖЕННЯ / ІНФОРМАЦІЙНІ	
	УВАГА: Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та рекомендаціями з безпеки. Зберігайте інструкцію.
	Продукт відповідає чинним європейським директивам.
	Попередження.
	УВАГА: Рекомендується використовувати протипилову маску
	УВАГА: Електрична небезпека
	УВАГА: Небезпека високої концентрації озону.
	ЗНАК ПЕРЕКРЕСЛЕНОГО КОШИКА: Наказ про селективний збір відпрацьованого обладнання та заборона викидання його разом з іншими відходами. Ознайомтеся з розділом «Утилізація відпрацьованих пристроїв».

В інструкції наведені основні відомості про продукт, однак через постійне вдосконалення наших пристроїв дані в інструкції можуть відрізнятися від реальних. Просимо звертати увагу на можливі відмінності.

ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИСТРОЮ

Генератор є пристроєм, що живиться електричною енергією з мережі 230V. Він призначений для живлення змінним однофазним струмом. Пристрій призначений для роботи в приміщеннях і, отже, не є стійким до потрапляння води та різких змін умов вологості і температури. Після перенесення пристрою на місце роботи слід почекати, поки температура внутрішньої частини пристрою не стане такою ж, як і в навколишньому середовищі. Генератор має всі необхідні в цій категорії пристроїв засоби захисту. Озонатор призначений для виробництва озону.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ

Загальні правила безпеки

1. Просимо дотримуватись особливої обережності під час використання цього продукту. Не можна користуватися цим продуктом після вживання алкоголю, вживання наркотиків або деяких рецептурних ліків. Прочитайте інструкцію щодо прийому ліків, щоб перевірити, чи впливають вони на оцінку ситуації та обслуговування пристрою. Якщо у вас є будь-які питання, будь ласка, не користуйтеся цим продуктом.
2. Використовуйте відповідні засоби захисту. Під час використання цього продукту, будь ласка, носіть захисні окуляри, протипилові маски, взуття з антиковзкими підошвами, каску на голову та інші засоби захисту. Це зменшує ризик нещасних випадків.
3. Уникайте випадкового ввімкнення цього продукту. Перед підключенням до джерела живлення переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні ВИМКНУТО; під час перенесення інструмента не можна торкатися вимикача, інакше це підвищить ризик нещасних випадків.
4. Перед початком обслуговування продукту видаліть усі регульовальні ключі. Ключі, встановлені на обертових частинах продукту, можуть спричинити травми.
5. Не торкайтеся пристрою. Під час роботи слід підтримувати стабільну позу та рівновагу, щоб у разі непередбаченої ситуації краще контролювати пристрій.
6. Одягайтеся правильно. Не можна носити вільний одяг або прикраси, оскільки вони можуть застрягти в рухомих частинах продукту. Під час використання цього продукту слід носити взуття з антиковзкими підошвами; довге волосся повинно бути належним чином закріплене. Завжди слід носити відповідний захисний одяг.

УВАГА! Генератор озону є пристроєм, який може виробляти високу концентрацію озону.

Ці концентрації значно вищі за допустимі в середовищі, в якому ми можемо жити. Через високу продуктивність нашого генератора озону під час використання дотримуйтесь необхідних заходів обережності.

Пристрій слід використовувати в закритих приміщеннях; в будинках і автомобілях. Не можна використовувати генератор озону поблизу джерел води або у вологих місцях.

Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не можна піддавати пристрій впливу дощу або вологи. Озон є сильним окислювачем, тому його слід використовувати обережно в закритих приміщеннях.

Висока концентрація або тривале вдихання озону можуть викликати негативні фізіологічні наслідки. Не слід вдихати озон безпосередньо з генератора озону.

1. Не можна встановлювати пристрій поблизу джерел тепла, таких як радіатори, обігрівачі, печі або інші пристрої, що виробляють тепло.
2. Особи, чий нюх не досяг нормального рівня, будь ласка, не користуйтеся лікуванням генератором озону.
3. Допустима концентрація озону для безпеки людей становить 0,1 ppm (200 кг/м3). Однак навіть при концентрації 1/5 або 1/10 допустимої безпечної концентрації (0,02 ppm) запах озону буде відчутний. Вплив різних концентрацій озону на людський організм наведено в таблиці нижче.
4. Озон прискорює процес горіння. У присутності озону, горючість матеріалу в 2-3 рази більша, ніж у кисню. Тому не можна використовувати це обладнання поблизу джерел вогню або в легкозаймистих та вибухонебезпечних середовищах. Для очищення не можна використовувати легкозаймисті розчинники або хімічні реактиви, інакше це може призвести до пожежі або електричної аварії.
5. Не палити! Під час роботи з відкритим вогнем слід використовувати інструменти, які можуть викликати появу полум'я або іскр.
6. Після закінчення озонування приміщення повинно провітрюватися протягом 15-30 хвилин, або не можна входити в приміщення протягом 4 годин після дезінфекції.

СПЕЦИФІКАЦІЯ		
Вплив на організм людини	Концентрація озону	
	Ppm	Mg/m'
Допустима концентрація озону в місцях роботи	0,05-0,1	0,107-0,2
Сприйняття запаху - середнє	0,02	0,04
Відчутність запаху – залежить від біологічних характеристик	0,01-0,04	0,02-0,086
Мінімальна концентрація для очей, носа, горла	0,1	0,2
Головний біль, порушення дихання, сонливість, тривале призводить до запалення легень	0,5-1,0	1,07-2,14
Небезпека для життя і здоров'я	10	21,4
Смертельна концентрація для малих тварин протягом 2 годин	15-20	32,1-42,8
Смертельна концентрація в хвилинах	>1700	>3638

7. Оператор пристрою несе відповідальність за його роботу та вжиті заходи безпеки.
8. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, спричинені генератором озону внаслідок неналежного використання користувачем. Тому користувач несе відповідальність за забезпечення правильного обслуговування та зберігання генератора озону.

РИЗИК ЗАЛИШКОВИЙ

Навіть при використанні пристрою відповідно до його призначення та дотриманні всіх вказівок у цій інструкції, неможливо усунути залишковий ризик. Під час експлуатації пристрою слід керуватися здоровим глуздом. Слід дотримуватися обережності.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

Перед початком використання слід перевірити генератор та електричне обладнання (включаючи розетки та кабелі) і переконатися, що вони не пошкоджені.

Захист від електричного удару залежить від роботи запобіжника, спеціально підібраного для генератора. Якщо запобіжник потребує заміни, його слід замінити на запобіжник з ідентичними номінальними даними та характеристиками роботи.

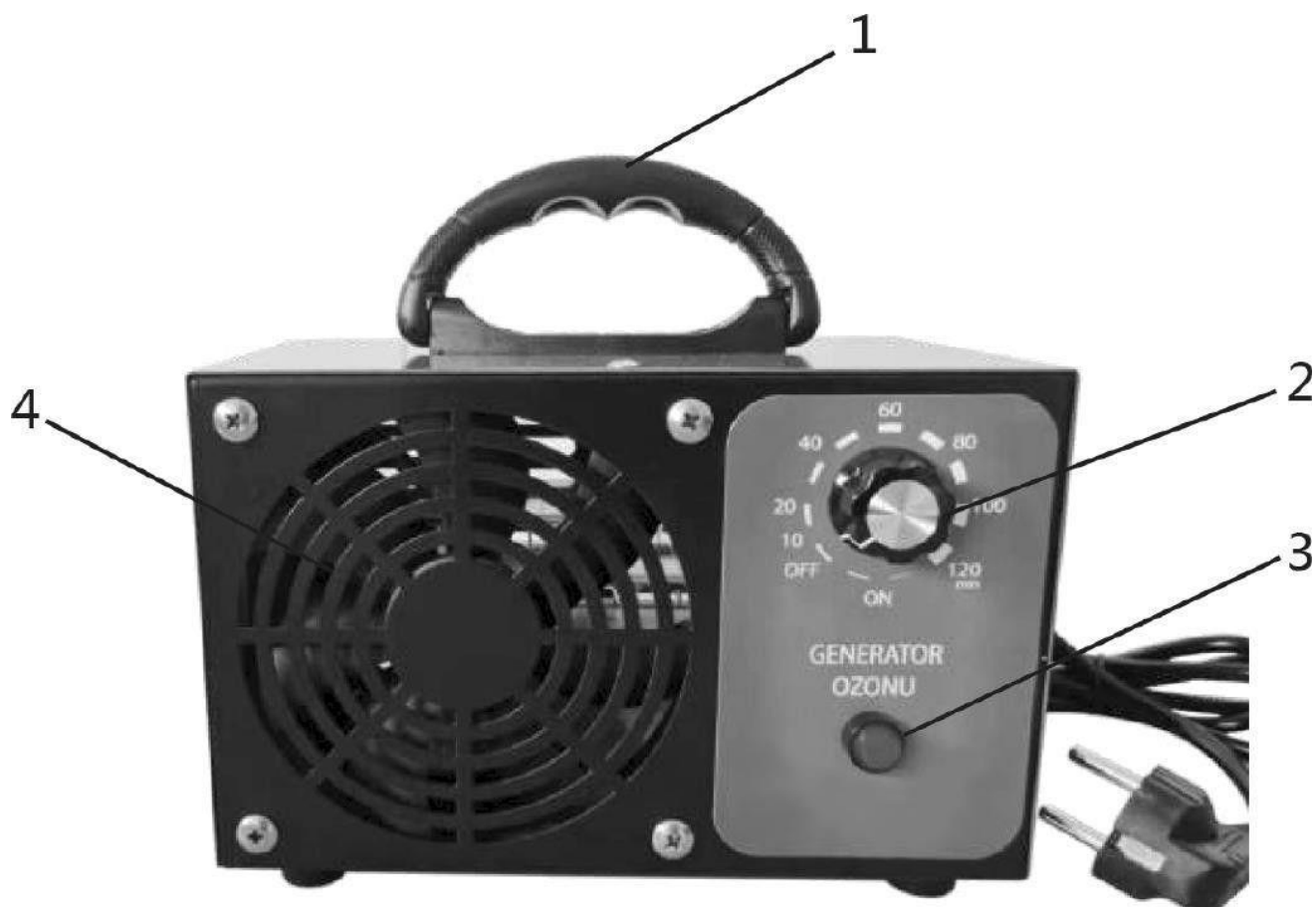
Через великі механічні напруги слід використовувати гнучкі кабелі в ізоляції з твердого каучуку або еквівалентні.

У разі використання подовжувачів слід пам'ятати, що це повинні бути подовжувачі, призначені для роботи на відкритому повітрі. Опір подовжувачів не може перевищувати 1,5 Ом. Загальна довжина кабелю не може перевищувати 60 м для перерізу кабелю 1,5 мм² та 100 м для перерізу кабелю 2,5 мм².

Увага! Місце використання генератора може підлягати місцевим обмеженням. Слід дотримуватися місцевих правил щодо електричної безпеки під час використання генератора.

Увага! Користувач повинен дотримуватися вимог і заходів обережності при доповненні генератора установками, залежно від існуючих засобів захисту в цій установці та чинних норм.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Продуктивність концентрації озону: 28 г/год 28000 мг/год
Потужність виходу 110 Вт
Метод управління: ручне управління
Діапазон часу роботи (ТАЙМЕР): 1-60 хв.
Напруга живлення: 230В / 50Гц



1. Ручка	2. Таймер (таймер)
3. Індикаційний світлодіод роботи пристрою	4. Вентилятор

ПІДГОТОВКА ДО УВІМКНЕННЯ

1. Приберіть всі елементи упаковки.
2. Приберіть всі залишки упаковки та транспортних засобів.
3. Переконайтеся в повному вмісті упаковки.
4. Перевірте пристрій, живильний кабель, розетку та всі додаткові частини на предмет можливих пошкоджень під час транспортування.
5. Якщо можливо, зберігайте елементи упаковки.
6. Утилізуйте відповідно до прийнятої системи видалення відходів.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Генератор озону - це пристрій, який виробляє озон, електролізує кисень з навколишнього повітря для створення трьох молекул кисню O₃.

Озон є одним з найефективніших відомих дезінфікуючих засобів. Генератор озону призначений для роботи в закритих приміщеннях.

Крім того, його також можна використовувати для:

- нейтралізації неприємного запаху,
- знищення планктонних бактерій у повітрі
- очищення вентиляції
- дезінфекції повітря
- знищення комах, їх личинок та яєць

Принцип стерилізації озоном: процес стерилізації є біохімічною реакцією окислення. Озон може безпосередньо окислювати клітинне тіло бактерій, тобто знищувати їх ДНК, щоб досягти гальмівного ефекту. Він також має руйнівний вплив на РНК вірусу; має певний окислювальний ефект на різні токсини та зменшує їх токсичність.

1. Озон може окислювати та розкладати ферменти, необхідні для внутрішньої глюкози бактерій, з метою їх знешкодження та загибелі.
2. Безпосередньо взаємодіє з бактеріями та вірусами, знищує їх органели, ДНК та РНК, руйнує метаболізм бактерій і викликає їх загибель.

Вказівки з охорони праці

Озон є одним з найефективніших відомих дезінфікуючих засобів. Бактерицидна дія проявляється при концентрації близько 13гг/дм³. Бактерицидна дія озону приблизно в 50 разів ефективніша і в 3000 разів швидша, ніж у хлору. Озон є подразнюючим газом, викликає пошкодження біологічних мембран через радикальні реакції з їх компонентами. Потрапивши в клітини, він може гальмувати дію клітинних ферментів, зупиняючи внутрішньоклітинне дихання.

Першими симптомами подразнення озоном (спостережуваним при концентраціях 0,2гг/дм³) є кашель, першіння в горлі, сонливість і головний біль.

Слід уникати перебування в приміщенні, яке підлягає озонуванню. З озонованих приміщень слід видалити тварин і рослини. Озон є сильним окислювачем, тому в концентрації, що отримується з генераторів, може знебарвлювати пластикові та натуральні матеріали, знищувати зображення (лазерне покриття), книги, знищувати предмети з м'якої гуми тощо.

Період напіврозпаду озону в повітрі становить 25 годин при температурі 24° С. Слід провітрювати приміщення після озонування.

Усі вироблені нами пристрої відповідають вимогам та нормам Європейського Союзу.

Пристрої мають необхідні в своїй категорії захисти від ураження електричним струмом, перенапруги та короткого замикання. Однак умовою безпечного використання електричних пристроїв є вміння ними користуватися. Будь ласка, дотримуйтесь інструкції з експлуатації. За жодних обставин не можна використовувати пристрій, якщо кришка відкрита або її немає.

ЗБЕРІГАННЯ

1. Рекомендується зберігати пристрій в оригінальній упаковці. Якщо машина не використовується протягом тривалого часу і не знаходиться в оригінальній упаковці, переконайтеся, що немає контакту з підлогою.
2. Пристрій призначений для роботи в сухих умовах. Не слід залишати його на вулиці та в умовах високої вологості. Пристрій слід зберігати в сухому приміщенні, інакше існує ризик його пошкодження.

ТРАНСПОРТ

1. Пристрій слід переносити та транспортувати в оригінальній упаковці - це захищає пристрій від фізичних пошкоджень.
2. Не можна розміщувати важкі вантажі на пристрої або упаковці. Це призведе до пошкодження.
3. Падіння пристрою може призвести до його поломки або постійного пошкодження.

ЧИСТКА І ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед початком чищення відключіть пристрій від живлення.
2. Ніколи не занурюйте основу та живильний кабель у воду і не промивайте їх під проточною водою.
3. Не очищайте пристрій за допомогою грубих і агресивних засобів для чищення.
4. Очистіть корпус пристрою вологою ганчіркою та висушіть сухими рушниками.
5. Під час виконання обслуговування слід використовувати робочі рукавички.
6. Перед чищенням переконайтеся, що пристрій не працює. Увімкнений пристрій може призвести до травм.

ЗАХИСТ СЕРЕДОВИЩА



Інформація для користувачів про утилізацію електричних пристроїв та електронних (стосується домогосподарств)

Представлений символ, розміщений на продуктах або в доданій до них документації, інформує, що несправні електричні або електронні пристрої не можна викидати разом з побутовими відходами.

Правильні дії у разі необхідності утилізації, повторного використання або відновлення компонентів полягають у передачі пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місця збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади.

Правильна утилізація пристрою дозволяє зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, яке може бути під загрозою через неналежне поводження з відходами.

Неправильна утилізація відходів загрожує штрафами, передбаченими в відповідних місцевих нормативних актах.

У разі необхідності позбутися електричних або електронних пристроїв, будь ласка, зв'яжіться з найближчою точкою продажу або постачальником, які нададуть додаткову інформацію.



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
заявляє з повною відповідальністю, що:

Генератор озону — озонатор з таймером 28000 мг/год,

Тип: G02666, Модель: HDZ-2014-28g

відповідає вимогам Європейського парламенту та Ради:

2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавств держав-членів, що стосуються доступу на ринок електричного обладнання, призначеного для використання в певних межах напруги,

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавств держав-членів, що стосуються електромагнітної сумісності

2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні та стандартів EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-8:2017 відповідно до сертифікатів типу ЄС

- номер BYS200304EC від 12.10.2020,

- номер CTC20110562SC від 01.12.2020,

- номер CTC20110562EC від 01.12.2020.

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт буде змінено або модифіковано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 11.08.2023
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>